

MAIRIE DE PARIS



1^{ÈRE} ÉDITION

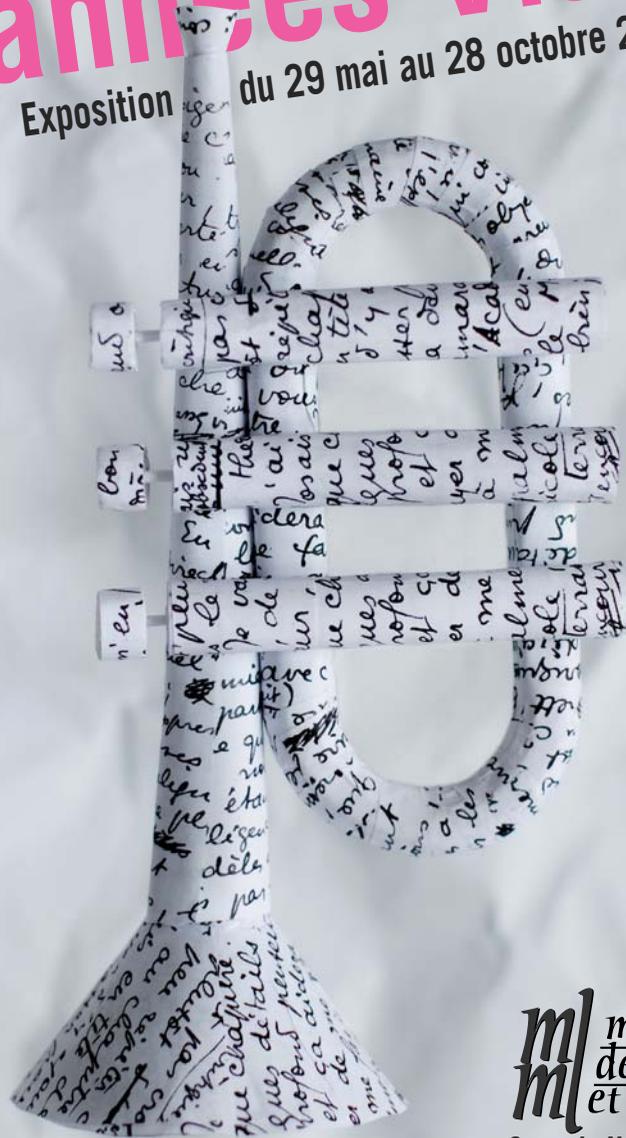
Paris en toutes lettres

UN NOUVEL ÉVÉNEMENT LITTÉRAIRE
DU 4 AU 8 JUIN 2009



Saint-Germain-des-Prés L'écume des années Vian

Exposition du 29 mai au 28 octobre 2009



Plume

m musée
m des lettres
et manuscrits

8 rue de Nesle - 75006 Paris

Du mardi au dimanche : 10h - 18h - Tél. : 01 40 51 02 25 - www.museedeslettres.fr

ÉDITORIAL

Avec Paris en Toutes Lettres, notre Ville n'a pas seulement le bonheur de donner naissance à un nouvel événement littéraire créatif et audacieux, elle a la joie de proclamer son amour des mots.

Paris et la littérature ont pour commune richesse un patrimoine exceptionnel qui ne peut vivre que dans le partage et l'ouverture. C'est un mouvement du cœur qui conduit notre Ville à créer de nouveaux temps, de nouveaux lieux de découverte et de rencontre autour des trésors de la littérature.

Avec ses 69 bibliothèques municipales et leurs 300 000 lecteurs, ses éditeurs, ses libraires et ses bouquinistes, Paris est fier de s'inscrire dans la fidélité à sa tradition de capitale littéraire.

Paris en Toutes Lettres, fête populaire, nous permettra de célébrer la littérature dans toute sa diversité en accueillant lecteurs et écrivains du monde entier. Puisse chaque amoureux des lettres et de notre Ville participer à ce nouveau voyage, dont je fais le vœu qu'il ressemble au Paris de Julien Green, cette « grande promenade sans but où l'on trouve bien des choses qu'on ne cherchait pas ».

Bertrand Delanoë
Maire de Paris

ÉDITORIAL

Des rues barricadées des *Misérables* aux faubourgs résonnant de la marche irrégulière de Gervaise, du *Parfum* de Süskind, enivrant et écœurant de la cité fourmilrière, à la mélancolie du Pont Mirabeau... De tout temps, Paris n'a cessé de nourrir l'inspiration des écrivains et d'offrir à leurs œuvres les décors et les personnages nés de leur imaginaire.

À la fois ville de l'amour et de l'espoir, mais aussi cité destructrice et parfois décadente, le Paris des écrivains est celui de tous les paradoxes, sentimentaux, passionnels ou historiques.

Le nouveau festival littéraire Paris en Toutes Lettres est dédié à la littérature et aux écrivains, ouvert à tous, appelé à irriguer tous les arrondissements de la capitale des plus belles lettres, des plus beaux mots.

Chanteurs, comédiens, écrivains, poètes... tous les artistes s'unissent pour exprimer, à travers la ville, leur passion de la littérature et de Paris.

Paris, capitale des arts et des lettres, fait sienne la phrase d'Alan Bennett : « La littérature est une communauté, les lettres sont une république¹ ».

Depuis de nombreuses années, Paris fait ainsi de la lecture publique un axe prioritaire de sa politique culturelle, une lecture accessible et gratuite pour tous, garante d'émancipation citoyenne et d'ouverture sur le monde.

Car il n'est pas de citoyen éclairé et responsable sans un égal accès à la culture et aux lettres. Dépassant les clivages, transcendant les différences liées aux origines, aux croyances ou à l'âge, les livres se désintéressent du statut du lecteur et établissent une égalité de fait, un droit partagé par tous : la république des lettres en somme.

Avec Paris en Toutes Lettres, nous poursuivons l'objectif de la démocratisation de la lecture publique.

Je souhaite un plein succès à cette première édition de Paris en Toutes Lettres, un festival entraînant, dans la magnifique programmation imaginée par Olivier Chaudenson et son équipe artistique, tous les publics, amoureux des lettres et des mots.

Christophe Girard

Adjoint au Maire de Paris chargé de la Culture

PRÉFACE

Inventer un festival qui exprime Paris et se déploie comme un véritable hymne à la lecture. À partir de ce désir, Paris en Toutes Lettres s'est naturellement écrit comme un livre, par chapitres successifs constitués d'histoires qui se croisent, s'éclairent et composent finalement une image du Paris réel et imaginaire.

Paris est un roman

Paris occupe une belle place dans la littérature, c'est un parfait fil rouge pour parcourir des textes d'un passé proche ou lointain que nous voulions faire entendre de façon vivante, par des « exercices d'admiration » en demandant aux écrivains d'aujourd'hui de nous transmettre l'envie de lire ou relire un auteur, par de grandes lectures de comédiens qui nous feront redécouvrir un Paris souvent inattendu.

Une histoire qui sera aussi au cœur de la ville avec la Comédie-Française sur le Pont des Arts, un bus « Exercices de style » dédié à Queneau, des promenades thématiques... Sans oublier que Paris s'écrit encore et que les écrivains d'aujourd'hui ont, bien entendu, leur mot à dire. Une matière presque inépuisable que les Parisiens ont contribué à faire émerger en participant à une vaste collecte de citations. La première pourrait être celle d'Hemingway : « Paris, la ville la mieux faite pour permettre à un écrivain d'écrire. » Tout est dit, ou presque.

Paris cosmopolite

En écho à une importante partie de l'histoire artistique de la capitale, nous avons voulu mettre à l'honneur les écrivains étrangers ou d'origine étrangère qui vivent ou aiment venir à Paris. L'occasion de faire un portrait contemporain de ce Paris cosmopolite, de donner un

aperçu des cultures qui traversent et fécondent la vie parisienne et littéraire et d'aborder un thème central pour ce festival : celui de l'hospitalité. L'hospitalité en France et en Europe vue par des écrivains et des philosophes, du point de vue éthique, linguistique et artistique.

Paris, scène de lecture et d'écriture

Notre regard s'est enfin porté sur l'actualité littéraire. Paris en Toutes Lettres offre à la littérature une scène vivante et ouverte, donne carte blanche aux auteurs qui écrivent, en ce moment peut-être, les plus belles pages du patrimoine de demain. En faisant une large place aux performances, en croisant le texte avec l'image et la musique, en invitant de nombreux artistes, Paris en Toutes Lettres veut porter haut un message simple : n'oubliez pas de lire ! Et retrouvez aussi le goût d'écrire en suivant la « tentative d'épuisement d'un auteur » ou en participant aux ateliers de l'Oulipo.

Paris en Toutes Lettres a bénéficié du soutien décisif de Paris bibliothèques et des bibliothèques de Paris qui ont conçu un large programme pour la jeunesse, des animations, des expositions, des salons et des lectures dans les jardins pour aller à la rencontre des Parisiens. Dès cette première édition, ce sont également les libraires, les bouquinistes et les projets invités s'inscrivant en résonance qui enrichissent un festival que nous avons voulu foisonnant et ouvert au plus grand nombre. Un festival qui a suivi, au pied de la lettre, le conseil de Victor Hugo : « mettez des livres partout ».



FRANCE TÉLÉVISIONS, 1^{ER} PARTENAIRE DE TOUTES LES CULTURES

Encourager, soutenir, et diffuser les projets les plus créatifs, les rêves les plus audacieux est notre mission, mais c'est avant tout notre passion. Chaque jour, sur nos antennes, nous nous attachons à transmettre, rassembler, informer autour de la culture, dans toute sa richesse et sa diversité. Elle est le fil de notre histoire et l'idée de notre avenir.

Littérature, spectacle vivant, musique, théâtre, opéra, cinéma, patrimoine, beaux-arts...

Des magazines à la fiction, des documentaires aux séries d'animation...

France Télévisions tient son engagement en diffusant au moins un programme culturel chaque soir en première partie de soirée en 2009 !



SOMMAIRE

8	CALENDRIER
14	LES LIEUX DE PARIS EN TOUTES LETTRES
16	LE PROGRAMME
	Paris est un roman
17	EXERCICES D'ADMIRATION
19	LES CADASTRES PARISIENS D'AIMÉ CÉSAIRE
19	RELIRE PARIS
22	LA COMÉDIE-FRANÇAISE SUR LE PONT DES ARTS
22	LE PARCOURS LITTÉRAIRE DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE
23	LE BUS « EXERCICES DE STYLE »
23	PROMENADES LITTÉRAIRES
24	FRANCE CULTURE, SOIRÉE MODIANO
26	PARIS VU PAR...
	Paris cosmopolite
33	PARIS À BRAS OUVERTS
38	SOUS LE SIGNE DE L'HOSPITALITÉ
	Paris, scène de lecture et d'écriture
43	LITTÉRATURES EN SCÈNE
52	ARTISTES EN TOUTES LETTRES
52	CONCERTS LITTÉRAIRES
56	PARIS, SCÈNE D'ÉCRITURE
58	LECTURES DANS LA VILLE
	LE PARI(S) DES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS
61	PROGRAMME JEUNESSE ET FAMILIAL
62	LES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS
	LE PARI(S) DES LIBRAIRES ET DES BOUQUINISTES
70	
74	LES PROJETS INVITÉS
82	REMERCIEMENTS
84	L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

CALENDRIER

JEUDI 4 JUIN

18H	Les Visites fantômes (tous les jours) MUSÉE DES LETTRES ET MANUSCRITS P.75	17H	Rencontre <i>Le Grand Paris est un roman</i> CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS P.26
18H	Grégoire Polet et Jean-François Dauven LA MAROQUINERIE P.26	18H	Lecture-rencontre <i>Paris-Brest</i> , Tanguy Viel THÉÂTRE DU CHÂTELET P.44
18H30	Lecture musicale Mathias Malzieu BOUFFES DU NORD P.53	18H	LA COMÉDIE-FRANÇAISE SUR LE PONT DES ARTS (aussi à 18h45) P.22
19H	Exercice d'admiration Claro – Beckett THÉÂTRE DU CHÂTELET P.17	18H	Performance Thomas Clerc POINT ÉPHÉMÈRE (atelier) P.26
19H	Lecture <i>Formation</i> , Pierre Guyotat BnF, SITE RICHELIEU P.43	18H	Exercice d'admiration Bernard Comment – Jack Kerouac POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert) P.17
19H	Exercice d'admiration Jacques Roubaud – Raymond Queneau MAGIC MIRROR P.17	18H30	Lecture musicale Atiq Rahimi et Claude Barthélémy BOUFFES DU NORD P.33
19H	Lecture <i>De ma lucarne</i> d'Henri Calet, Robin Renucci THÉÂTRE DES ABBESSES P.19	18H30	<i>Je vous écris de Paris</i> , Laurent Poitrenaux MAGIC MIRROR P.56
19H30	Lecture musicale <i>Lisières</i> , Nancy Huston CENTQUATRE (salle 200) P.52	18H30	Concert littéraire Noël Akchoté LA DYNAMO, PANTIN P.53
20H	Lecture <i>Quel petit vélo à guidon chromé...</i> de Georges Perec, Laurent Poitrenaux MAGIC MIRROR P.20	18H30	Lecture <i>Le Paris des écrivains portugais</i> CENTRE CULTUREL GULBENKIAN P.76
20H	Rencontre Nicolas Chaudun MAIRIE DU 9^e P.75	18H30	<i>Architectures en toutes lettres</i> PAVILLON DE L'ARSENAL (halle) P.44
20H	Boris Vian, Cabaret La Rose rouge L'ARLEQUIN P.75	18H45	Lecture bilingue Gao Xingjian et Noëlle Leiris FOND'ACTION BORIS VIAN P.33
20H30	Concert littéraire Christian Olivier LES TROIS BAUDETS P.53	19H	Leslie Kaplan / Santiago Amigorena CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS P.33
21H	Lecture <i>Le remplaçant</i> , Agnès Desarthe THÉÂTRE DES ABBESSES P.43	19H	<i>Les cadastres parisiens</i> d'Aimé Césaire CENTQUATRE (salle 200) P.19
21H30	Lecture <i>La Tour Eiffel dépasse mes espérances</i> , Charles Berling MAGIC MIRROR P.20	19H	Lecture <i>Satori à Paris</i> de Jack Kerouac, Yann Collette POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert) P.20

VENREDI 5 JUIN

10H	Promenade <i>Picasso à Paris</i> MUSÉE PICASSO P.23	19H	Concert littéraire Stéphan Eicher / Philippe Djian CENTQUATRE (salle 400) P.53
10H	<i>Bonjour</i> de Claude Ponti (aussi à 14h et 17h) TEMPLE DU MARAIS P.75	19H15	Exercice d'admiration Lydie Salvayre, <i>Le Grand Jeu</i> THÉÂTRE DU CHÂTELET P.17
14H	Conférence Nouvelles écritures numériques LA MAISON DE MÉTALLOS P.75	19H30	Björn Larsson / Tzvetan Todorov CENTRE CULTUREL SUÉDOIS P.34
16H	Lecture(s) de bouche(s) CENTQUATRE (salle 200) P.79	19H30	Paul Nizon POINT ÉPHÉMÈRE (atelier) P.34

20H	Slam Tribu (soirée ARTE) MAGIC MIRROR P.54	14H30	Conférence ludique Abricot à Zephir INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM P.76
20H15	Exercice d'admiration Philippe Besson – Rimbaud / Verlaine CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS P.18	15H	Lecture-rencontre Hélène Cixous / Emmanuelle Riva PETIT PALAIS P.45
20H30	Exercice d'admiration Michel Quint – Georges Simenon THÉÂTRE DU CHÂTELET P.18	15H	Debat <i>N'oubliez pas de lire!</i> Danièle Sallenave, Cécile Ladjali, Bernard Stiegler MAGIC MIRROR P.46
20H30	Concert Jeanne Plante LES TROIS BAUDETS P.54	15H	Lecture-rencontre <i>Nous autres</i> de Stéphane Audeguy, Michel Vuillermoz POINT ÉPHÉMÈRE (atelier) P.46
21H	Lecture <i>Lettres de Violette Leduc</i> , Julie Depardieu THÉÂTRE DES ABBESSES P.21	15H	Lecture-projection Arno Bertina / Ludovic Michaux POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert) P.27
21H	Lecture <i>Le Journal d'Hélène Berr</i> , Hélène Fillières CENTQUATRE (salle 200) P.21	15H	Lecture-rencontre Olivier Rolin / Chloé Réjon CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS P.27
21H	Lecture <i>In memoriam</i> de Stéphane Audeguy, Thomas Fersen CENTQUATRE (salle 400) P.52	15H	Lecture musicale Chloé Delaume CENTQUATRE (salle 200) P.45
21H30	Carte blanche à Frédéric Boyer CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS P.44	15H	Promenade Françoise Sagan P.24
21H30	Jam session poétique MAGIC MIRROR P.54	15H	Promenade <i>Vies littéraires parisiennes</i> MONTMARTRE / SAINT-GERMAIN P.24
22H	Concert littéraire Barbara Carlotti POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert) P.55	16H	Exercice d'admiration Yannick Haenel – Georges Bataille THÉÂTRE DU CHÂTELET P.18
23H	L'Oulipo traverse la nuit MAGIC MIRROR P.45	16H	Performance <i>Pouvoir Point</i> , Yves Pagès HÔTEL DE VILLE (salle du Conseil) P.46

SAMEDI 6 JUIN

10H	Promenade <i>La Goutte d'Or des écrivains</i> INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM P.23	16H	Projection <i>L'Oulipo dans les rues</i> , films d'Odile Fillon PAVILLON DE L'ARSENAL P.56
10H	Promenade <i>Vies littéraires parisiennes</i> MONTMARTRE / LE MARAIS P.24	16H30	Anne Savelli CENTQUATRE (salle d'accueil) P.27
11H	Exercice d'admiration Chantal Thomas – Roland Barthes THÉÂTRE DU CHÂTELET P.18	16H30	Jake Lamar / Tonino Benacquista MAGIC MIRROR P.34
14H	Promenade <i>Picasso à Paris</i> (parcours enfants) MUSÉE PICASSO P.23	16H30	Claro / Mathias Enard POINT ÉPHÉMÈRE (atelier) P.47
14H	Hommage à Aimé Césaire SORBONNE P.76	16H30	Lecture projection <i>Vous n'étiez pas là</i> d'Alban Lefranc POINT ÉPHÉMÈRE (salle) P.47
14H30	Lecture-rencontre Jean-Paul Goux PAVILLON DE L'ARSENAL P.45	16H30	Lecture <i>Les Onze</i> de Pierre Michon CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS P.46
14H30	Exercice d'admiration Marie Darrieussecq – Jean-Luc Lagarce THÉÂTRE DU CHÂTELET P.18	17H	Lectures tous terrains MAISON DU GESTE ET DE L'IMAGE P.77
14h30	Promenade <i>La Goutte d'Or des écrivains</i> INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM P.23	17H	Architecture en paroles Lecture d'Olivia Rosenthal PAVILLON DE L'ARSENAL P.27
14H30	Promenade <i>Vies littéraires parisiennes</i> LE MARAIS P.23	17H30	Exercice d'admiration Geneviève Brisac – Marguerite Duras THÉÂTRE DU CHÂTELET P.19

18H	LA COMÉDIE-FRANÇAISE SUR LE PONT DES ARTS	P.22
18H	Régis Jauffret MAGIC MIRROR	P.47
18H	Lecture-rencontre Jérôme Ferrari POINT ÉPHÉMÈRE (atelier)	P.47
18H	Dennis Cooper CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.34
18H	Lecture musicale Éric Reinhardt / Bertrand Belin CENTQUATRE (salle 200)	P.31
18H	Michèle Lesbre / Norbert Czarny CENTQUATRE (salle 400)	P.24
18H	Promenade Françoise Sagan	P.24
18H	Spectacle <i>Avec un grand F</i> MAISON DU GESTE ET DE L'IMAGE	P.77
18H	Correspondance Georges Sand et Eugène Delacroix MUSÉE DE LA VIE ROMANTIQUE	P.77
18H	Abdelkader Djemaï et Louis-Philippe Dalember LA MAROQUINERIE	P.35
18H30	<i>Poésie is not dead</i> FOND'ACTION BORIS VIAN	P.77
19H	Lecture Brigitte Fontaine THÉÂTRE DU CHÂTELET	P.52
19H30	Jean Rolin / Patrick Deville MAGIC MIRROR	P.47
19H30	Adriaan Van Dis / Olivier Rolin POINT ÉPHÉMÈRE (atelier)	P.35
19H30	Edmund White / Chantal Thomas CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.35
20H	Concert littéraire Babx POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert)	P.55
20H	France Culture, soirée Modiano <i>Dora Bruder</i> , Sami Frey <i>Dans le café de la jeunesse perdue</i> CENTQUATRE (salle 400)	P.24
20H30	Exercice d'admiration Nancy Huston – Anaïs Nin THÉÂTRE DU CHÂTELET	P.19
20H30	Soirée Éditions Le bleu du ciel LE CARROSSE	P.75
21H	Lecture <i>Mes amis</i> d'Emmanuel Bove, Benoît Poelvoorde MAGIC MIRROR	P.21
21H	Lecture <i>Les Mystères de Paris</i> d'Eugène Sue, Thibault de Montalembert CENTQUATRE (salle 200)	P.20

21H	Lecture <i>L'Usure des jours</i> de Lorette Nobécourt CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.48
22H	Lecture <i>Bonjour, minuit</i> de Jean Rhys Dominique Reymond CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.21
23H	Bal littéraire MAGIC MIRROR	P.56
00H	Exploration noctambule Philippe Vasset DEPART : PARC MONTSOURIS	P.28

DIMANCHE 7 JUIN

9H	Parcours littéraire (jusqu'à 13h) ACADÉMIE FRANÇAISE	P.22
10h30	Promenade <i>Vies littéraires parisiennes</i> SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS	P.24
11H	Conférence Henriette Walter THÉÂTRE DU CHÂTELET	P.38
11H30	Cinéma <i>Retour à Kotelnitch</i> en présence de Emmanuel Carrère MK2 QUAI DE LOIRE	P.48
14H30	<i>Exercices de style</i> (Départ bus à 15h30) SOCIÉTÉ DE GENS DE LETTRES	P.23
14H30	Promenade Hélène Berr PLACE DE LA SORBONNE	P.24
14H30	Paris improvisé ARCHIVES NATIONALES	P.77
15H	Lecture <i>Olimpia</i> de Céline Minard, Nathalie Richard HÔTEL DE VILLE (salle du Conseil)	P.48
15H	Lecture Mathieu Riboulet PAVILLON DE L'ARSENAL	P.49
15H	Kossi Efoui / Daniel Popescu PETIT PALAIS	P.36
15H	Douglas Kennedy / Eddy Harris MAGIC MIRROR	P.35
15H	Steve Toltz POINT ÉPHÉMÈRE (atelier)	P.36
15H	Lecture musicale Brigitte Giraud et Fabio Viscogliosi POINT ÉPHÉMÈRE (salle)	P.48
15H	Carte blanche à Fabrice Luchini BOUFFES DU NORD	P.22
15H	Débat <i>Penser l'hospitalité</i> A. Dufourmantelle, A. Ronell, F. Boyer CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.38
15H	Concert Spoke orchestra LES TROIS BAUDETS	P.55

15H	Lecture-projection Yannick Haenel et Guillaume Eymenier CENTQUATRE (salle 200)	P.28
15H	Promenade Françoise Sagan	P.24
15H	Lecture <i>Au cœur des vies, au cœur de la ville</i> RÉSIDENCE MAGENTA	P.77
15H30	Promenade Vies littéraires parisiennes SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS	P.24
16H	Lecture de <i>La Légende de Saint buveur</i> de Joseph Roth, Denis Podalydès MAHJ	P.22
16H	Promenade Ernst Jünger CIMETIÈRE DE PASSY	P.24
16H30	Daniel Pennac MAGIC MIRROR	P.28
16H30	Philippe de la Genardière POINT ÉPHÉMÈRE (atelier)	P.28
16H30	Joy Sorman POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert)	P.49
16H30	Débat <i>Écrire l'hospitalité</i> , N. Bissoondath, A. Maalouf, Duong Thu Huong, A. Djemaï CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.39
16H30	Enki Bilal / Pavel Hak CENTQUATRE (salle 200)	P.36
17H	José Manuel Fajardo / Karla Suarez LA MAROQUINERIE	P.36
17H	Jacques Roubaud PAVILLON DE L'ARSENAL	P.31
17H	Lecture Bernard Noël FOND'ACTION BORIS VIAN	P.77
17H	Concert Hommage à Hélène Berr HÔTEL DES INVALIDES	P.78
18H	LA COMÉDIE-FRANÇAISE SUR LE PONT DES ARTS (aussi à 18h45)	P.22
18H	Lecture-rencontre Emmanuel Carrère / Hélène Fillières MAGIC MIRROR	P.49
18H	Lecture-projection Maylis de Kerangal POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert)	P.49
18H	Lecture de <i>Articles intrépides</i> de Hervé Guibert avec Éric Caravaca BOUFFES DU NORD	P.22
18H	Débat <i>L'Europe, terre d'hospitalité littéraire?</i> , Jorge Semprun, Pierre Bergounioux CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.39
18H	Rencontre-projection Emmanuel Guibert CENTQUATRE (salle 200)	P.31

18H	Soirée Olivia Rosenthal LE COLOMBIER, BAGNOLET	P.50
18H	Promenade Françoise Sagan	P.24
18H30	Rencontre Hélène Berr, une vie confisquée MÉMORIAL DE LA SHOAH	P.78
19H30	Débat <i>Hospitalité de la langue</i> , P. Petersen, G. Minghini, A. García de Zuñiga CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.40
19H30	Rencontre-projection <i>Binmen</i> Robert Mac Liam Wilson et ses invités POINT ÉPHÉMÈRE (salle concert)	P.38
20H	Lecture musicale Lydie Salvyayre BOUFFES DU NORD	P.50
20H	Lecture-rencontre Patrick Rambaud / Michel Vuillermoz MAGIC MIRROR	P.50
21H	Lecture-rencontre Olivier Adam CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS	P.50
21H30	Black bazar d'Alain Mabanckou MAGIC MIRROR	P.38

LUNDI 8 JUIN

11H	Lecture-relais du <i>Journal d'Hélène Berr</i> CENTRE REID HALL	P.78
14H30	Rencontre autour du <i>Journal d'Hélène Berr</i> CENTRE REID HALL	P.78
19H	Zoé Valdès accueille Taslima Nasreen MAISON DE LA POÉSIE	P.40
19H30	Lecture Oxmo Puccino MAGIC MIRROR	P.52
20H30	Lecture <i>La délicieuse perfidie des parisiennes</i> SORBONNE	P.76
20H30	Lecture <i>L'amour en toutes lettres et en chansons</i> THÉÂTRE 14	P.78
20H30	Spectacle <i>La Bruyère en toute liberté</i> THÉÂTRE LA BRUYÈRE	P.78
21H	Concert de clôture <i>Fantaisie littéraire</i> MAGIC MIRROR	P.56

Rencontres en librairies **P.70-73**

CALENDRIER DES BIBLIOTHÈQUES

PROGRAMME JEUNESSE ET FAMILIAL CENTQUATRE / LES ÉCURIES P.61

SAMEDI 6 JUIN

- 11H-19H Installation interactive
Jeux de formes, jeux de sens de Anne Bertier
Exposition « Des mots en images »
Ateliers, lectures, jeux avec Délidémo
- 11H Découverte des tapis et livres
de Louis-Marie Cumont
Raconte-tapis d'Éric Hammam
- 14H Piscine à livres
- 14H30 Conversation avec Henriette Walter
- 15H « Prénom-visage »
atelier animé par Anne Bertier
- 15H Découverte des tapis et livres
de Louis-Marie Cumont
Raconte-tapis d'Éric Hammam
- 15H30 « Le couple heureux »
Joëlle Jolivet et Jean-Luc Fromental
- 17H Goûter-dédicace Jean-Luc Fromental
et Joëlle Jolivet / Librairie Le Merle Moqueur
- 18H Performance slamée de Edgár Sekloka

DIMANCHE 7 JUIN

- 11H-19H Installation interactive
Jeux de formes, jeux de sens de Anne Bertier
Exposition « Des mots en images »
Ateliers, lectures, jeux avec Délidémo
- 11H Découverte des tapis et livres
de Louis-Marie Cumont
Raconte-tapis d'Éric Hammam
- 14H Piscine à livres
- 15H Atelier à la manière de
« Dessine moi une lettre »
animé par Anne Bertier
- 15H Découverte des tapis et livres
de Louis-Marie Cumont
Raconte-tapis d'Éric Hammam
- 15H30 « Le couple heureux »
Marie Desplechin et Marie-Aude Murail
- 17H Goûter-dédicace Marie-Aude Murail
et Anne Bertier / Librairie Le Merle Moqueur
- 18H Performance slamée de Edgár Sekloka

PROGRAMME EN BIBLIOTHÈQUE P.62

JEUDI 4 JUIN

- 19H15 Atelier d'écriture sur Boris Vian de Maya Vigier
BIBLIOTHÈQUE MOUFFETARD
- 21H30 Performance *Lecture muette*
de François Righi et Jean-Claude Mattrat
BIBLIOTHÈQUE FORNEY
- VENDREDI 5 JUIN**
- 14H Atelier *L'affaire est close, confection
de boîtes judiciaires* de Michel Amelin
avec Francis Mizio et Jean-Michel Nicollet
BILIPO
- 17H Lecture *Je vous écris de Paris*
BIBLIOTHÈQUE CHÂTEAU D'EAU
- 18H Concert Michel Delakian Trio
interprète Boris Vian
BIBLIOTHÈQUE CLIGNANCOURT
- 19H Conférence chantée *Boris Vian,
j'irai chanter sur vos tombes*
de Olivier Nuc et Jean-Philippe Nataf
MÉDIATHÈQUE MUSICALE DE PARIS

- 19H Concert de jazz et lecture de textes de
Boris Vian avec Sylvie Bloch, Olivier Hutman,
Dominique Lemerle et Félix Lemerle
BIBLIOTHÈQUE LANCRY
- 19H Atelier d'écriture oulipien
BIBLIOTHÈQUE TROCADÉRO
MÉDIATHÈQUE PICPUS-HÉLÈNE BERR
- 20H Soirée musicale *Café des écrivains*
avec Fabienne Guyon, Jean-Pierre Solvès
et Yves Martin
MÉDIATHÈQUE PICPUS-HÉLÈNE BERR

SAMEDI 6 JUIN

- 11H Les bibliothèques dans les jardins
JARDIN DES HALLES / JARDIN DE REUILLY
SQUARE GEORGES BRASSENS
SQUARE DES BATIGNOLLES
PARC DE BELLEVILLE
- 11H Les bibliothèques dans les jardins :
« Donnez un bain de lecture à votre bébé
et plongez dans la Langue des Signes ! »
BIBLIOTHÈQUE CHAPTAL
- 15H Lecture *Les Chroniques de la rue Damrémont*
avec Anne-Sophie Aubin
BIBLIOTHÈQUE PORTE MONTMARTRE
- 15H Lecture musicale *L'écume des mots*
de Simone Herauld et Alexandre Lajoumaud
BIBLIOTHÈQUE VANDAMME
- 15H30 Concert Michel Delakian Trio
interprète Boris Vian
BIBLIOTHÈQUE BUFFON
- 15H30 Concert Boris Vian et le jazz
avec Thierry Jenin et le Art Jazz Trio
BIBLIOTHÈQUE BROCHANT
- 16H Lectures chantée autour de Boris Vian
avec Angelica Chemla et Vincent Lendower
BIBLIOTHÈQUE MAURICE GENEVOIX
- 16H Lecture de lettres de Louis Braille
avec Bruno Netter
BIBLIOTHÈQUE MARGUERITE YOURCENAR
- 16H Lecture autour de Boris Vian
de la compagnie « l'Antre aux livres »
BIBLIOTHÈQUE FLANDRE
- 16H30 Spectacle *V...comme Vian, en paroles
et en musique* avec Laurence Faure,
Martine Froment, Guilhem André
BIBLIOTHÈQUE AMÉLIE
- 17H Concert autour de Boris Vian
du Bertrand Auger Trio
BIBLIOTHÈQUE CRIMÉE
- 18H Atelier d'écriture oulipien
BIBLIOTHÈQUE CHARLOTTE DELBO
BIBLIOTHÈQUE LANCRY
BIBLIOTHÈQUE MARGUERITE AUDOUX

- 18H30 Rencontre *Du noir sous les magnolias*
avec Christine Ferniot, Sylvie Granotier,
Patrick Pécherot, Thierry Crifo, Alain Bellet,
Annick Roux
BIBLIOTHÈQUE SAINT BLAISE
- 18H30 Conférence *Boris Vian et
Saint-Germain-des-Prés* de Gérard Bonnal
BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX
- 18H30 Concert Michel Delakian Trio
interprète Boris Vian
BIBLIOTHÈQUE VAUGIRARD
- 19H Soirée musicale *Vian, piano-cocktail –
Au Tabou* avec Serge Hureau, Claude
Barthélemy, Cyrille Lehn et Olivier Hussenet
MÉDIATHÈQUE MUSICALE DE PARIS

DIMANCHE 7 JUIN

- 15H *Blind test : Paris fait son cinéma*
BIBLIOTHÈQUE FRANÇOIS TRUFFAUT
- 15H Spectacle *Savez-vous lire dans le noir ?*
BIBLIOTHÈQUE MARGUERITE YOURCENAR
- 21H Performance *Paris, récits d'une ville* de
Muriel Bloch, Ricardo Mosner et Guilla Thiam
**BIBLIOTHÈQUE HISTORIQUE
DE LA VILLE DE PARIS**

LES LIEUX DE PARIS EN TOUTES LETTRES

THÉÂTRE DU CHÂTELET

1 place du Châtelet · 75001
01 40 28 28 00
Accès handicapés
(120 places)

MAISON DU GESTE ET DE L'IMAGE

42 rue Saint-Denis · 75001
01 42 36 33 52

PONTS DES ARTS

Accès par les quais de Seine
au niveau de l'Institut de France
(quai Conti – rive gauche)
et la cour carrée du
palais du Louvre (Quai François
Mitterrand – rive droite)
Accès handicapés

BnF – SITE RICHELIEU

Pendant les travaux :
8 rue des Petits-Champs · 75002
Entrée principale
(après les travaux) :
58, rue de Richelieu · 75002
01 53 79 59 59
Attention :
pas d'accès handicapés
au 8 rue des Petits-Champs
(seul accès handicapés
par l'entrée principale
au 58 rue de Richelieu,
la date de fin des travaux
n'est pas encore annoncée)

MAISON DE LA POÉSIE

Passage Molière
157 rue Saint-Martin · 75003
01 44 54 53 00
Accès handicapés
(150 places)

CENTRE CULTUREL SUÉDOIS / INSTITUT SUÉDOIS

11 rue Payenne · 75003
01 44 78 80 20
(99places)

ARCHIVES NATIONALES

Hôtel de Soubise · 75003
01 40 27 60 96

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME (MAHJ)

Hôtel de Saint-Aignan
71 rue du Temple · 75003
01 53 01 86 53
Accès handicapés
(sauf médiathèque)
(200 places)

HÔTEL DE VILLE

Salle du Conseil de Paris
3 rue Lobau · 75004
Accès handicapés
(200 places)

PAVILLON DE L'ARSENAL

21 boulevard Morland · 75004
01 42 76 33 97
Accès handicapés
(Salle de projection : 80 places)

TEMPLE DU MARAIS

17 rue Saint-Antoine · 75004

MÉMORIAL DE LA SHOAH

17 rue Geoffroy L'Asnier · 75004
01 42 77 44 72

SORBONNE

Amphithéâtre Milne Edwards
17 rue de la Sorbonne · 75005
Amphithéâtre Richelieu
1 rue Victor Cousin · 75005

L'ACADÉMIE FRANÇAISE

23 quai de Conti · 75006
01 44 41 43 00

MUSÉE DES LETTRES

ET DES MANUSCRITS
8 rue de Nesle · 75006
01 40 51 02 25
www.museedeslettres.fr

L'ARLEQUIN

76 rue de Rennes · 75006
01 45 44 28 80

CENTRE REID HALL

4 rue de Chevreuse · 75006
01 43 20 33 07

HÔTEL DES INVALIDES

129 rue de Grenelle · 75007

PETIT PALAIS

Avenue Winston Churchill · 75008
01 53 43 40 00
Accès handicapés
(182 places)

MUSÉE DE LA VIE ROMANTIQUE

16 rue Chaptal · 75009
01 55 31 95 67

THÉÂTRE LA BRUYÈRE

5 rue La Bruyère · 75009
01 48 74 76 99
(335 places)

MAIRIE DU 9^e ARRONDISSEMENT

6 rue Drouot · 75009

MAGIC MIRROR

Place de Stalingrad · 75019
Pas de numéro de téléphone
Accès handicapés
(600 places)

POINT ÉPHÉMÈRE

200 quai de Valmy · 75010
01 40 34 02 48
Accès handicapés
(Salle Atelier : 60 places /
Salle Concert : 150 places)

BOUFFES DU NORD

37 bis boulevard de la Chapelle
75010
01 46 07 33 00
Accès handicapés
(500 places)

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS

À la Maison de l'architecture
(Salle de La Chapelle)
148 rue du Faubourg Saint-Martin
75010 · 01 53 26 09 05
Accès handicapés
(120 places)

RADIO ALIGRE

42 rue Montreuil · 75011

LE LOCAL

18 rue de l'Orillon · 75011

SOCIÉTÉ DES GENS DE LETTRES

Hôtel de Massa
38 rue du Faubourg Saint-Jacques
75014 · 01 53 10 12 07
(100 places)

THÉÂTRE 14

JEAN-MARIE SERREAU
20 Avenue Marc Sangnier · 75014
01 45 43 25 48
(192 places)

CENTRE CULTUREL CALOUSTE GULBENKIAN

51 Avenue d'Iéna · 75016
01 53 23 93 93
(100 places)

THÉÂTRE DES ABBESSES

31 rue des Abbesses · 75018
01 42 74 22 77
Accès Handicapés
(par la rue Germain Pillon)
(400 places)

LES TROIS BAUDETS

64 boulevard de Clichy · 75018
01 42 62 33 33
Accès handicapés
(250 places)

CENTQUATRE

104 rue d'Aubervilliers /
5 rue Curial · 75019
01 53 35 50 01
Accès handicapés
(Salle 200 : 200 places /
Salle 400 : 400 places)
Salle des Écuries

FOND'ACTION BORIS VIAN

6 bis Cité Véron · 75018

INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM (ICI)

19 rue Léon · 75018
01 53 09 99 83

LA MAROQUINERIE

23 rue Boyer · 75020
01 40 33 35 05
Accès handicapés
(80 places)

LE CARROSSE

17 rue Étienne Marey · 75020

LA DYNAMO

Banlieues Bleues
9 rue Gabrielle Jossierand
93500 Pantin
01 49 22 10 10
Accès handicapés
(300 places)

LE COLOMBIER

20 rue Marie-Anne Colombier
93170 Bagnolet
01 43 60 72 81
(59 places)

Retrouvez les adresses
des bibliothèques (page 61)
et sur www.culture.paris.fr

LE PROGRAMME

Toutes les propositions de Paris en Toutes Lettres sont gratuites, à l'exception de quelques projets invités, produits par d'autres structures.

Sauf mention contraire, l'entrée s'effectue sans réservation, dans la limite des places disponibles (les jauges sont indiquées pour chaque lieu, voir pages 14-15).

Programme sous réserve de modifications (les changements éventuels seront mis en ligne sur le site www.culture.paris.fr et accessibles en appelant le 3975).

Paris est un roman

Des textes qui évoquent ou écrivent Paris, des auteurs et des œuvres qui s'inscrivent dans la capitale, le Paris littéraire est presque sans limites. Paris en Toutes Lettres vous propose un premier parcours, volontairement libre, à travers une ville et ses auteurs.

EXERCICES D'ADMIRATION

Des écrivains d'aujourd'hui évoquent un auteur du passé, transmettent le désir de découvrir ou de relire une œuvre.

Claro | Samuel Beckett

« Beckett, entre invisibilité et mutisme, ravage et destruction, entre deux langues, deux patois métaphysiques, parce que le rire est le propre de celui qui hésite à mourir. Beckett, passant penché, les poches lestées de cailloux – Beckett à venir, à revenir – un devenir pour nous. »
Claro

Dernier titre paru : *Le Clavier cannibale*, Inculte, 2009

THÉÂTRE DU CHATELET · JEUDI 4 · 19H

Jacques Roubaud Raymond Queneau

Quand Raymond Queneau écrit : « Le Paris que vous aimâtes / n'est pas celui que nous aimons / et nous nous dirigeons sans hâte / vers celui que nous oublierons » (« L'amphion », *Les Ziaux*), Jacques Roubaud répond : « Le Paris où nous marchons / N'est pas celui où nous marchâmes / Et nous avançons sans flammes / Vers celui que nous laisserons » (« Paris », *La Forme d'une ville*).

Dernier titre paru : *Éros mélancolique*, avec Anne F. Garreta, Grasset, 2009

MAGIC MIRROR · JEUDI 4 · 19H

Bernard Comment | Jack Kerouac

« Jack Kerouac est certainement le plus français des écrivains américains ; ou le plus américain des écrivains français. On le classe parmi la Beat Generation. C'est vrai. Une Beat Generation qui va osciller en permanence d'une côte à l'autre des États-Unis. Des allées et venues East Coast-West Coast. Et puis, une troisième destination, l'Europe, et plus particulièrement Paris. La ville de Proust, que Kerouac a lu en français, comme il a lu Stendhal, Rimbaud et d'autres. Vers la fin de sa courte vie, en juin 1965, il vient à Paris et en Bretagne, à la recherche de ses racines françaises. Beaucoup d'alcool, une quête improbable, quelques incidents. Rue Git-le-Cœur se trouve le mythique "Beat Hotel". Paris est une fête, au goût parfois amer – mais une fête. »
Bernard Comment

Dernier titre paru : *Triptyque de l'ongle*, Joca Seria, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) · VENDREDI 5 · 18H

Lydie Salvayre | *Le Grand Jeu*

« Ils sont quatre "phrères" : Daumal, Lecomte, Vaillant et Meyrat. Quatre anges à qui il arrive de tomber à terre. Quatre adolescents épris d'absolu et qui cultivent avec panache un certain art de l'insolence. Quatre poètes qui refusent avec véhémence toute séparation entre la matière et l'esprit, entre l'agir et le connaître, et pour lesquels la révolte doit engager tout l'être. »

Regroupés à Paris, ils publient en 1928 le premier numéro d'une revue qu'ils appellent *Le Grand Jeu* et que Breton regarde d'un œil mauvais car elle remet en cause les petits jeux de société, les dérisoires et piétinantes recherches et les trouvailles divertissantes des surréalistes.» Lydie Salvayre

Dernier titre paru : *Petit traité d'éducation lubrique*, Cadex, 2008

THÉÂTRE DU CHÂTELET · VENDREDI 5 · 19H15

Michel Quint | Georges Simenon

«Simenon est un homme de carrefours, de grand route. Et Maigret lui ressemble. À relire ses enquêtes, surtout les dernières, celles des années 60/70, on constate que ce type massif tient par la dynamique des riens qui meublent son quotidien: bourrer, allumer, ranger ses pipes, avoir soif, se demander quoi boire, manger l'andouillette de la brasserie Dauphine comme s'il y avait d'habitude autre chose au menu, se sentir déplacé ailleurs qu'à son bureau ou dans la rue... M'intéresse donc l'alchimie qui fait d'un épicurien au petit pied un héros de romans policiers.» Michel Quint

Dernier titre paru : *Les Joyeuses*, Stock, 2009

THÉÂTRE DU CHÂTELET · VENDREDI 5 · 20H30

Philippe Besson Verlaine–Rimbaud

Avec la participation de Thibault Vinçon

«On sait qu'ils se sont aimés à Paris et à Londres, déchirés à Bruxelles. Que leur association les a rendus féconds, qu'elle a fait d'eux des fugueurs, des hors-la-loi. Mais se rappelle-t-on qu'ils se sont manqués le jour où ils devaient se rencontrer pour la première fois ? C'était à la gare de l'Est, à la fin du mois de septembre 1871. Paul Verlaine était là, fébrile. Il n'a pas reconnu l'adolescent hirsute qui l'a frôlé. C'était Arthur Rimbaud.» Philippe Besson

Dernier titre paru : *La Trahison Thomas Spencer*, Julliard, 2009

**CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS
VENDREDI 5 · 20H15**

Chantal Thomas | Roland Barthes

«De livre en livre, à travers des textes de plus en plus libres de tout souci de système, Roland Barthes s'est approché de ce qu'il y avait d'unique en lui : la singularité d'une voix, une manière d'aimer et de s'adonner à l'amitié, un penchant à la tristesse, un sens de la saveur et de la douceur, une forme d'humour, une élégance... Le lire est toujours exaltant, sans doute parce qu'il nous rappelle, entre autres, que le désir de comprendre peut s'allier à la séduction et à l'émotion.» Chantal Thomas

Dernier titre paru : *Cafés de la mémoire*, Seuil, 2008

THÉÂTRE DU CHÂTELET · SAMEDI 6 · 11H

Marie Darrieussecq Jean-Luc Lagarce

«Épaisseur de pages, épaisseur temporelle et brièveté pourtant, du journal de Lagarce, dont j'ai envie de lire à voix haute des extraits, pour essayer de faire entendre son ton si particulier, entre froideur et gorge nouée, entre détachement et frénésie. Et une certaine adoration de Paris, vue par un provincial en rupture, pris par le temps et la maladie. On joue ses pièces, mais à mon avis on ne le lit pas assez.» Marie Darrieussecq

Dernier titre paru : *Tom est mort*, P.O.L., 2007

THÉÂTRE DU CHÂTELET · SAMEDI 6 · 14H30

Yannick Haenel Georges Bataille

«Georges Bataille écrit : "Le monde n'est habitable qu'à la condition que rien n'en soit respecté." Si son œuvre possède aujourd'hui une telle force d'interpellation, si elle se révèle, au début du XXI^e siècle, absolument irréductible, c'est parce qu'elle met en jeu la possibilité d'être libre. C'est une expérience physique, une pensée, une proposition de liberté intégrale. Georges Bataille a médité sur Nietzsche, sur Lascaux, sur l'érotisme, le mal, le sacré, l'extase – à chaque fois, pour mieux en rire. C'est la liberté de ce rire qui m'intéresse.» Yannick Haenel

Dernier titre paru : *Prélude à la délivrance*, avec François Meyronnis, Gallimard, coll. «L'Infini», 2009

THÉÂTRE DU CHÂTELET · SAMEDI 6 · 16H

Geneviève Brisac Marguerite Duras

«Un jour, le téléphone sonne. C'est l'heure où les lions vont boire, *a las siete de la tarde* et l'enfant pleure. Je réponds. C'est Marguerite Duras, dit Marguerite Duras. Et nous parlons de la gloire. Madame de La Fayette l'évoque, dit-elle. Une sorte de lumière. Un halo. Depuis, je n'ai cessé de dialoguer avec celle qui interrogeait l'acte d'écrire avec tant de bravoure, inventant livre à livre ce que je nomme la méthode D.» Geneviève Brisac

Dernier titre paru : *Je vois des choses que vous ne voyez pas*, Actes Sud–Papiers, 2009

THÉÂTRE DU CHÂTELET · DIMANCHE 7 · 17H30

Nancy Huston | Anaïs Nin

«Née à Paris en 1903 d'une mère danoise et d'un père espagnol, trimballée dans sa petite enfance de pays en pays et de langue en langue, Anaïs Nin se mariera à l'âge de vingt ans avec un riche banquier américain et aura une ribambelle... d'amants. Elle commence à écrire à l'âge de neuf ans, quand son père adoré abandonne la famille, et ne s'arrêtera jamais – accumulant, au long des années, poésies, romans, érotica, mais surtout des dizaines de volumes de journaux intimes. Les années 30, parisiennes, sont particulièrement riches, même si la capitale française n'y transparait qu'en filigrane, comme décor de ses nombreuses et fébriles histoires d'amour. Henry Miller, Otto Rank, Antonin Artaud et... le père retrouvé, figurent à cette époque parmi les acteurs de sa vie-théâtre, d'une liberté sexuelle hors du commun.» Nancy Huston

Dernier titre paru : *L'Espèce fabulatrice*, Actes Sud, 2008

THÉÂTRE DU CHÂTELET · SAMEDI 6 · 20H30

LES CADASTRES PARISIENS D'AIMÉ CESAIRE

Paris a été pour Aimé Césaire le lieu de rencontre des quatre continents qui forgeront son identité. Rencontre avec Daniel Maximin, Yannick Lahens, Gaston-Paul Effa, Jean-Marie Borzeix et la comédienne Dominique Michel.

Dernier titre paru : *Cent poèmes d'Aimé Césaire*, édition établie par Daniel Maximin, Omnibus, 2009

CENTQUATRE · VENDREDI 5 · 19H

Voir aussi «Césaire célébré en Sorbonne» (les projets invités)

RELIRE PARIS

Des comédiens nous font entendre quelques facettes du patrimoine littéraire parisien, des textes connus ou à découvrir. Paris sous toutes les coutures...

Robin Renucci De ma lucarne | Henri Calet

Le romancier Henri Calet était aussi un journaliste d'un genre particulier. De 1945 à 1956, cet amoureux de Paris publie dans de nombreux journaux, parmi lesquels *Carrefour*, le *Figaro littéraire* et surtout *Combat*, des chroniques intimes sur la ville qu'il ne cesse d'arpenter. Certains traversent des continents, lui traverse la rue.

De ma lucarne est le recueil de chroniques d'un flâneur qui n'hésite pas à se faire passer pour un touriste pour suivre le flot de leurs déambulations. «Je connais Paris par cœur; je pourrais la démonter pierre à pierre et la reconstruire ailleurs.» Les errances parisiennes de Calet ont ceci d'infiniment supérieur aux visites guidées qu'elles nous emmènent dans des endroits insoupçonnés et qu'elles se lisent et s'écoutent comme un roman.

À lire : *De ma lucarne*, Gallimard, 2000

THÉÂTRE DES ABBESSES · JEUDI 4 · 19H

Laurent Poitrenaux

Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour | Georges Perec

«C'était un mec, il s'appelait Karamanlis, ou quelque chose comme ça : Karawo? Karawasch? Karacouvé? Enfin bref Karatruc. En tout cas, un nom peu banal, qu'on n'oubliait pas facilement.» Les premières lignes de ce récit en donnent le ton inclassable. Du côté de Montparnasse, trois amis tâchent de faire en sorte que leur ami, «Karamachin», se fasse réformer. Il ne veut pas aller se battre en Algérie, et ses camarades sont prêts à inventer toutes sortes de stratagèmes pour l'en sauver. Ils se lancent surtout dans une logorrhée drôle et éblouissante. Nous sommes en 1966 et c'est le deuxième récit publié par Georges Perec qui deviendra, l'année suivante, membre de l'Oulipo. *Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour* est un genre d'épopée à travers Paris en forme de pied-de-nez, un vagabondage burlesque inimitable.

À lire : *Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour*, Folio Gallimard, 1982

MAGIC MIRROR · JEUDI 4 · 20H

Charles Berling

La Tour Eiffel dépasse mes espérances

«À l'Exposition, j'y suis allé, jeter un regard : on m'avait demandé un article, je n'ai trouvé que ces mots.» Voilà ce qu'écrit Stéphane Mallarmé de la Tour Eiffel, qui, comme le dira plus tard Roland Barthes, est maintenant «incorporée à la vie quotidienne (...), entêtée tout simplement à persister, comme la pierre ou le fleuve, elle est littérale comme un phénomène naturel, dont on peut bien interroger enfin le sens, mais non contester l'existence.» Dans le cadre de l'exposition «Gustave Eiffel, le magicien du fer», organisée à l'Hôtel de Ville de Paris, le comédien Charles Berling, auteur du documentaire *Sur les traces de Gustave Eiffel*, lira Cendrars, Aragon ou encore Maupassant, un florilège de textes consacrés aux nombreuses réactions suscitées par la construction de ce «signe aimé de Paris» (Le Corbusier).

MAGIC MIRROR · JEUDI 4 · 21H30

À voir : Exposition «Gustave Eiffel, le magicien du fer»
7 mai-29 août / Entrée libre
Hôtel de Ville (Salle Saint-Jean) - 5 rue Lobau, 75004
Tous les jours sauf dimanche et fêtes - 10h-19h

Thibault de Montalembert

Les Mystères de Paris

Eugène Sue

La Goualeuse, prostituée de la Cité, le Chourineur, ancien apprenti boucher passé par le baigne, Bras-Rouge, le caïd parisien, son fils Tortillard, voilà quelques-uns des personnages hauts en couleur que l'on croise dans les rues sombres et tortueuses des *Mystères de Paris*. Quelques années avant la révolution de 1848, les aventures du beau et riche Rodolphe, grand duc de Gérolstein à la recherche de sa fille Fleur-de-Marie, continuent de nous séduire. Avec lui, on traverse la surface brillante de la ville moderne pour découvrir en parallèle les tréfonds de Paris. Thibault de Montalembert lira des extraits de ce roman fleuve qui fut publié en feuilleton et connut un immense succès.

À lire : *Les Mystères de Paris*, Robert Laffont, coll. «Bouquins», 2005

CENTQUATRE (SALLE 200) · SAMEDI 6 · 21H

Yann Collette

Satori à Paris | Jack Kerouac

«Satori» en japonais signifie «illumination soudaine», «réveil brusque», «éblouissement de l'œil». Un «satori à Paris», voilà ce que Jean-Louis Lebris de Kerouac ressent lors de son voyage en France, où il est venu rechercher l'origine de son nom véritable. Dans ce livre étonnant et bondissant, nous revivons avec lui les dix journées que passe en France le futur chef de file de la Beat Generation. La quête est vive, portée par la verve libérée et déjantée du promoteur de la «littérature de l'instant». On traverse la bibliothèque Richelieu à la recherche d'un improbable ouvrage, on court pour trouver la tombe de Pascal, on se pose des questions étranges en sirotant cognacs et demis, on s'alcoolise avec de jeunes Bretons, on saute d'un taxi à l'autre, pris dans le plaisir intense de ces «satoris» multipliés à travers Paris.

À lire : *Satori à Paris*, Folio Gallimard, 1993

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) · VENDREDI 5 · 19H

Julie Depardieu

Lettres de Violette Leduc

«Je m'accroche à des amours qui sont des causes perdues d'avance mais c'est peut-être ce grand luxe de mon sentiment qui subsistera de moi dans l'éternité.» En 1947, l'écrivain Violette Leduc a 40 ans et, comme l'écrit Carlo Jansiti, elle n'a pas peur d'aimer : «Elle ne craignait pas le surmenage. Elle pouvait même, à l'occasion, jeter son dévolu sur deux collégiens.» Le premier s'appelle Georges. Ne pouvant lui écrire au collège, elle adresse ses lettres à Alain, un camarade de classe, qui les lui transmet. Mais très vite, Leduc s'entiche également de ce dernier et finit par se retrouver enamourée des deux ! Elle leur parle de littérature, de ses livres, de l'amour, de la vie... Une version féminine et licencieuse des *Lettres à un jeune poète*. Une correspondance qui n'est pas «pour les petits enfants bien sages».

On imagine d'avance la fantaisie et l'allant que Julie Depardieu saura insuffler à cette lecture.

À lire : Violette Leduc, *Correspondance 1945-1972*,

édition établie par Carlo Jansiti, Gallimard, coll.

«Les Cahiers de la NRF», 2007

THÉÂTRE DES ABBESSES · VENDREDI 5 · 21H

Hélène Fillières

Le Journal d'Hélène Berr

«Il y avait sûrement en 1942 des après-midis où la guerre et l'Occupation semblaient lointaines et irréelles dans ces rues. Sauf pour une jeune fille du nom d'Hélène Berr qui savait qu'elle était au plus profond du malheur et de la barbarie : mais impossible de le dire aux passants aimables et indifférents. Alors, elle écrivait un journal. Avait-elle le pressentiment que très loin dans l'avenir, on le lirait? Ou craignait-elle que sa voix soit étouffée comme celle de millions de personnes massacrées sans laisser de traces? Au seuil de ce livre, il faut se taire maintenant, écouter la voix d'Hélène et marcher à ses côtés. Une voix et une présence qui nous accompagneront toute notre vie.»

Le Journal d'Hélène Berr, extrait de la préface de Patrick Modiano, Tallandier, 2007

CENTQUATRE (SALLE 200) · VENDREDI 5 · 21H

Benoît Poelvoorde

Mes Amis | Emmanuel Bove

Le premier roman d'Emmanuel Bove, publié en 1924 avec le soutien de Colette, lui apportera le succès, lui que l'on célèbre pourtant aujourd'hui comme un grand écrivain oublié. Victor Bâton est un homme seul, velléitaire, moyen. L'inaction végétative et l'errance dans Paris constituent son seul mode de vie. Cet anti-héros compte toujours sur un «événement» qui «bouleversera» sa vie, et se lance dans une quête pour trouver «un véritable ami» ou bien «une maîtresse» à qui il confierait ses peines. «Malheureusement, cet événement ne s'est jamais produit» et le beau titre de ce roman apparaît alors dans sa triste ironie. On s'en doute, c'est un Benoît Poelvoorde inattendu que nous allons découvrir à travers ce portrait intime et touchant.

À lire : *Mes amis*, Flammarion

MAGIC MIRROR · SAMEDI 6 · 21H

Dominique Raymond

Bonjour, minuit de Jean Rhys

L'héroïne de *Bonjour, minuit* est anglaise. Elle a connu le Montparnasse des peintres. Elle a aimé... Des années après, elle revient à Paris et ne retrouve plus rien. De bar en bar, de pernod en pernod, elle convoque ce passé et tente de se tenir debout, elle qu'on regarde passer comme une sorcière tout ça parce qu'elle est... libre et sans doute en avance sur son temps...

Née aux Antilles en 1890, Jean Rhys disparaît après la Seconde Guerre mondiale ; on la croit morte jusqu'à ce que la BBC adapte *Bonjour, minuit*. Elle obtiendra les honneurs à l'âge de 76 ans avec *La Prisonnière des Sargasses*, célébrité qu'elle accueillera avec une certaine ironie : «Je pense vraiment que les écrivains ont une vie difficile et que personne ne les aime. Jusqu'à ce qu'ils soient morts. Alors ils deviennent parfaitement respectables et utiles.»

À lire : *Bonjour, minuit*, Denoël, 2006

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS · SAMEDI 6 · 22H

Carte blanche à Fabrice Luchini Céline, Baudelaire...

Fabrice Luchini est un incomparable lecteur. Il est sans doute le comédien qui a le plus travaillé l'exercice, jusqu'à inventer une forme qui lui est propre, où chaque mot trouve sa force et sa place, où le sens jaillit avec jubilation... Il nous propose, non pas son spectacle, mais une variation sur quelques-unes de ses lectures avec, comme point de départ, *Voyage au bout de la nuit*.

« Ça a commencé comme ça. » Nous sommes place de Clichy et Bardamu, voyant les soldats défiler, décide de s'engager. Grand lecteur de Céline, Fabrice Luchini nous fait entendre ce « style au plus sensible des nerfs ». Cette émotion du parlé transmise à travers l'écrit, « c'est pas rien ! c'est infime... mais c'est quelque chose ! ».

Il lira peut-être également Baudelaire qui avait lui aussi senti dans son cœur ces « deux sentiments contradictoires : l'horreur de la vie et l'extase de la vie ».

À lire : *Voyage au bout de la nuit*, Folio Gallimard, 1972

BOUFFES DU NORD · DIMANCHE 7 · 15H

Denis Podalydès

La Légende du Saint buveur

Joseph Roth

ORGANISÉE PAR LE MAHJ
RÉSERVATION : 01 53 01 86 48

Celui qui allait mourir pour avoir trop aimé le Pernod si joliment évoqué dans ces pages – et aussi parce que l'approche de la guerre lui ôtait le goût de vivre et de survivre aux derniers vestiges de son monde –, le poète et buveur Joseph Roth s'est édifié de son vivant un petit monument merveilleux d'auto-ironie, d'indulgence et de résignation.

À lire : *La Légende du Saint buveur*, Seuil, 1999

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME
DIMANCHE 7 · 16H
TARIFS : 10 € / TARIF RÉDUIT : 8 €

Éric Caravaca

Articles intrépides | Hervé Guibert

1977 : Hervé Guibert a 22 ans. Il entre au journal *Le Monde* et y tiendra sa chronique jusqu'en 1985. Arpentant Paris, il en narre semaine après semaine la vie artistique et parfois mondaine : cinéma (Pialat, Tarkovski, Carax, Bulle Ogier, Godard, Wenders...), expositions (Bacon, Balthus...), vedettes de la pop (Étienne Daho), opéra et théâtre (Bernard-Marie Koltès, Chéreau...); toute la vie culturelle des années 80 défile sous le regard et la plume de celui qui deviendra l'un des écrivains majeurs de la seconde moitié du XX^e siècle. Éric Caravaca donnera voix à ces « articles intrépides », les premières armes de Guibert, impressionnantes déjà.

À lire : *Articles intrépides*, Gallimard, 2008

BOUFFES DU NORD · DIMANCHE 7 · 18H

LA COMÉDIE-FRANÇAISE SUR LE PONT DES ARTS

La Comédie-Française quitte les planches du Palais Royal pour lire, sur le pont des Arts, des extraits de grands textes du patrimoine liés à Paris. Vendredi : Isabelle Gardien (Louise Labé) et Christian Gonon (Victor Hugo); samedi : Michel Vuillermoz (Balzac); dimanche : Bruno Raffaelli (Alphonse Daudet) et Madeleine Marion (Baudelaire...).

PONT DES ARTS
VENDREDI 5 · 18H ET 18H45 / SAMEDI 6 · 18H
DIMANCHE 7 · 18H ET 18H45

LE PARCOURS LITTÉRAIRE DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE

Dans la cour d'honneur de l'Institut et sous la Coupole, les académiciens nous proposent un parcours littéraire et poétique : extraits d'œuvres enregistrés et commentés par des membres de l'Académie française, illustrations sonores, reproductions de textes et de manuscrits. Portée par la magie des lieux, une rêverie sur le « Paris de toujours », transcendant le temps et l'espace.

DIMANCHE 7 · DE 9H À 13H

LE BUS « EXERCICES DE STYLE » DE RAYMOND QUENEAU

ORGANISÉ PAR LA SGDL EN PARTENARIAT AVEC LA RATP

Dans les célèbres *Exercices de style*, Raymond Queneau raconte la même histoire courte 99 fois, de 99 manières différentes. Sur le mode de l'hésitation, de l'interjection, dans un style fantomatique, ampoulé, télégraphique ou encore maladroit, ces variations sous contrainte annoncent le mouvement de l'Oulipo. Rendez-vous à bord du « bus S », engin à plateforme pour traverser Paris pendant que Nathan Gabily et Maxime Le Gall feront entendre ces subtils et hilarants *Exercices de style*. Une heure avant le départ du bus, Frédéric Forté, Hervé Le Tellier et Olivier Salon s'amuseront à détourner les *Exercices de style* en lisant d'autres variations...

RÉSERVATION : 01 53 10 12 07
(GROUPE LIMITÉ À 35 PERSONNES)

DIMANCHE 7 · 14H30 · LECTURES DE L'OULIPO
15H30 · DÉPART DU BUS DE LA SGDL

LES PROMENADES LITTÉRAIRES

Picasso à Paris : Périples

ORGANISÉE PAR LE MUSÉE PICASSO

Prenant appui sur la collection du musée qui constitue la plus riche rétrospective muséale de l'art picassien, cette exposition / périple « hors les murs » et à travers les rues de Paris, propose des cheminements inédits de Montmartre à Montparnasse à travers le méandres des « lieux-dits » de Picasso : ateliers, cafés, jardins... La littérature sous toutes ses formes y tient le premier rôle depuis les « Soirées Vers et Prose », créées par Paul Fort à la Closerie des Lilas où Picasso s'initie à la poésie, jusqu'aux poèmes automatiques qu'il multiplie entre 1935 et 1941 ou au *Désir attrapé par la queue*, pièce de théâtre dont il donne une répétition générale aux Grands Augustins au sortir de la guerre, avec Sartre, Beauvoir, Lacan, Leiris, Cocteau ou Brassai dans les rôles principaux.

RÉSERVATION : 01 42 71 70 84
(GROUPE LIMITÉ À 20 PERSONNES)

VENDREDI 5 · 10H
DIMANCHE 7 · 14H (PARCOURS TOUS PUBLICS)
SAMEDI 6 · 14H (PARCOURS ENFANTS)
DÉPART : MUSÉE PICASSO
HÔTEL SALÉ, 5 RUE DE THORIGNY, 75003

Écrivains et poètes inspirés par la nature au Père-Lachaise

CONÇUE ET ORGANISÉE PAR LA DIRECTION DES ESPACES VERTS ET DE L'ENVIRONNEMENT DE LA VILLE DE PARIS

Découverte de la vie et des plus belles pages d'écrivains et de poètes qui reposent au Père-Lachaise et dont l'œuvre a été fortement marquée par l'amour de la nature : Bernardin de Saint-Pierre, Anna de Noailles, Colette...

SAMEDI 6 · 14H / ENTRÉE : BOULEVARD DE MÉNILMONTANT (FACE À LA RUE DE LA ROQUETTE)

La Goutte d'Or des écrivains

ORGANISÉE PAR L'INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM (ICI)

Guidés par Bruno Ballet de l'association Paris côté jardin, les participants à cette balade littéraire découvriront la Goutte d'Or de Zola, Michel Tournier, Romain Gary ou encore Boris Vian...

Place sera également faite à la littérature contemporaine avec une étape à la bibliothèque Fleury-Goutte d'Or qui proposera la lecture de textes de jeunes écrivains du quartier. À la fin du parcours, l'ICI vous accueillera dans son salon de thé et dans sa cour intérieure, transformés pour l'occasion en salle de lecture où vous pourrez consulter les ouvrages évoqués durant la balade.

SAMEDI 6 · 10H ET 14H30
RÉSERVATION : 01 53 09 99 80

Françoise Sagan ou la liberté effrontée

ORGANISÉE PAR LA MAIRIE DU 17^e ARRONDISSEMENT

Redécouvrir Françoise Sagan et son inextinguible soif de liberté: liberté d'aimer comme on flâne, liberté de railler les cuistres, liberté d'indigner les bien-pensants, liberté de se faire légère et de défier les idées de plomb. «Être libre de tout pour être libre de soi.» La conférence/spectacle en huit étapes consacrée à Françoise Sagan, dans le quartier même où elle écrivit *Bonjour Tristesse*, le 17^e arrondissement de sa jeunesse, évoque toutes les facettes de l'impatiente élégance et de la tendresse amoureuse qu'elle déploya dans près de quarante ouvrages.

SAMEDI 6 / DIMANCHE 7 - 15H ET 18 H
DÉPART: 167 BOULEVARD MALESHERBES

Vies littéraires parisiennes

ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION PARIS-HISTORIQUE

L'association Paris-historique propose des promenades littéraires dans trois quartiers de Paris.

Montmartre

SAMEDI 6 - 10H30
DÉPART: MÉTRO ABBESSES, PLACE DES ABBESSES
SAMEDI 6 - 15H
DÉPART: STATION HAUTE DU FUNICULAIRE
DIMANCHE 7 - 10H30
DÉPART: MÉTRO ABBESSES, PLACE DES ABBESSES

Saint-Germain-des-Près

SAMEDI 6 - 15H
DÉPART: DEVANT L'ÉGLISE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS
DIMANCHE 7 - 10H30 / 15H30
DÉPART: DEVANT L'ÉGLISE SAINT-GERMAIN

Le Marais

SAMEDI 6 - 10H30 / 14H30
DÉPART: ASSOCIATION PARIS-HISTORIQUE,
44 RUE FRANÇOIS MIRON, 75004

Le Paris d'Hélène Berr: Du Luxembourg au Marais juif

PROPOSÉE PAR LE SERVICE PÉDAGOGIQUE DU MÉMORIAL DE LA SHOAH

DIMANCHE 7 - 14H30 / DÉPART: PLACE DE LA SORBONNE (DEVANT LA STATUE D'AUGUSTE COMTE)
ARRIVÉE: 16H30 - MÉMORIAL DE LA SHOAH
POUR UNE PRÉSENTATION DU JOURNAL ORIGINAL D'HÉLÈNE BERR

Promenade-lecture autour du Journal parisien d'Ernst Jünger

CONÇUE PAR CLAUDE GUERRE, DIRECTEUR DE LA MAISON DE LA POÉSIE

«Ernst Jünger se promène dans Paris comme à travers un livre. Il marche, guidé par ses souvenirs littéraires, une sensibilité de poète et de botaniste. Les cimetières de Montmartre, du Trocadéro, de Montparnasse ou du Père-Lachaise... lui inspirent des réflexions d'entomologiste. Il étudie les hommes comme les papillons, et guette les mystères de la vie et de la mort. Parfois, il se trouve entraîné dans des quartiers inconnus. Il y reçoit de nouvelles sensations, des souffles embaumés par la floraison des paulownias... Hélas, autour de la vision rassurante des joueurs de pétanque rencontrés au bois de Vincennes, il y a la guerre!...»

Nicole Chardaire

À lire: *Journal parisien*, Christian Bourgois, 1995

DIMANCHE 7 - 16H - CIMETIÈRE DE PASSY
ENTRÉE RUE DU COMMANDANT SCHLÆSING

FRANCE CULTURE, SOIRÉE MODIANO

Comment ne pas penser à Patrick Modiano lorsqu'on évoque Paris et la littérature? Si le vertige du vide et l'absence hantent ses romans, c'est toujours dans une topographie des plus précises que se déroulent métamorphoses et songes. Paris devient alors un personnage romanesque prolongeant la recherche d'indices et de souvenirs pour lutter contre l'oubli. «Le Paris où j'ai vécu et que j'arpente dans mes livres n'existe plus. Je n'écris que pour le retrouver. Ce n'est pas de la nostalgie, je ne regrette pas du tout ce qui était avant. C'est simplement que j'ai fait de Paris ma ville intérieure, une cité onirique, intemporelle, où les époques se superposent et où s'incarne ce que Nietzsche appelait "l'éternel retour". Il m'est très difficile maintenant de la quitter. C'est ce qui me donne si souvent l'impression, que je n'aime pas, de me répéter, de tourner en rond.» Patrick Modiano, in *Nouvel Observateur*, 2007

Et tout s'éclaire



93.5



Samedi 6 juin 20h-22h
en direct et en public du CENTQUATRE

Soirée spéciale
Patrick Modiano

franceculture.com

Paris Modiano

Rencontre croisée

avec Michèle Lesbre et Norbert Czarny

En prologue à cette soirée France Culture, une évocation du Paris de Patrick Modiano à travers le dernier livre de Michèle Lesbre, *Sur le sable* (Sabine Wespieser) et les recherches passionnées et érudites de Norbert Czarny.

CENTQUATRE (SALLE 400) - SAMEDI 6 - 18H

EN DIRECT DU CENTQUATRE

Sami Frey (sous réserve)

Dora Bruder (Gallimard, 1997)

Extraits choisis par Hervé Prudon, réalisation Myron Meerson.

Dans le café de la jeunesse perdue

lu par Valérie Dashwood, Félicien Juttner et, sous réserve, Dominique Pinon et Robinson Stévenin

Extraits de *Dans le café de la jeunesse perdue* (Gallimard, 2007) choisis par Hervé Prudon, réalisation Myron Meerson.

CENTQUATRE (SALLE 400) - SAMEDI 6 - DE 20H À 22H

La soirée consacrée à Patrick Modiano se poursuit sur France Culture avec « Perspective contemporaine », « Des nouvelles de Patrick Modiano », de 22h10 à 23h : diffusion des lectures de *Ephéméride* (Mercure de France, 2002) et de *Seine* (Gallimard, 2006) par Olivier Claverie, réalisation Jean Couturier.

PARIS VU PAR...

Grégoire Polet & Jean François Dauven

Lecture-rencontre croisée

AVEC LE SOUTIEN DE LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE ET DU CENTRE WALLONIE-BRUXELLES À PARIS

Grégoire Polet, écrivain belge vivant désormais à Barcelone, explore dans *Leurs vies éclatantes* les vies d'une vingtaine de personnages évoluant aux alentours de l'Église Saint-Sulpice : récit d'une semaine d'un mois de mai caniculaire qui voit basculer pour le meilleur ou pour le pire autant de destins croisés. Né à Bruxelles, Jean-François Dauven partage désormais son temps entre Paris et Portosera.

Ceux qui marchent dans les villes est son troisième roman. Dans dix villes saturées de lumière, dont Paris, les histoires finissent par se rejoindre pour se fondre en un récit qui se nourrit des liens tissés entre les différents protagonistes.

Derniers titres parus : Grégoire Polet, *Chucho* (Gallimard, 2009); Jean-François Dauven, *Ceux qui marchent dans les villes* (Flammarion, 2009)

LA MAROQUINERIE - JEUDI 4 - 18H

Le grand Paris est un roman

Débat

L'architecte Roland Castro et la romancière Héléne Bleskine ont proposé à 21 écrivains de voyager « au large » de Paris, d'« oublier qu'il existe un périphérique au tracé symbolique de la séparation » et d'observer ces villes, ces passages, ces itinéraires. Une sélection de 16 photographies prises par Chris Marker dans le métro ou le RER complète l'ouvrage.

En présence de Marie-Louise Audiberti, Béatrice Commengé, Michel Deguy, Jean-Paul Dollé, Juliette Kahane.

À lire : *Le Grand Paris est un roman*, livre collectif sous la direction d'Héléne Bleskine, Éditions de La Villette, 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - VENDREDI 5 - 17H

Le Paris de Thomas Clerc

Performance

« Le 10^e arrondissement compte 155 rues, places, quais, squares, cités, avenues, jardins, boulevards, impasses et passages que j'ai décidé d'arpenter méthodiquement. » Dont acte. Le résultat de ce projet détonnant est un essai littéraire et poétique d'un genre inédit : *Paris, musée du XXI^e siècle*, à mi-chemin entre les fragments de Barthes, une prose d'ethnologue et l'exercice pérecien. Bref, une radiographie exhaustive du 10^e arrondissement qui réussit à en inventorier toute la matière vivante. Thomas Clerc nous propose une lecture inédite constituée d'une dizaine de pièces poétiques et sonores autour de la ville.

Dernier titre paru : *Paris, musée du XXI^e siècle, Le 10^e arrondissement*, coll. « L'arbalète », Gallimard, 2007

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) - VENDREDI 5 - 18H

Olivier Rolin | Tableaux parisiens

Lecture-rencontre

avec la participation de Chloé Réjon

Olivier Rolin est un romancier voyageur, qui nous entraîne du Soudan à la Patagonie, du Pérou à Bakou en passant par la Russie ou La Havane. Mais dans ces parcours littéraires à travers le monde, un des ports d'attache d'Olivier Rolin est Paris. Dans son dernier roman, *Un chasseur de lions*, on passe des Grands Boulevards aux rives du détroit de Magellan, on assiste à des révolutions au Pérou, la Commune de Paris et la Semaine sanglante. Olivier Rolin commentera la lecture de Chloé Réjon en évoquant quatre de ses autres romans où se dessinent les contours de ce « refuge » parisien.

Dernier titre paru : *Un chasseur de lions*, coll. « Fiction & Cie », Seuil, 2008

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - SAMEDI 6 - 15H

Arno Bertina & Ludovic Michaux La Borne SOS77

Lecture-projection à deux voix

C'est dans un jeu de piste urbain étrange que nous emmèment le photographe Ludovic Michaux et l'écrivain Arno Bertina. Nous sommes le long du périphérique, aux alentours de la porte Maillot. Un SDF y a bâti son campement ; là, il recompose un appartement imaginaire « à vif » en construisant de petites installations à partir d'objets glanés dans les poubelles parisiennes : vélo dégingué affublé d'une peluche de Mickey, portant où pendent des raquettes de tennis, paravent transformé en autel de fortune... À partir des clichés de Ludovic Michaux, Arno Bertina tisse un texte à deux voix : celle de ce SDF qui résiste à sa manière le long des 300 000 voitures quotidiennes, et celle d'un agent de surveillance du périph' qui part à la rencontre de ce sans-abri. Le dialogue entre ces textes et ces photos est tout simplement superbe.

À lire : *La Borne SOS77*, Le bec en l'air, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) - SAMEDI 6 - 15H

Anne Savelli | La traversée de Paris

Lecture-rencontre

Anne Savelli est née en 1967 à Paris, ville où, entre deux déménagements, elle a appris à lire (Château Rouge), a fait ses études (Cluny la Sorbonne), a vécu (Jourdain, Oberkampf, Jacques Bonsergent...), chôme (Porte de Saint-Ouen), travaillé dehors (Bonsergent, Barbès, Pelleport, Courcelles), en télétravail (Saint-Ouen, Stalingrad, Colonel Fabien), écrit. Cette lecture-promenade dans son œuvre traverse Paris du Sud au Nord, jusqu'au CENTQUATRE, dont s'inspire *Dita Kepler*, son travail en cours.

Dernier titre paru : *Cowboy Junkies*, Le mot et le reste, 2008

CENTQUATRE (SALLE D'ACCUEIL) - SAMEDI 6 - 16H30

Olivia Rosenthal Architecture en paroles

Lecture

Après *Vieilles pompes funèbres parisiennes*, actuellement en écoute au CENTQUATRE, Olivia Rosenthal poursuit sa série de reportages-fictions sur *L'Architecture en paroles*. Écrit à l'initiative du musée Carnavalet pour une exposition photographique, à partir de février 2010, sur les prisons parisiennes, le nouveau volet de ce projet porte sur la maison d'arrêt Paris-La Santé. À partir d'entretiens réalisés dans l'enceinte de la prison avec ceux qui y vivent ou y travaillent, Olivia Rosenthal a composé un texte polyphonique qui donne à entendre comment chacun, en fonction de son histoire et de son statut, s'approprié ou réinvente l'architecture singulière et oppressante de ce lieu.

Dernier titre paru : *Les Lois de l'hospitalité*, Inventaire/Invention, 2008

PAVILLON DE L'ARSENAL - SAMEDI 6 - 17H

Philippe Vasset Le Spectre de Paris

Exploration noctambule

PROPOSÉE PAR MÉDIAPART
EN PARTENARIAT AVEC LA RATP

Ce circuit nocturne à travers Paris dans un bus RATP en compagnie de Philippe Vasset n'a rien d'une visite guidée: «les guides ne sont bons qu'à désenchanter la ville. On se propose plutôt d'emmener les passagers sur le site de manifestations invisibles, et de leur raconter ce qui se passe autour d'eux mais qu'ils ne peuvent voir. Le bus s'arrêtera notamment à proximité d'une infrastructure militaire souterraine, devant un gigantesque relais hertzien, et d'un couloir aérien.»

Entre les stations, Philippe Vasset lira, à l'intérieur même du bus, des extraits de feuilletons populaires du début du siècle (*Fantômas*, *Belphégor*, *Arsène Lupin...*), nous plongeant dans un Paris plein de chausse-trappes, de cachettes monumentales et de passages secrets.

À lire: *Un livre blanc*, Fayard, 2007

**SAMEDI 6 - MINUIT / DÉPART: PARC MONTSOURIS
RÉSERVATION: 01 44 68 88 08**

Yannick Haenel | Cercle 1

Lecture-projection musicale

Guillaume Eymenier a réalisé un film sur la première partie du livre de Yannick Haenel. Il nous offre son regard et ses images pour accompagner cette errance magnifique, celle d'un homme qui décide un matin de désertir sa vie d'avant, se met à errer librement et découvre ce qu'il nomme l'«existence absolue». Une odyssée fiévreuse et sensuelle qui débute au cœur de Paris.

Yannick Haenel lira des extraits de *Cercle*, accompagné à la guitare électrique par Guillaume Eymenier et par les images du film *La Désertion parfaite*, d'après «Cercle I».

À lire: *Cercle*, coll. «L'infini», Gallimard 2007

CENTQUATRE (SALLE 200) - DIMANCHE 7 - 15H

Le Paris de Daniel Pennac

Rencontre

Au croisement des rues de la Folie-Régnaud et de la Roquette, on s'attend parfois à croiser Benjamin Malaussène et Julius, son chien épileptique, c'est un ange de Saint-Hiver, ou le Petit Malaussène aux lunettes roses. On marche dans Belleville, et on imagine à nouveau les personnages de cette saga policière loufoque qui joue malicieusement avec les codes du roman policier. Depuis *Au bonheur des ogres* (1985) jusqu'à *Aux fruits de la passion* (1999), en passant par *Monsieur Mallaussène* (1995), cette fresque hilarante s'inscrit pas à pas dans un Belleville cosmopolite et populaire. Daniel Pennac évoque ce quartier qu'il connaît à merveille, source d'inspiration, de plaisirs urbains et littéraires.

Dernier titre paru: *Chagrin d'école*, Gallimard, 2007

MAGIC MIRROR - DIMANCHE 7 - 16H30

Le Paris de Philippe de la Genardière

Lecture-rencontre

Les héros des romans de Philippe de la Genardière sont bien souvent des flâneurs parisiens. Ils rêvent d'une fusion avec la ville et, par leurs regards et inlassables parcours, ils la transfigurent. L'auteur évoquera le Paris crépusculaire de *Morbidezza* dans lequel erre Ignace Capel, qui finira par mettre le feu à Beaubourg.

Mais aussi le Paris de Basile, anti-héros de *L'Année de l'éclipse*, qui harangue la foule parisienne depuis son balcon et arpente la ville autour du jardin des Plantes.

À lire: *L'Année de l'éclipse*, Sabine Wespieser, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) - DIMANCHE 7 - 16H30



**Toute l'information RATP sur votre mobile,
n'importe où, n'importe quand.**

Horaires en temps réel, trafic, recherche d'itinéraires...

Tapez wap.ratp.fr ou envoyez RATP par SMS au 30 130 (coût d'un SMS normal)

Médias partout, info nulle part, et pour cause : le journalisme se meurt. En mal d'annonceurs, il est contraint de se corrompre. Inondé de communiqués, il communique. Détenu par les grands groupes, ses sous-joints sont liés. Et c'est grave. Ainsi privé de son indépendance, il ne peut plus donner à chacun les clés pour rester maître de son destin et garantir ainsi l'existence d'une véritable démocratie. L'information n'est pas une marchandise. Elle n'appartient à personne, si ce n'est à son lectorat. L'information n'est pas un support publicitaire. Sa seule raison d'être c'est la recherche de la vérité, acte plus que subversif au royaume de la rumeur et de la manipulation. Le temps est venu de réinitialiser ce journalisme vertueux, porteur de valeurs et d'idéaux, parce que, comme Camus, on peut encore souhaiter « élever un pays en élevant son langage ». Le net nous en donne plus que jamais l'opportunité. Le temps est venu de rendre à l'information le pouvoir qui aurait dû rester le sien. Celui de redonner du mouvement, de l'espoir, de la liberté. Celui de faire changer les choses.

Le Paris de Jacques Roubaud

Rencontre

Il se définit comme un « compositeur de mathématiques (retraité) et de poésie (en activité) ». Poète, mathématicien, membre de l'Oulipo, salué en 1990 par le Grand prix national de poésie, l'auteur de *Quelque chose noir* et du *Grand Incendie de Londres* est aussi un infatigable arpenteur de Paris : « Marcher dans les rues, lire les rues, voilà ma tactique. » De ses déambulations parisiennes sont nés de nombreux poèmes, mémorisés pendant la marche et recueillis notamment dans *La forme d'une ville change plus vite hélas que le cœur d'un mortel*. Jacques Roubaud nous parle de ses parcours personnels et mémoriels qui composent et recomposent Paris.

Dernier titre paru : *Éros mélancolique*, avec Anne F. Garréta, Grasset, 2009

PAVILLON DE L'ARSENAL - DIMANCHE 7 - 17H

Éric Reinhardt | Monsieur Hiblot

Lecture musicale avec Bertrand Belin

Trente-deux ans après avoir quitté Clichy-sous-Bois, Éric Reinhardt revient dans la ville où il a vécu « du CE2 jusqu'au dernier trimestre de la sixième ». Le romancier déambule « dans le corps, les pensées, les sensations » de l'enfant qu'il a été, revenant dans l'appartement de l'allée Victor Hugo, téléphonant à Monsieur Hiblot, son instituteur qui collait ses premières rédactions sur le mur de la classe. C'est dans cette ville et à cet âge que se sont jouées de nombreuses expériences fondatrices : la découverte de l'automne,

celle, surtout, de l'écriture. Avec une tendresse nostalgique, l'auteur de *Cendrillon* évoque Clichy-sous-Bois, cette ville qui se confond avec son enfance. Où est-elle vraiment, cette ville à quelques kilomètres de Paris, qui paraît si loin et si proche ? Éric Reinhardt reconstitue la cartographie de « cette zone indiscernable où réalité et mémoire se rejoignent ».

À lire : *Des nouvelles de la banlieue*, Clichy mot à mot, Textuel, 2008

CENTQUATRE (SALLE 200) - SAMEDI 6 - 18H

Le Paris d'Emmanuel Guibert

Rencontre-projection

Emmanuel Guibert est tour à tour dessinateur et scénariste de bandes dessinées (notamment avec Joann Sfar). Quand il n'est pas dans son atelier, il arpente Paris et croque ce qui se présente à lui pour remplir, avec un plaisir discipliné, « presque spartiate », dit-il, des carnets : un morceau de la Tour Eiffel, quelques reflets sur une vitrine, des visages endormis dans le métro. Accompagné de projections de ses dessins, il vient nous parler de ces chroniques graphiques, légères et poétiques qu'il a recueillies dans *Le Pavé de Paris*. Au crayon, à l'aquarelle ou au feutre, d'un trait vif et épuré, abstrait ou hyper-réaliste, il y multiplie les instantanés et nous emmène dans une véritable balade à travers la ville.

À lire : *Le Pavé de Paris*, Futuropolis, 2007 ; *Japonais*, Futuropolis, 2008

CENTQUATRE (SALLE 200) - DIMANCHE 7 - 18H

LES MOTS DE PARIS

EN PARTENARIAT AVEC FRANCE TÉLÉVISIONS

Les Parisiens sont invités à déposer des citations d'écrivains sur Paris, sur l'écriture ou la lecture. Les meilleures citations recueillies seront diffusées durant Paris en Toutes Lettres : projections nocturnes et affichage dans différents lieux du festival.

Déposez vos citations sur le site

www.culture.paris.fr

ou dans la bibliothèque de votre quartier !

LES RUES DE PARIS : DÉSIGNEZ L'AUTEUR ABSENT

De nombreuses rues ou places portent le nom d'écrivains. Pourtant, quelques auteurs majeurs ont été injustement oubliés. Faites la recherche et désignez un écrivain français ou européen (disparu depuis plus de 5 ans) qui mériterait d'obtenir une rue à leur nom. Faites connaître vos avis sur le site

www.culture.paris.fr.

Le Conseil de Paris se prononcera sur les résultats.

0,30€
PAR JOUR

MEDIAPART.fr
l'info part de là

Paris cosmopolite

Tant de voix étrangères (Hemingway, Miller, Nin, Kerouac, Rhys pour ne citer que quelques noms...) ont donné au Paris littéraire et artistique une partie de son aura que nous avons voulu mettre à l'honneur ceux qui, aujourd'hui, offrent à Paris cette dose vitale de cosmopolitisme dont une grande capitale ne peut se passer.

PARIS À BRAS OUVERTS

ATIQ RAHIMI & CLAUDE BARTHELEMY

Lecture musicale

L'association de ces deux hommes portés par l'art, l'intuition et l'improvisation semble une évidence.

Les activités de romancier et de réalisateur d'Atiq Rahimi, d'origine afghane, le conduisent sans cesse à croiser des univers différents, à mêler poésie et documentaire, tel son roman *Terre et Cendres*, adapté au cinéma et primé au Festival de Cannes en 2004. Quant à Claude Barthélemy, l'une des figures majeures du jazz, compositeur et grand lecteur, il avait déjà manifesté son goût pour le mélange des arts en prenant part à des créations théâtrales. Il accompagnera Atiq Rahimi à l'oud pour une lecture poétique et musicale.

À lire: Atiq Rahimi, *Syngué sabour* (Prix Goncourt 2008), P.O.L., 2008

À écouter: Claude Barthélemy, *La Fête de l'eau*, Orchestre national de jazz, *Le chant du monde*, 2004

BOUFFES DU NORD - VENDREDI 5 - 18H30

GAO XINGJIAN

PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE 2000

ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION LES PARVIS POÉTIQUES

Lecture en chinois par l'auteur, en français par Noëlle Leiris

Musique: Vincent Lê Quang (saxophone)

FOND'ACTION BORIS VIAN - VENDREDI 5 - 18H45

LESLIE KAPLAN & SANTIAGO AMIGORENA

Rencontre croisée

1978: un jeune garçon fait son entrée dans un lycée parisien. Argentin, il mange « des trucs bizarres », boit « des trucs bizarres », fume « des trucs bizarres » et vient en classe « couvert d'un poncho ». Ce jeune garçon, c'est Santiago Amigorena.

Années 60: une jeune fille est élevée à Paris par des parents américains, eux-mêmes descendants de Juifs polonais. Parisienne de Brooklyn, elle réunit deux continents par son regard singulier qui inventorie la sensualité des détails du monde. Cette jeune fille, c'est Leslie Kaplan. Argentine, Amérique, France: c'est Paris qui réunit aujourd'hui ces deux auteurs.

Paris qui ne sera l'épicentre de cette lecture-contre que pour mieux comprendre en quoi la France (et sa littérature) contient souvent en elle-même les quatre coins du monde.

À lire : Santiago Amigorena, 1978, P.O.L., 2009 ; Leslie Kaplan, *Mon Amérique commence aujourd'hui*, P.O.L., 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - VENDREDI 5 - 19H

PAUL NIZON L'ANNÉE DE L'AMOUR

Rencontre

Paris a joué un rôle essentiel dans la vie et dans l'œuvre de Paul Nizon, grand maître du subjectivisme qui s'est déclaré « autofictionnaire » avant même qu'on ne fasse de l'autofiction un genre littéraire. Cet écrivain suisse s'est installé à Montmartre en 1977 et n'a plus quitté la ville. C'est avec *L'Année de l'amour*, premier volet de sa trilogie parisienne, qu'il s'est fait connaître du monde entier et que son œuvre a pris une nouvelle dimension : « Avec *L'Année de l'amour*, je suis entré dans une zone somnambulique où tout de la vie devient écriture et où l'essentiel de la vie et de ses flux se joue sur la feuille. »

Dernier titre paru : *Le Ramassement de soi*, Actes Sud, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) - VENDREDI 5 - 19H30

BJORN LARSSON & TZVETAN TODOROV

ORGANISÉE PAR LE CENTRE CULTUREL SUÉDOIS / INSTITUT SUÉDOIS

Rencontre croisée

Björn Larsson est romancier et professeur de littérature française à l'université de Lund, en Suède. Ce citoyen du monde et polyglotte à l'esprit nomade a toujours prôné la liberté et le voyage à travers ses écrits. La France et Paris jouent un rôle primordial dans son existence et son œuvre. Pour évoquer Paris, lieu d'accueil et source d'inspiration, Björn Larsson a désiré s'entretenir avec un autre homme de lettres adopté par cette métropole culturelle : Tzvetan Todorov, sémiologue, historien des idées et philosophe, né en Bulgarie. Björn Larsson n'aurait pas pu choisir un meilleur interlocuteur que ce grand intellectuel qui, entre autres, s'est pas-

sionné pour le problème de la compréhension de l'autre, qui s'est interrogé sur la diversité des cultures et des perceptions humaines.

Derniers titres parus : Bjorn Larsson, *Le Rêve du philologue*, Grasset, 2009 ; Tzvetan Todorov, *La Peur des barbares*, Robert Laffont, 2008

**CENTRE CULTUREL SUÉDOIS / INSTITUT SUÉDOIS
VENDREDI 5 - 19H30**

JAKE LAMAR & TONINO BENACQUISTA

Rencontre croisée

Installé à Paris depuis 1993, l'écrivain de romans policiers noir américain Jake Lamar a récemment consacré un livre à sa ville d'adoption dans lequel il nous offre une émouvante réflexion sur l'exil. Pour la première édition de Paris en Toutes Lettres, il a souhaité rencontrer Tonino Benacquista. Cet écrivain franco-italien aux multiples talents s'est d'abord illustré avec le roman noir, puis a connu plusieurs succès retentissants, notamment pour ses savoureux romans *Saga* et *Malavita*, auquel il vient d'offrir une suite, *Malavita encore*.

Derniers titres parus : Jake Lamar, *Confessions d'un fils modèle*, Rivages, 2009 ; Tonino Benacquista, *Malavita encore*, Gallimard, 2008

MAGIC MIRROR - SAMEDI 6 - 16H30

DENNIS COOPER

Lecture-rencontre

Après l'Angleterre, Amsterdam, c'est entre Los Angeles et Paris que vit actuellement Dennis Cooper. La littérature française, il connaît : c'est nourri de Verlaine, Rimbaud, Baudelaire et Sade qu'il a écrit ses premiers textes pendant l'adolescence. Depuis il construit une œuvre on ne peut plus subversive et passionnante. Il écrit bien sûr souvent à Paris. Il a d'ailleurs collaboré à quatre spectacles avec la plasticienne et metteur en scène française Gisèle Vienne. Cooper, une sorte de Genet à l'américaine dont on aimerait qu'il nous parle de « son Paris » ; il est en ce moment en résidence au Récollets, c'est donc là qu'il nous donne rendez-vous à l'occasion de Paris en Toutes Lettres.

À lire : *Salopes*, P.O.L., 2007

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - SAMEDI 6 - 18H

ABDELKADER DJEMAÏ & LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT

Rencontre croisée

Entre la gare du Nord et la rue du Faubourg-Saint-Denis, deux écrivains se rencontrent. Louis-Philippe Dalembert, écrivain haïtien installé à Paris, raconte dans *Rue du Faubourg-Saint-Denis* l'histoire de Ti-Jean, un adolescent noir qui rencontre Mme Bouchereau et M. Kahn, deux personnes âgées esseulées du quartier. Dans *Gare du Nord*, Abdelkader Djemaï porte un regard décalé sur ce même quartier vivant et cosmopolite à partir des dialogues de trois « chibanis » (vieux en arabe) qui évoquent leurs souvenirs doux-amers.

À lire : Abdelkader Djemaï, *Gare du Nord*, Points Seuil, 2006 ; Louis-Philippe Dalembert, *Rue du Faubourg-Saint-Denis*, Éd. du Rocher, 2005.

LA MAROQUINERIE - SAMEDI 6 - 18H

EDMUND WHITE & CHANTAL THOMAS

Rencontre croisée

Passionné de littérature française, Edmund White a résidé sept ans à Paris. En février dernier, il avait convié Chantal Thomas à la première édition du Festival of New French Writing de New York. Cet entretien fut l'occasion pour eux d'exprimer leur admiration mutuelle et d'échanger sur leur rapport à l'écriture et la manière dont leur expérience outre-Atlantique a modifié ce rapport. C'est donc tout naturellement que Chantal Thomas a souhaité poursuivre cet échange à Paris autour de l'œuvre autobiographique d'Edmund White.

Derniers titres parus : Edmund White, *Corps à corps, entretien avec Augustin Trappenard*, L'Aube, 2009 ; Chantal Thomas, *Cafés de la mémoire*, Seuil, 2008

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - SAMEDI 6 - 19H30

ADRIAAN VAN DIS LE PROMENEUR

Rencontre avec la participation d'Olivier Rolin

Grand connaisseur de l'Afrique, d'abord journaliste et auteur de récits de voyage, le Néerlandais Adriaan van Dis a publié l'an dernier *Le Promeneur*, un roman dans lequel Mulder, un rentier d'une soixantaine d'années installé à Paris, va découvrir, en suivant un chien surgi des flammes d'un incendie, l'envers du décor d'une ville qu'il ne connaissait qu'à travers l'itinéraire immuable de sa petite promenade quotidienne. Bousculé dans ses habitudes d'homme maniaque et solitaire, Mulder est soudain confronté au monde des exclus, des sans-papiers, des sans argent. Familier des rues de Paris, Adriaan van Dis se décrit lui-même comme un « grand promeneur » et dresse avec humour et empathie un tableau sans concession d'une réalité qui dérange.

À lire : *Le Promeneur*, Gallimard, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) - SAMEDI 6 - 19H30

DOUGLAS KENNEDY & EDDY HARRIS

Rencontre croisée

A priori, rien ne semble rapprocher Douglas Kennedy, auteur de best-sellers mondialement connu, et Eddy Harris, écrivain américain dont les récits autobiographiques interrogent la condition des Noirs aux États-Unis. Pourtant, tous deux ont un point commun : celui d'avoir quitté ce pays pour venir s'installer à Paris et d'avoir fait de cette ville le sujet de leurs romans. Tandis que l'un a découvert Paris dans les salles obscures de Manhattan et voit dans cette ville – qu'il arpente dans tous les sens – une source constante d'inspiration, l'autre la considère comme la terre d'accueil par excellence, la ville où il peut être écrivain et américain avant d'être noir. La rencontre de ces deux auteurs américains ne manquera pas de faire surgir de passionnantes réflexions sur la ville qu'ils ont adoptée et qui les inspire.

À lire : Douglas Kennedy, *Quitter le monde*, Belfond, 2009 ; Eddy Harris, *Paris en black et noir*, Liana Levi, 2009

MAGIC MIRROR - DIMANCHE 7 - 15H

**KOSSI EFOUI
& MARIUS DANIEL POPESCU
AROUND PARIS**

Lecture-rencontre croisée

**ORGANISÉE PAR LA MAISON DES ÉCRIVAINS
ET DE LA LITTÉRATURE**

La MEL a commandé à ces deux écrivains un texte inspiré par Paris qu'ils liront avant de dialoguer. Marius Daniel Popescu, né en Roumanie en 1963, est établi à Lausanne depuis 1990, poète et prosateur, il a obtenu le Prix Walsler 2008 pour *La Symphonie du loup* (Corti). Kossi Efooui est né en 1962 au Togo. Sa participation au mouvement étudiant des années 1980 l'a conduit à se réfugier en France. Il a obtenu le Grand prix littéraire de l'Afrique Noire 2002 pour *La Fabrique de cérémonies*.

Derniers titres parus: Kossi Efooui, *Solo d'un revenant*, Seuil, 2008; Marius Daniel Popescu, *La Symphonie du loup*, Corti, 2007

**PETIT PALAIS,
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LA VILLE DE PARIS
DIMANCHE 7 - 15H**

**STEVE TOLTZ
UNE PARTIE DU TOUT**

On peut dire que Steve Toltz a fait une entrée fracassante sur la scène littéraire cette année avec son premier roman tentaculaire *Une partie du tout*.

Son héros, Jasper Dean a hésité entre détester, plaindre, adorer et assassiner son père. Maintenant que ce dernier est mort, il peut revenir à loisir sur le cas de ce philosophe autodidacte et féroce misanthrope qui l'a élevé en reclus, sous haute surveillance intellectuelle.

Après avoir parcouru le monde et exercé mille métiers, l'Australien Steve Toltz a posé ses valises à Paris. Il viendra donc nous parler de son roman, éblouissant d'imagination et de drôlerie sur la complexité des relations familiales, le poids du conformisme face au libre-arbitre, et le droit à l'originalité.

À lire: *Une partie du tout*, Belfond, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) - DIMANCHE 7 - 15H

ENKI BILAL & PAVEL HAK

Rencontre croisée

Pavel Hak est originaire d'ex-Tchécoslovaquie, Enki Bilal d'ex-Yougoslavie et, jeunes, tous deux ont quitté leur pays meurtri pour s'installer en France. Si l'un est écrivain et l'autre auteur de bandes-dessinées, leurs univers et les thèmes qu'ils traitent sont parfois étrangement proches. L'écriture de l'un est extrêmement visuelle, les dessins de l'autre sont pleins de poésie: la rencontre de ces deux artistes visionnaires s'annonce passionnante.

À lire: Pavel Hak, *Trans*, Seuil, 2006; Enki Bilal, *Animal'Z*, Casterman, 2009

CENTQUATRE (SALLE 200) - DIMANCHE 7 - 16H30

**JOSÉ MANUEL FAJARDO
& KARLA SUÁREZ**

Rencontre croisée

José Manuel Fajardo est andalou, journaliste et écrivain. Il aime l'aventure, la littérature et les plaisirs de la vie, ce que confirme son dernier roman, *L'Eau à la bouche*: les souvenirs d'un cuisinier de cabaret qui conçoit la vie comme un repas, tantôt savoureux et tantôt âpre. Karla Suárez est née à La Havane. Son regard détaché saisit au mieux les situations cocasses et retourne les clichés, tout en parlant d'amitiés fortes et d'amour de la littérature. Leurs destins se sont un jour croisés à Paris, et depuis ils ne se quittent plus. Ils ont tous deux élu domicile dans la capitale qui a vu naître leur idylle, sont publiés chez le même éditeur et ont le même traducteur, Claude Bleton. Une belle histoire autour des lettres et de la ville Lumière, comme on les rêve.

Derniers titres parus: José Manuel Fajardo, *L'Eau à la bouche*, Métailié, 2006; Karla Suárez, *La Voyageuse*, Métailié, 2005

LA MAROQUINERIE - DIMANCHE 7 - 17H

Télérama

**PARTENAIRE DE VOTRE ÉVÉNEMENT
PARTENAIRE DE VOTRE ÉMOTION**

La télé, le cinéma, la radio, le théâtre,
la musique, la danse, l'art...
**Retrouvez toute l'actualité culturelle
chaque mercredi dans Télérama.**



www.telerama.fr

ROBERT MAC LIAM WILSON BINMEN

Rencontre-projection

«Tu veux faire quoi plus tard?» À cette question les camarades de Robert Mac Liam Wilson répondaient : pompier, pilote d'hélicoptère, cow-boy, soldat, astronaute... Robert, lui, n'avait qu'une idée en tête. Non pas devenir écrivain. L'écriture ne serait qu'un lot de consolation en cas de déroutement. Il voulait passionnément devenir... éboueur. «Les éboueurs sont les chevaliers modernes des rues et des avenues. Ce sont des guerriers dans la bataille que la ville moderne mène pour se tenir debout.» Ils ont, et c'est bien là ce qui passionne l'auteur, une connaissance intime et incomparable de la ville. Ils peuvent mesurer son degré de pauvreté ou de richesse. Bref : ils prennent quotidiennement le pouls de la ville. Écrivain irlandais, homme de terrain engagé, Robert Mac Liam Wilson est parti à la rencontre des «binmen» parisiens et, accompagné d'images et d'invités, vient nous raconter cette plongée dans la ville moderne.

Dernier titre paru : *Les Dépossédés*, Christian Bourgois, 2005

**POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT)
DIMANCHE 7 - 19H30**

ALAIN MABANCKOU SOIRÉE BLACK BAZAR

Cette année, Alain Mabanckou nous a régallés avec son roman *Black Bazar*, dans lequel Fessologue, un trentenaire parisien d'origine congolaise, se lance dans l'écriture après avoir essuyé un échec amoureux. Hâbleur, fêtard et un brin dandy, Fessologue fréquente presque quotidiennement le Jip's, un bar afro-cubain de la rue Saint-Denis, et y côtoie les représentants de la communauté afro-antillaise de Paris. L'occasion pour Alain Mabanckou d'aborder avec dérision la question de la diversité africaine que le colonialisme a largement gommée. Paris en Toutes Lettres est aussi une fête, c'est pourquoi nous avons proposé à Alain Mabanckou d'organiser une soirée à l'image de son roman : burlesque et festive ; bref, nous lui avons demandé de mettre le bazar.

À lire : *Black Bazar*, Seuil, 2008

MAGIC MIRROR - DIMANCHE 7 - 21H30

SOUS LE SIGNE DE L'HOSPITALITÉ

Henriette Walter

Le français, langue accueillante Conférence

Les mots français d'origine étrangère ont si bien été adaptés au cours des siècles qu'on ne se rend plus compte que *guérir*, *jupe*, *épinard*, *espègle*, *dessin* ou encore *chocolat*, *marmelade*, *paradis* et *tohu-bohu* ne sont pas nés dans la langue française. Notre langue les a tous depuis longtemps intégrés et naturalisés sans peine, signe qu'en matière de langue, emprunter, c'est s'enrichir. Henriette Walter, professeur émérite de linguistique à l'université de Haute-Bretagne à Rennes est reconnue comme l'une des grandes spécialistes internationales de la phonologie.

Dernier titre paru : *Aventures et mésaventures des langues de France*, Éditions du Temps, 2008

THÉÂTRE DU CHÂTELET - DIMANCHE - 11H

Penser l'hospitalité

Débat avec Frédéric Boyer, Anne Dufourmantelle et Avital Ronell

Comment penser l'hospitalité ? Que signifie être étranger et accueilli ? Qu'est-ce que le «chez-soi» ? L'hospitalité peut-elle être inconditionnelle ? C'est peu dire que l'hospitalité, notion clé des sociétés traditionnelles, pose de nombreuses questions aux philosophes. Des réflexions de Marcel Mauss sur le don jusqu'aux concepts d'«étranger absolu» développés par Jacques Derrida, ils s'en sont d'ailleurs emparés, pour comprendre les logiques sociales et politiques, comme les fondements de l'homme même. Anne Dufourmantelle, philosophe et psychanalyste, auteur avec Jacques Derrida de l'ouvrage *De l'hospitalité* (Calmann-Lévy), débat de cette notion philosophique avec l'écrivain Frédéric Boyer et Avital Ronell, philosophe américaine grande spécialiste de la «French theory».

Derniers titres parus : Frédéric Boyer, *Orphée*, P.O.L., 2009 ; Anne Dufourmantelle, *En cas d'amour psychopathologique de la vie amoureuse*, Payot, 2009 ; Avital Ronell, *Test Drive*, Stock, 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - DIMANCHE 7 - 15H

Écrire l'hospitalité

Débat

Le latin connaît deux mots pour *étranger*. L'un, *hostis*, signifie l'ennemi. L'autre, *hospes*, signifie celui qui accueille ou est accueilli. À partir de l'un on a formé le mot *hostilité*, à partir de l'autre *hospitalité*. Que nous dit la littérature des frontières et de la complexité que masque la décision de quitter son pays ? Quatre écrivains aux parcours et aux origines singulières débattent de ces questions.

Abdelkader Djemaï a quitté l'Algérie en 1993 pour la France dans le but d'y écrire un livre sur Albert Camus. Il ne retournera plus ou presque en Algérie. Il dit que la langue est sa première maison. La seconde est l'école républicaine, laïque et gratuite, qui lui «offrit l'hospitalité de ses bancs».

Duong Thu Huong, dissidente vietnamienne, a connu le succès dans son pays dès la publication de ses premiers romans, où elle dénonce le système autoritaire et appelle à la liberté en dessinant le parcours de personnages bafoués. Après avoir vécu en résidence surveillée à Hanoï, elle a quitté le Vietnam sous la pression des autorités politiques et vit depuis 2006 en France.

Neil Bissoondath, né à Trinidad d'une troisième génération d'immigrants indiens, ne s'est jamais senti trinidadien. En 1977, il décide d'immigrer au Canada. Romancier, il a dénoncé dans le *Marché aux illusions*, la politique multiculturaliste canadienne et analysé le dilemme de l'identité immigrante confrontée à l'intégration ou à l'assimilation.

Amin Maalouf, écrivain franco-libanais, est né en 1949 près de Beyrouth. Devant les atrocités de la guerre du Liban, il s'exile à Paris en 1976 où il devient rédacteur en chef de *Jeune Afrique*. Il se consacre par la suite entièrement à l'écriture, et réfléchit, notamment dans *Les Identités meurtrières*, à la possibilité d'avoir des appartenances multiples, de s'affirmer singulièrement, sans nier l'autre.

Derniers titres parus : Abdelkader Djemaï, *Un moment d'oubli*, Seuil, 2009 ; Duong Thu Huong, *Au Zénith*, Sabine Wespieser, 2009 ; Neil Bissoondath, *La Clameur des ténèbres*, Phébus, 2007 ; Amin Maalouf, *Le Dérèglement du monde*, Grasset, 2009

**CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS
DIMANCHE 7 - 16H30**

L'Europe, terre d'hospitalité littéraire ?

Débat avec Pierre Bergounioux et Jorge Semprun

L'Europe, depuis la Renaissance, est une terre d'échanges culturels intenses, de dialogues et d'influences. Mais peut-on parler d'une littérature européenne, qui lie différentes cultures, langues et espaces ? Qu'est-ce qui fonde cette «littérature européenne» ? La langue ? L'entité géographique ?

Pierre Bergounioux est écrivain. Dans son dernier livre, *Une chambre en Hollande*, il évoque Descartes, exilé en Hollande en 1637 pour écrire *Le Discours de la méthode*. À partir du portrait de ce penseur européen, héritier de Shakespeare et Cervantes, il réfléchit, à la manière de Braudel, au grand mouvement d'ensemble de «la composante rationnelle du développement européen».

Jorge Semprun, ministre de la Culture espagnol de 1988 à 1991, écrivain, est aussi un grand penseur engagé qui réfléchit à cette idée neuve d'Europe, à son identité, son histoire et son avenir.

À lire : Pierre Bergounioux, *Une chambre en Hollande*, Verdier, 2008 ; Jorge Semprun et Dominique de Villepin, *L'Homme européen*, Plon, 2005 ; Jorge Semprun, *Vingt ans et un jour*, Gallimard, 2004

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - DIMANCHE 7 - 18H

L'hospitalité de la langue

Débat

L'hospitalité, on peut la trouver dans un pays, mais aussi dans une langue, nouvelle, étrangère, que l'on fait sienne, qu'on se donne pour nouveau lieu, nouvel espace à partir duquel écrire. Ils sont étrangers mais ont décidé d'écrire en français, de changer de langue. Qu'est-ce qui motive un tel choix? Comment trouver l'hospitalité dans une autre langue?

Guilio Minghini, né en Italie en 1972, vit aujourd'hui à Paris. Traducteur de Crevel, Mac Orlan et Simenon en italien, il a décidé de rompre fortement avec son pays d'origine et d'écrire *Fake*, son premier roman, directement en français. Il retrace le parcours d'un italien vivant à Paris qui se lit comme un livre sur les doubles et sur l'exil: celui « d'un pays, d'une langue, de soi-même ».

Pia Petersen, d'origine norvégienne, dit ne s'être jamais accordée avec l'esprit du Nord. Arrivée à Paris, elle a appris le français en lisant *Le Rouge et le Noir* et en suivant des cours de philosophie à la Sorbonne. Pour écrire ses romans, elle choisira cette langue avec laquelle « on peut toujours plier un mot dans un sens ou un autre. »

Álvaro García de Zuñiga, dramaturge, poète et musicien, écrit ses textes en français pour introduire un décalage avec sa langue maternelle, l'espagnol, et ne pas utiliser sa langue environnante, le portugais (il vit à Lisbonne). Il souhaite farouchement utiliser une langue étrangère au sens d'étrange. Une langue déclassée de ses routines et de ses chemins habituels. Il écrit donc dans un français qui devient langue de laboratoire, accumule les néologismes, use de tournures d'autres langues pour mieux faire résonner le sens.

Derniers titres parus: Guilio Minghini, *Fake*, Allia, 2009; Pia Petersen, *Iouri*, Actes Sud, 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS

DIMANCHE 7 - 19H30

Des poètes exilés à Paris accueillent Taslima Nasreen

Rencontre avec **Taslima Nasreen**, **Zoé Valdès** et **Luis Mizon**

Taslima Nasreen est sous le coup d'une menace délivrée contre sa vie par les islamistes du sous-continent indien. Taslima Nasreen chante la liberté des femmes, chante l'amour, chante la chanson des pauvres gens. Elle a fui à regret son pays. Elle est l'hôte de la Ville de Paris.

La Maison de la poésie lui rend hommage dans sa langue et en français. Zoé Valdès, qui lutte contre le régime autoritaire castriste, se joint à nous. Ainsi que Luis Mizon, poète chilien exilé devenu Parisien.

PROPOSÉ PAR **CLAUDE GUERRE**,
DIRECTEUR DE LA MAISON DE LA POÉSIE

Derniers titres parus: Taslima Nasreen, *De ma prison*, Philippe Rey, 2008; Zoé Valdès, *Danse avec la vie*, Gallimard, 2009; Luis Mizon, *Ammonite*, Folle Avoine, 2008

MAISON DE LA POÉSIE - LUNDI 8 - 19H

Le Magazine Littéraire

un Paris inspiré

Il appartenait au *Magazine Littéraire* de défendre la première édition de « Paris en toutes lettres ». Que n'entendons-nous pas à travers la France des festivals et les salons dédiés à la littérature sur cet « entre-soi germanopratin » qui, à lui seul, serait supposé refléter tous les travers du jacobinisme contemporain ! Il nous semblait utile sinon nécessaire de nous associer à cet événement qui célèbre une capitale source d'inspiration littéraire. La vraie, celle qui demande du souffle, qui donne au Paris de Baudelaire des atours babéliques, qui plie le corps dégingandé de Modiano au zinc de sa jeunesse perdue, qui habille d'or et de souliers en croco les héros d'Alain Mabanckou. Un souffle qui porte une jeune génération d'écrivains exigeants. Citons Arno Bertina, Yannick Haenel, Philippe Vasset, Joy Sorman, Céline Minard ou Maylis de Kerangal. Des auteurs que *Le Magazine Littéraire* accompagne le plus souvent depuis leurs débuts. Parce qu'ils ont des vérités à nous dire sur le monde qui les entoure et, bien entendu, sur leur ville. Parce que leur créativité renforce le rayonnement de celle-ci. Parce qu'enfin la littérature de langue française ne cesse de se réinventer dans les rues de Paris.

François Aubel

Rédacteur en chef, *Le Magazine Littéraire*

En kiosque chaque mois



« La littérature ne permet pas de marcher, mais elle permet de respirer. »

Roland Barthes, *Qu'est-ce que la critique ?*

Avec un tirage de 70 000 exemplaires, *Le Magazine Littéraire* réunit en moyenne 227 000 lecteurs et abonnés chaque mois dont 59 % de CSP+*.

Acteur engagé du monde de l'écrit, *Le Magazine Littéraire* a ouvert ses pages aux plus grands écrivains : Louis Aragon, Georges Perec, Michel Foucault jusqu'à un certain J.M.G. Le Clézio. Depuis cette date, *Le Magazine Littéraire* a constitué, à travers ses grands dossiers monographiques ou thématiques, **une véritable encyclopédie de la littérature et de la philosophie.**

* source : taux de circulation FCA 2002 appliqué à la diffusion France payée 2007-2008).

En bref

Le Magazine Littéraire

Date de création : 1966

Périodicité : mensuel 11 numéros par an + 4 hors-série

Pagination moyenne : 100 pages

Diffusion : Totale payée 44 931 (OJD 2007)

Le site : <http://www.magazine-litteraire.com>

Paris, scène de lecture et d'écriture

Un chapitre libre, sans thème, où nous avons simplement envie de faire entendre la littérature d'aujourd'hui dans toute sa diversité et toute sa vitalité.

Un chapitre qui fait la part belle aux croisements, où le texte lu rencontre bien souvent l'image, la musique ou parfois d'étranges dispositifs. Tout cela autour d'un mot d'ordre que nous espérons joyeux : n'oubliez pas de lire !

LITTÉRATURES EN SCÈNE

Pierre Guyotat | *Formation*

ORGANISÉE PAR LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE (BnF)

Lecture avec la participation de l'auteur et de Thibaut Corrion

« En tout déjà je cherche l'origine, ma première fois. » Dans *Formation*, Pierre Guyotat raconte les quatorze premières années de sa vie, les « premières fois », multiples et intriquées. L'écrivain, né en 1940, recompose ainsi son passé et évoque ses relations familiales, le tragique de l'Histoire qui le frappe de plein fouet et marquera son œuvre à venir, ainsi que la découverte de la littérature. Avec la vivacité de son écriture qui le rapproche d'Artaud ou de Genet, l'auteur exprime le rapport singulier qui le lie au souvenir et au temps et retrace « la formation sensorielle, affective, intellectuelle et métaphysique d'un enfant né au tout début de la Deuxième Guerre mondiale, en France ».

À lire : *Formation*, Gallimard, 2007

**SALLE OVALE DU SITE RICHELIEU DE LA BnF
JEUDI 4 - 19H**

Agnès Desarthe | *Le remplaçant* *Lecture-rencontre*

« Peut-être ferais-je mieux de commencer par expliquer que mon grand-père n'est pas mon grand-père. Bouz, Boris, Baruch n'est pas le père de ma mère. Le père de ma mère a été tué à Auschwitz en 1942. » Moins beau, moins intelligent, moins héroïque que le mort qu'il remplace, B.B.B. tient pourtant la place d'honneur dans la mémoire de la petite-fille devenue écrivain et dans les pages de son roman. À travers ce texte intime, plein de grâce et de sensibilité, Agnès Desarthe restitue la mémoire de sa famille en suivant le cours de ses pensées, ponctuant son récit d'anecdotes qu'elle n'est pas sûre d'avoir réellement vécues. Mais qu'importe : « Il me faut des images, il me faut des métaphores. » B.B.B. est celui qui les lui inspire.

À lire : *Le Remplaçant*, L'Olivier, 2009

THÉÂTRE DES ABBESSES - JEUDI 4 - 21H

Tanguy Viel | *Paris-Brest*

Lecture-rencontre avec la participation de Thibault de Montalembert

Paris-Brest: un titre à double sens pour un romancier qui manie à merveille l'art du faux-semblant. Après que sa grand-mère a empoché un coquet héritage, Louis part pour Paris et quitte l'atmosphère suffocante de la ville de province où règnent les non-dits et la haine entre les classes. Trois ans plus tard, il revient avec, sous le bras, son roman familial. D'abord témoin puis acteur, il se fait alors narrateur de sa propre histoire et révèle, à travers la fiction, une réalité sordide longtemps tenue cachée. Trahison, cupidité et hypocrisie flottent dans l'air vicié des maisons brestoises et sont les ingrédients de ce roman noir sur l'impossibilité d'échapper à son histoire familiale.

À lire : *Paris-Brest*, Minuit, 2009

THÉÂTRE DU CHÂTELET - VENDREDI 5 - 18H

Architecture en toutes lettres

COPRODUCTION PAVILLON DE L'ARSENAL ET ÉDITIONS AL DANTE

Soirée poésie action

animée par Rudy Ricciotti, architecte

Les éditions Al Dante œuvrent depuis plus de 15 ans à faire sortir de la marge les écritures les plus contemporaines et à créer des espaces de recherche, d'expérimentation et de confrontation publique. La programmation** de cette soirée offre une tribune à des duos de poètes et d'artistes qui ont en commun une même volonté: que leur voix participe d'une démarche réflexive sur ce qui les entoure. Les interventions des trois duos invités au Pavillon de l'Arsenal, espace de réflexion dédié à notre environnement urbain, permettront de penser autrement notre relation à l'architecture et à la ville.

Julien Blaine, dont la recherche sur les écritures originelles passe par le traitement de mythes intemporels (comme, ici, le mythe de Diane et d'Actéon) qu'il délivre d'une voix nouvelle, par le biais de « poèmes en chair et en os ». Il sera accompagné du musicien **Patrice Soletti**, guitariste évoluant dans le domaine de la musique improvisée contemporaine;

Anne-James Chaton collecte et redispense les traces textuelles par lesquelles les institutions nous définissent, et qu'il nous donne à entendre grâce à des montages sonores élaborés, superposés à sa propre voix. Il sera accompagné par **Andy Moor**, guitariste du groupe The Ex.

Charles Pennequin qui utilise « la langue de tout le monde » pour traduire la formation progressive et difficile de son propre langage: « la langue va nous servir enfin ». Il sera en dialogue avec le musicien **Jean-François Pauvros**, personnalité incontournable de la scène expérimentale, qui croise aussi bien les espaces du rock, que du free jazz ou de la musique ethnique.

** programmation établie par Laurent Cauwet directeur littéraire des éditions Al Dante et Rudy Ricciotti, architecte

PAVILLON DE L'ARSENAL - VENDREDI 5 - 18H30

Paris raconté

Le Pavillon de l'Arsenal propose des visites guidées de son exposition permanente consacrée à l'histoire et à l'actualité architecturale et urbaine de Paris qui donnent à chaque visiteur les clés pour comprendre les enjeux de la ville contemporaine et de ses paysages.

**SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 15H - TOUS PUBLICS
RÉSERVATION : infopa@pavillon-arsenal.com
01 42 76 33 97**

Carte blanche à Frédéric Boyer

Lectures croisées

Avec Olivier Cadiot, Florence Delay, Jean Echenoz, Denis Podalydès et Jacques Roubaud

Une carte blanche à Frédéric Boyer pour parcourir la diversité et l'ampleur de son œuvre d'écrivain, poète et traducteur de textes anciens, mais aussi pour mettre au jour ses amitiés et affinités littéraires.

Derniers titres parus: Frédéric Boyer, *Orphée*, P.O.L., 2009; Olivier Cadiot, *Un nid pour quoi faire*, P.O.L., 2007; Jean Echenoz, *Courir*, Minuit, 2008; Florence Delay, *Mon Espagne, or et ciel*, Hermann, 2008; Denis Podalydès, *Voix off*, Mercure de France, 2008; Jacques Roubaud, *Éros mélancolique*, avec Anne F. Garreta, Grasset, 2009

**CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS
VENDREDI 5 - 21H30**

L'Oulipo traverse la nuit

Une nuit de lecture

On connaît le goût des membres de l'Oulipo pour les performances, jeux littéraires jusqu'au-boutistes et autres défis saugrenus. Le défi de cette nuit: se relayer sur la scène du Magic Mirror pour le maintenir éveillé jusqu'au petit jour par toute une nuit de lectures. Dans l'Ouvroir de Littérature POTentielle, il y a bien sûr *potentiel*: tout sera donc possible lors de cette traversée de la nuit par l'Oulipo. Chacun des Oulipiens présent viendra avec une pile de livres (ouvrages des Oulipiens absents, présents, livres piochés dans leurs bibliothèques personnelles et ailleurs, variés et inattendus). Et toutes les cinq minutes ils se relayeront, pour éclairer la nuit de leurs lectures.

MAGIC MIRROR - VENDREDI 5 - À PARTIR DE 23H

Jean-Paul Goux

Les Hautes Falaises

Lecture-rencontre

avec la participation de Nicolas Martel

Auteur de plusieurs romans, d'essais (sur Gracq, sur la prose romanesque) et d'un livre d'enquête sur la mémoire ouvrière, Jean-Paul Goux enseigne la littérature à l'université de Tours.

Depuis *Le Montreur d'ombres*, premier roman paru en 1977, il compose une œuvre romanesque envoûtante et forte où les lieux, le sentiment de l'espace, l'architecture des villes, des maisons et des jardins, tiennent une place centrale. Traversée du temps et des paysages naturels, mémoire des êtres et des lieux, voix qui se répondent et s'enchaînent, l'univers de Jean-Paul Goux installe un climat unique, porté par le rythme d'une écriture musicale.

À lire : *Les Hautes Falaises*, Actes Sud, 2009

**PAVILLON DE L'ARSENAL (SALLE DE PROJECTION)
SAMEDI 6 - 14H30**

Chloé Delaume

Dans ma maison sous terre

Lecture musicale de Chloé Delaume

« Initialement, ça devait s'appeler *Le Livre des morts*. Centré sur Théophile et Louise, le chœur des morts devait les accompagner. Il n'était pas question d'autofiction au début. Plutôt d'un détournement d'Apollinaire, et d'une nouvelle graphique de Jean Teulé, *L'Amour de Monsieur Armand*, où un vivant s'éprend d'une morte. Pourtant, très rapidement, l'autofiction s'est imposée. » Et puis, de ce livre est né un projet musical, la composition d'un « requiem expérimental » confiée à Aurélie Sfez, musicienne et créatrice de documents sonores. À chaque personnage sa pièce, extension musicale de sa version papier.

À lire : *Dans ma maison sous terre*, coll. « Fiction & Cie », Seuil, 2008

CENTQUATRE (SALLE 200) - SAMEDI 6 - 15H

Le rêver vrai d'Hélène Cixous

Conversation avec Bertrand Leclair

et lecture par Emmanuelle Riva

ORGANISÉE PAR LA MAISON DES ÉCRIVAINS ET DE LA LITTÉRATURE

Hélène Cixous évoque sa relation au *Peter Ibbetson* de Georges du Maurier, son « livre secret », qu'elle a d'abord rencontré dans l'adaptation de Henry Hathaway. Romancière, dramaturge, essayiste, Hélène Cixous a récemment publié *Hyperrêve*. Elle dialoguera avec Bertrand Leclair, journaliste et critique littéraire. C'est Emmanuelle Riva, comédienne, poète et photographe, qui dira des extraits de leurs œuvres.

À lire : Hélène Cixous, *Philippines Prédelles*, Galilée, 2009; Bertrand Leclair, *Une guerre sans fin*; Libella - Maren Sell, 2009; Emmanuelle Riva, *Tu n'as rien vu à Hiroshima*, Gallimard, 2009

**PETIT PALAIS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LA VILLE DE PARIS
SAMEDI 6 - 15H**

Stéphane Audeguy | *Nous autres*

Lecture-rencontre

avec la participation de Michel Vuillermoz

Après deux premiers romans salués par la critique (*La Théorie des nuages* en 2005 et *Fils unique* en 2006), Stéphane Audeguy nous emmène au Kenya. Nous y suivons Pierre, venu enterrer son père, Michel, qu'il n'a jamais connu mais qui a fait de lui son exécuteur testamentaire. Michel a demandé à être inhumé en terre kényane, selon le rite traditionnel. De réceptions consulaires en bordels sinistres, Pierre découvre en chemin l'histoire de ce pays «fabriqué», puis colonisé et ravagé par les Occidentaux.

À lire : *Nous autres*, Gallimard, 2009

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) · SAMEDI 6 · 15H

N'oubliez pas de lire !

Débat avec Cécile Ladjali,

Danièle Sallenave et Bernard Stiegler

Dans *Le Don des morts*, la romancière, essayiste et traductrice Danièle Sallenave démontrait combien la lecture n'est pas un luxe gratuit, mais une nécessité pour vivre pleinement. Elle poursuit cette réflexion dans *Nous, on n'aime pas lire*, livre inspiré de sa rencontre avec les élèves d'un collège «ambition réussite», à Toulon.

Cécile Ladjali est agrégée de lettres modernes, enseignante et romancière. À travers son essai *Mauvaise langue*, elle engage une réflexion nourrie de ses expériences de terrain sur la transmission et le devenir de la langue française. Elle y plaide contre la démagogie qui fait préférer les «mauvaises langues» à la richesse de la culture classique.

Bernard Stiegler, philosophe, est président de l'association Ars Industrialis. Dans *Prendre soin de la jeunesse et des générations*, ce penseur de la «télécratie» réfléchit aux mutations des pratiques de lecture et d'écriture et défend une nouvelle «écologie de l'esprit».

À lire : Cécile Ladjali, *Mauvaise langue*, Seuil, 2007 ; Danièle Sallenave, *Nous, on n'aime pas lire*, Gallimard, 2009 ; Bernard Stiegler, *Prendre soin de la jeunesse et des générations*, Flammarion, 2008

MAGIC MIRROR · SAMEDI 6 · 15H

Yves Pagès | Pouvoir point

Vraie fausse vidéoconférence

Régisseur : François Wastiaux

Images : Philippe Bretelle

Jean-Michel Michel, leader de LIBRENTI INTERNATIONAL EDITING, groupe éditorial en plein développement, réunit ses collaborateurs pour s'inter-congratuler et fêter les dernières mutations en cours. Se lançant dans un authentique discours de séminaire pour cadres, il aborde ses thèmes favoris de management et autres «techniques marketing soumises aux remodelisations transversales», à grand renfort de schémas et mots-clé projetés à l'écran. Tout y est, si ce n'est le sens. Se faisant de plus en plus incohérent, son laïus finira par se déliter pour s'achever en un bouquet final d'absurdité, sur le fameux gospel de Janis Joplin :

«Ô Lord, won't you give me a Mercedes Benz?!»

Dernier titre paru : *Le Soi-disant*, Verticales, 2008

RÉSERVATION SUR LE SITE www.culture.paris.fr OU PAR TÉLÉPHONE AU 3975 (SE PRÉSENTER MUNI D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ 30 MINUTES AVANT LE DÉBUT DE LA LECTURE)

SALLE DU CONSEIL DE PARIS · HÔTEL DE VILLE
SAMEDI 6 · 16H

Pierre Michon | *Les Onze*

Lecture

«Vous les voyez, Monsieur? Tous les onze, de gauche à droite: Billaud, Carnot, Prieur, Couthon, Robespierre, Collot, Barère, Lindet, Saint-Just, Saint-André. Invariables et droits. Les commissaires. Le grand comité de la grande Terreur.» Et certes, nous les voyons, à tel point qu'on se demande si ce tableau représentant les «Onze» du Comité de salut public qui a instauré la Terreur en 1794 n'a pas figuré dans nos manuels d'histoire de collégiens. Voilà tout le génie de Pierre Michon qui mêle si bien faits réels et fiction dans son roman. Pierre Michon lira *Les Onze* qui nous invite à une réflexion sur l'art, le pouvoir et le sens de l'Histoire avec un grand H.

À lire : *Les Onze*, Verdier, 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS · SAMEDI 6 · 16H30

Claro & Mathias Enard

Lecture croisée

«Mathias Enard procédera à une incursion dans le corps saturé d'Emma Bovary tandis que Claro inspectera quelques recoins insoupçonnés de la Zonenardienne», annoncent les deux complices. On sait bien qu'avec eux, on peut s'attendre à tout. Qui vivra, verra!

À lire : Claro, *Le Clavier cannibale*, Inculce 2009 ; Mathias Enard, *Zone*, Actes Sud, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) · SAMEDI 6 · 16H30

Alban Lefranc | *Vous n'étiez pas là*

Lecture-projection

Après Fassbinder et la RAF, c'est à Nico, la «queen of the bad girls» qu'Alban Lefranc consacre le dernier volet de sa trilogie ayant pour cadre l'Allemagne des années 60-70. Mais *Vous n'étiez pas là* n'est pas une biographie comme les autres. Pour nous raconter Nico, Alban Lefranc emprunte des chemins de traverse et choisit de contourner les grands repères historiques (Warhol, le Velvet Underground, la Dolce Vita, Jim Morrison), «les clous», comme il les nomme. Construit comme une longue lettre à son héroïne, le récit se joue de la réalité et la réinvente.

Se lançant dans des hypothèses sur ce qu'aurait pu être la vie de l'égérie, Alban Lefranc ment, mais il ment vrai. Sa lecture sera accompagnée de la projection d'une «fausse interview» inédite menée par Philippe Garrel avec la «vraie» Nico et réalisée par Sylvain Roumette.

À lire : *Vous n'étiez pas là*, Verticales, 2008.

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) · SAMEDI 6 · 16H30

Régis Jauffret | *Lacrimosa*

Après *Microrfictions* et son ambition démente ou son roman familial *Asiles de fous*, Régis Jauffret, régulièrement salué par la critique, s'est essayé cette année au genre épistolaire avec *Lacrimosa*. Soit un homme prénommé Régis qui vit une liaison avec une jeune femme prénommée Charlotte, laquelle se pend à l'aube de ses trente-cinq ans. *Lacrimosa* est la correspondance imaginée entre Régis et la jeune femme décédée. Régis Jauffret tente de comprendre, de déceler du sens dans l'histoire de cette disparue qu'il connaissait somme toute

mal et qui «répond» d'ailleurs à ses lettres sans ménagement. Que peut l'écriture face au silence buté de la disparition? Ce sont ces limites, tout autant que la nécessité du geste, que Jauffret interroge ici.

À lire : *Lacrimosa*, Gallimard, 2008

MAGIC MIRROR · SAMEDI 6 · 18H

Jérôme Ferrari | *Un dieu, un animal*

Lecture-rencontre

avec la participation de Gérard Cherqui

«Bien sûr, les choses tournent mal.»

Dès la première phrase le ton est donné: ici, le déterminisme règne en maître, il n'y aura pas d'échappatoire. *Un dieu, un animal* est centré autour d'un jeune homme et de Magali, son amour de jeunesse qu'il a perdue de vue. Tous deux prennent de plein fouet la violence et la cruauté du monde qu'ils habitent; lui, en tant que soldat sur les fronts du Moyen-Orient, elle, comme chasseuse de têtes docilement soumise aux règles de son entreprise.

À la dérive, ils se raccrochent au souvenir de leur amour qu'ils ne peuvent plus revivre. Jérôme Ferrari compose un saisissant requiem pour une civilisation meurtrie.

À lire : *Un dieu, un animal*, Actes Sud, 2009

POINT ÉPHÉMÈRE (ATELIER) · SAMEDI 6 · 18H

Jean Rolin & Patrick Deville

Rencontre croisée

Avec *Un chien mort après lui*, Jean Rolin signe une fascinante enquête sur les chiens errants. Ce promeneur mélancolique et profondément humaniste, adepte des paysages périphériques et des angles-morts, a arpenté la planète à contre-sens pour peindre le monde et ses conflits, la précarité et la misère à travers l'observation de canidés vagabonds. Patrick Deville, quant à lui, nous emmène, avec *Equatoria*, à travers l'Afrique sur les traces de Savorgnan de Brazza, le fondateur de Brazzaville. Chemin faisant, il revisite l'histoire de ce continent, des conflits qui s'y sont joués et des grands conquérants du XIX^e siècle. De son écriture sensuelle, poétique et teintée d'humour, il mêle les époques, convoque les plus grandes figures de la littérature et imagine une nouvelle forme romanesque.

Jean Rolin et Patrick Deville se sont côtoyés à la Maison des Écrivains Étrangers et des Traducteurs de Saint-Nazaire, où ils ont écrit leur roman. Ces deux complices nous proposeront un dialogue dont il y a fort à parier qu'il sera sous le signe du voyage.

À lire : Jean Rolin, *Un chien mort après lui*, P.O.L., 2009 ; Patrick Deville, *Equatoria*, Seuil, 2009

MAGIC MIRROR · SAMEDI 6 · 19H30

Lorette Nobécourt *L'Usure des jours*

Lecture-rencontre

Exercice d'introspection, inventaire, journal intime, poème autobiographique ? Singulière confession en forme de patchwork. À travers 44 fragments, Lorette Nobécourt évoque les drames qui ont jalonné son existence. Sans amertume ni complaisance, c'est en s'attachant à livrer son histoire la plus intime et la plus sombre qu'elle touche finalement à l'universel et nous invite à la méditation. De ce magnifique texte émane un sentiment d'unicité retrouvée, de liberté et d'existence, qu'elle doit avant tout à l'acte d'écrire : « L'écriture me redresse et me tient. C'est l'unique façon que j'ai de ne pas complètement échouer à tenir cette promesse qu'est la vie. »

À lire : *L'Usure des jours*, Grasset, 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS · SAMEDI 6 · 21H

Emmanuel Carrère

Cinéma. Projection. *Retour à Kotelnitch*

« Kotelnitch, c'est là où on va quand on a disparu » : une petite ville à 800 kilomètres à l'est de Moscou. Emmanuel Carrère y est parti sur les traces d'un prisonnier de guerre hongrois qui avait passé 55 ans, oublié de tous, dans un hôpital psychiatrique. Il y est retourné faire ce qu'il croyait alors être un film documentaire, puis une autre fois pour enterrer une jeune femme qu'il avait connue là-bas, et qui a été assassinée par un fou. Il s'est rendu compte que ces trois tournages, étalés sur deux ans, racontaient une histoire et que cette histoire était la sienne. La projection sera suivie d'une rencontre avec l'auteur et d'une signature à la librairie MK2 Quai de Loire.

À voir : *Retour à Kotelnitch*, DVD, TF1 vidéo/Diaphana, 2005 / À lire : *Un roman russe*, P.O.L., 2007

CINÉMA MK2, QUAI DE LOIRE · DIMANCHE 7 · 11H30

Céline Minard | Olimpia

Lecture de Nathalie Richard

Olimpia est un monologue dont l'écriture se situe entre la pièce et la partition musicale. C'est une incantation, un charme, une malédiction lancée à la face de Rome par une papesse déchue dont la rage est sans mesure : proportionnelle à sa passion du pouvoir.

Écrit à la Villa Médicis, ce texte s'inspire de la grande Histoire de la Rome baroque et met en scène le personnage arrangé (dérangeant) d'Olimpia Maidalchini Pamphili, belle-sœur d'Innocent X. Rome s'en relèvera-t-elle ?

Dernier titre paru : *Bastard battle*, Léo Scheer, 2008

RÉSERVATION SUR LE SITE www.culture.paris.fr OU PAR TÉLÉPHONE AU 3975 (SE PRÉSENTER MUNI D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ 30 MINUTES AVANT LE DÉBUT DE LA LECTURE)

SALLE DU CONSEIL DE PARIS · DIMANCHE 7 · 15H

Brigitte Giraud | Baby Foot

Lecture musicale avec Fabio Viscogliosi

« Ça commence un jour d'été. Et ça ne s'arrêtera jamais. La pierre brûle. La lumière fait comme un incendie. Les lanières de mes sandales me blessent. Mais je ne vois que le garçon. » C'est ainsi que débute ce journal intime du mouvement amoureux. À travers 67 fragments, Brigitte Giraud évoque la naissance de l'amour, le premier, chez une adolescente en vacances avec sa famille. Avec une extrême pudeur et une grande poésie, elle nous dit les bouleversements physiques et le trouble, la joie intense et déjà l'angoisse de la perte, engendrés par l'avènement du sentiment amoureux.

Et pour rendre toute sa puissance et sa musicalité à ce texte, Brigitte Giraud a demandé au musicien multi-instrumentiste Fabio Viscogliosi – qui a collaboré, entre autres, avec les Married Monk et Yann Tiersen – de créer une bande sonore. Ils seront tous deux « en live » pour Paris en Toutes Lettres.

À lire et à écouter : *Avec les garçons*, un livre musical avec Fabio Viscogliosi, Alfabeta de l'espace, 2009

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) · DIMANCHE 7 · 15H

Mathieu Riboulet

Il faut dire l'importance du plan

Lecture de textes de Pierre Riboulet

proposée par Julie Desprairies, chorégraphe, avec Elise Ladoué, danseuse et Mathieu Riboulet

Pierre Riboulet, architecte et urbaniste (1928-2003), a toujours placé le contexte et l'usager au centre de ses projets. Son œuvre maîtresse, l'hôpital pour la mère et l'enfant Robert Debré (Paris 19^e), constitue un modèle de réflexion dont son journal intitulé *Naissance d'un hôpital* témoigne.

Julie Desprairies, chorégraphe qui travaille depuis dix ans pour l'architecture, propose d'en donner une lecture incarnée.

À lire : *Naissance d'un hôpital*, « Coll. l'Imprimeur », Verdier, 2008

PAVILLON DE L'ARSENAL · DIMANCHE 7 · 15H

Joy Sorman | Gros œuvre

Lecture

À travers treize nouvelles, Joy Sorman raconte treize façons d'investir un lieu, de le faire sien, et pose treize fois la question : que signifie « habiter » ? Ils sont ouvrier du bâtiment, artiste, SDF ou « écrivain prostituée », ils vivent dans des bâtisses qu'ils ont construites de leurs mains, des mobile homes, des algécos, des bunkers ou simplement entre trois morceaux de carton, mais ils y sont chez eux. Avec humour et poésie, Joy Sorman fait voler en éclats à coups de marteau-piqueur la notion de « propriété » telle qu'on la conçoit communément. Romancière et complice, Maylis de Kerangal viendra poser quelques questions à l'auteur à l'issue de la lecture.

À lire : *Gros œuvre*, Gallimard, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) DIMANCHE 7 · 16H30

Maylis de Kerangal *Corniche Kennedy*

Lecture-projection

Le temps d'un été, quelques adolescents désœuvrés, « les petits cons de la corniche », plongent du haut d'une plate-forme surplombant la mer à Marseille. Derrière ses jumelles, un commissaire, chargé de la surveillance de cette zone du littoral, les observe rejouer à leur manière la *Fureur de vivre*, défiant à la fois le vide, l'ordre adulte et eux-mêmes. Dans ce troisième roman, Maylis de Kerangal nous propose une variation sur l'adolescence, où la corniche Kennedy tient lieu de scène de théâtre à ciel ouvert. Le vertige nous saisit tout autant que les personnages. L'auteur en fera la lecture avec, en toile de fond, la projection d'images et des scènes de plongeurs.

Romancière et complice, Joy Sorman viendra poser quelques questions à l'auteur à l'issue de la performance.

À lire : *Corniche Kennedy*, Verticales, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE · DIMANCHE 7 · 18H

Emmanuel Carrère

D'autres vies que la mienne

Lecture d'Hélène Fillières

Rencontre avec l'auteur

Après *Un roman russe*, qui en fit un virtuose de l'autofiction, Emmanuel Carrère se tourne vers les autres tout en se racontant. Témoin coup sur coup de la mort d'une petite fille durant le tsunami de 2004, puis de celle de la sœur de sa compagne, victime d'un cancer, il décide d'écouter et de prêter sa plume à ceux qui restent : les parents de la fillette, les enfants et le mari de sa belle sœur, ainsi que l'ami de celle-ci, Étienne, magistrat comme elle et avec lequel elle menait un combat contre les banques et en faveur des surendettés. Dans une prose toujours sobre et juste, l'auteur de *L'Adversaire* signe un roman splendide, empathique mais en aucun cas démagogique, et engage une réflexion sur le courage devant l'adversité, l'amour et la condition humaine en général.

À lire : *D'autres vies que la mienne*, P.O.L., 2009

MAGIC MIRROR · DIMANCHE 7 · 18H

Soirée Olivia Rosenthal

ORGANISÉE EN PARTENARIAT AVEC LE FESTIVAL CONCORDAN(S)E, LE COLOMBIER ET LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS

Cette soirée s'ouvrira par « Petite Pièce avec Olivia », une performance imaginée et réalisée par Olivia Rosenthal et la chorégraphe Carlotta Sagna pour le festival concordan(s)e. Puis Olivia Rosenthal lira avec Julie Moulrier son texte *Les Lois de l'hospitalité* (Inventaire/invention, 2008). « À partir d'entretiens que j'ai réalisés avec une vingtaine de personnes qui vivent à Lyon et dont la langue maternelle n'est pas le français, j'ai écrit un texte qui reprend leurs histoires, les croise, les reconstruit et les invente. » Un écho vibrant à la réflexion lancée par Paris en Toutes Lettres sur l'hospitalité...

« Petite Pièce avec Olivia » a reçu le soutien de l'Escale du Livre - Bordeaux

LE COLOMBIER (BAGNOLET) - DIMANCHE 7 - 18H

Patrick Rambaud, *Deuxième chronique du règne de Nicolas 1^{er}*

Lecture de Michel Vuillermoz
Rencontre avec l'auteur

Encore plus désopilante et plus cruelle que la première, cette *Deuxième Chronique du règne de Nicolas 1^{er}* nous entraîne à nouveau dans les coulisses de la cour de « notre Intrépide Monarque ». Après l'installation au trône du roi, les festivités, le luxe et les paillettes, c'est la saison des orages et celle de l'amour retrouvé.

Maître de la satire et du pastiche, Patrick Rambaud nous régale une fois de plus par son humour et sa verve. Certains voient même dans ces chroniques royales une médecine contre la mélancolie. Ce qui est sûr, c'est qu'au-delà de leur dimension humoristique, elles dressent le constat minutieux d'un monde qui ne fonctionne plus.

À lire : *Deuxième Chronique du règne de Nicolas 1^{er}*, Grasset, 2009

MAGIC MIRROR - DIMANCHE 7 - 20H

Lydie Salvayre, *Petit traité d'éducation lubrique*

Lecture musicale, accompagnée de Bruno Chevillon (contrebasse)

Comme son titre l'indique, *Petit traité d'éducation lubrique* se présente sous la forme d'un manuel à l'usage des lascifs et des jouisseurs en tout genre. Mais peut-être convient-il d'abord de préciser ce qu'il n'est pas : une énième déclinaison du Kâmasûtra à l'intention des « yogis surentraînés » adeptes de positions périlleuses. Non, ici on goûte aux plaisirs de la chair en toute simplicité. On invite son partenaire à entrer dans le temple du plaisir par un « coucou » désinvolte. Sans complexes et doucement licencieux, parfois cocasse mais jamais outré, ce *Petit traité* nous régale par sa fantaisie où les « pisse-froids et les cul-serrés de toutes sortes » en prendront pour leur grade.

À lire : *Petit traité d'éducation lubrique*, Cadex, 2008

BOUFFES DU NORD - DIMANCHE 7 - 20H

Olivier Adam *Des vents contraires*

Lecture-rencontre

Sarah a disparu, laissant derrière elle son mari, Paul, et leurs deux enfants. Pour surmonter la douleur de l'absence et chercher un peu de réconfort « dans la douceur d'une vie de sel et de sable », Paul décide de s'installer à Saint-Malo. Mais rien n'y fait, le désespoir ne se lave pas à l'eau de mer. Et pourtant Paul se bat, il se raccroche à l'amour sans limite qu'il porte à ses enfants et s'acharne « à leur apprendre à marcher avec un trou dans le cœur et du vent dans la poitrine ».

Olivier Adam nous livre à nouveau un roman bouleversant. Rythmé par la mer omniprésente, *Des vents contraires* parle de l'amour qui nous fait tenir quand tout le reste a été englouti. En cela, on aura rarement lu pareil roman sur la paternité.

À lire : *Des vents contraires*, L'Olivier, 2009

CITÉ EUROPÉENNE DES RÉCOLLETS - 21H



LA DIFFERENCE



ARTISTES EN TOUTES LETTRES

Thomas Fersen *In memoriam* de Stéphane Audeguy

Lecture
Savants, hommes politiques, artistes se côtoient dans ce savoureux recueil où, en quelques lignes, Stéphane Audeguy évoque les derniers instants, souvent cocasses et parfois tragiques, d'hommes et de femmes illustres ou pas. Il nous rappelle au passage que nous sommes peut-être tous égaux devant la mort, mais qu'il arrive quelque fois que celle-ci nous prenne d'une bien curieuse façon. *In memoriam* nous régale par son humour teinté d'ironie. Et qui mieux que Thomas Fersen, chanteur atypique, jongleur de mots espiègle à l'univers fantaisiste, pour nous faire découvrir quelques unes de ces jolies couronnes mortuaires?

À lire : *In memoriam*, Gallimard, 2009

CENTQUATRE (SALLE 400) - VENDREDI 5 - 21H

Brigitte Fontaine

Lecture
Fusée cavalière des arts et des lettres, Brigitte Fontaine visite les dimensions de son époque en chevauchant les univers de l'underground et du star-system. Volontiers pythie, elle écrit et chante son odyssée déjantée en balayant les conventions. Que le succès populaire la télescope et elle galope aussitôt vers des terres plus meubles. Son œuvre littéraire et poétique, pourtant foisonnante depuis le théâtre expérimental qui la consacra à ses débuts, est plus méconnue du grand public. Nous aurons donc la chance de l'écouter nous offrir un parcours de lectures puissant dans plusieurs de ses livres récents ou plus anciens : *Pasodoble*, *Madelon*, *La Bête curieuse*, *Travelling*, *Rien*, *Contes de chats*...

Derniers titres parus : *Contes de chats*, *Rien*, Belles Lettres-Archimbaud, 2009

THÉÂTRE DU CHÂTELET - SAMEDI 6 - 19H

Oxmo Puccino

Lecture
Ce n'est pas un hasard si Oxmo Puccino est surnommé le « Black Jacques Brel » par ses pairs. Il est vrai que ce grand du rap français à la voix douce et ronde comme une note de saxophone partagé avec son aîné a un sens de la métaphore et une écriture sensible qui rejette les excès du lyrisme. Ses mots racontent des histoires vécues ou observées, des vies et les personnalités qu'il croise entre les immeubles forment le matériau de contes de la tristesse et du rejet ordinaire avec, entre les lignes, des notes d'espoir. S'il fallait encore prouver que le hip hop peut receler des pépites textuelles, *Mines de cristal* en serait la meilleure pièce à conviction. Ce qu'Oxmo Puccino viendra nous démontrer en nous lisant des extraits de ce recueil.

À écouter : *L'Arme de paix*, Wagram, 2009

À lire : *Mines de Cristal*, Diable Vauvert, 2009

MAGIC MIRROR - LUNDI 8 - 19H30

CONCERTS LITTÉRAIRES

Nancy Huston | *Lisières*

Avec Olivier Hussenet et Sacha Todorov
Direction artistique : Serge Hureau

La compagnie hu=mus (théâtre indisciplinaire) propose la deuxième étape d'un travail commencé en 2008 avec l'écrivaine Nancy Huston, à partir de *Lisières*, l'un de ses derniers textes, qui se situe entre conte de fées érotique et parabole initiatique ayant pour cadre une forêt mystérieuse. Il s'agit d'un récit dans lequel une adolescente à la lisière de l'âge adulte, traversée par l'éveil du désir, se retrouve prise dans une course effrénée dans une forêt à la fois réelle et mythique. Pour cette lecture, Nancy Huston dira elle-même *Lisières* accompagnée de son fils Sacha Todorov au piano et du comédien Olivier Hussenet.

À lire : *Lisières*, photographies de Mihai Manguileu, Biro éditeur, 2008

CENTQUATRE (SALLE 200) - JEUDI 4 - 19H30

Christian Olivier (Les Têtes Raides)

Lecture musicale
Christian Olivier est le leader, chanteur et auteur d'un groupe incontournable de la scène musicale alternative : Les Têtes Raides. La chanson des Têtes Raides est imprégnée de poésie et de résonances littéraires : Soupault et les surréalistes, Pessoa, Desnos, Camus, Prévert, Maïakovski, Vian, Beckett et bien d'autres... Une véritable bibliothèque, une revigorante collection de trafics d'influences. C'est pourquoi il nous a semblé tout naturel de convier Christian Olivier à cette première édition de Paris en Toutes Lettres pour le laisser puiser dans son copieux répertoire d'affinités littéraires et prêter sa voix aux poètes de la ville Lumière.

À lire : *Les Têtes Raides* par Fabienne Waks, Éditions Textuel, 2008, en partenariat avec FIP

À écouter : *Banco, jamais j'dégueule*, Warner, 2007

LES 3 BAUDETS - JEUDI 4 - 20H30

Mathias Malzieu *La Mécanique du cœur*

Lecture musicale
Quand on lui demande ce qu'il aurait fait de sa vie s'il n'avait pas épousé la musique, il répond : sorcier. Tout compte fait, il n'est pas loin d'avoir exaucé ce vœu en devenant le leader du groupe le plus détonant du moment, Dionysos. Mathias Malzieu a construit un univers qui ne ressemble à aucun autre, entre Roald Dahl et Tim Burton, fantastique et poétique, grinçant et acrobatique, à l'image de ses prestations sur scène. Il a, en outre, plusieurs cordes à son arc puisqu'il a publié un recueil de nouvelles (*38 mini-westerns avec des fantômes*) et un roman (*Maintenant qu'il fait tout le temps nuit sur toi*). En 2007 sont sortis un album et un livre – tous deux intitulés *La Mécanique du cœur* –, l'un étant conçu comme la bande originale de l'autre. Pour incarner cette histoire, Mathias Malzieu a demandé à des voix familières de venir jouer un rôle sur le disque : Emily Loizeau, Arthur H, Olivia Ruiz, Grand Corps Malade, Jean Rochefort, Alain Bashung, Rossy de Palma,

Babet, Éric Cantona et Bertrand Belin. Il viendra nous faire entendre, sous forme de lecture-concert, des extraits de ce projet singulier. À lire et à écouter : *La Mécanique du cœur*, J'ai lu, 2009 et Barclay, 2007.

BOUFFES DU NORD - JEUDI 4 - 18H30

Noël Akchote et la poésie B en « apéro textuel »

Avec Dom Farkas, Gabor Rassov, Riton Liebman et Noël Akchoté

PRODUIT ET CONÇU PAR LA DYNAMO AVEC LE SOUTIEN DU CONSEIL GÉNÉRAL DE SEINE SAINT-DENIS

La nef et le jardin de La Dynamo se transforment en scène de lecture avec trois acteurs-lecteurs-auteurs, Gabor Rassov, Dom Farkas, Riton Liebman et combien de voix ? Paris est un roman : Place Clichy, Boulevard Berthier, Avenue de Choisy, tous les Paris sont ouverts, Afrique comprise, en passant par les banlieues. Mode d'emploi, vie pratique, mini-golf, sport et jeunesse, poésie (B only) : un Monde B, des hommes dans la ville, avec texte, et tout ce qu'il faut pour vous instruire, surprendre, séduire, ouvrir. Mais-encore-qu'est-ce-à-dire ? Venez-écouter-voir ! Et retrouvez-les plus tard dans le concert de Noël Akchoté, parrain de l'événement.

LA DYNAMO, BANLIEUES BLEUES - VENDREDI 5 - 18H30

Philippe Djian & Stephan Eicher *Concert littéraire*

Parce que Paris en Toutes Lettres a aussi pour vocation d'explorer les liens que tissent ensemble la chanson et la littérature, il apparaissait indispensable de recevoir l'un des couples les plus emblématiques en la matière : Philippe Djian et Stephan Eicher. Le premier entretient un rapport étroit avec la musique (combien de fois a-t-il répété que Dylan ou Cohen avaient tout autant façonné son écriture que Carver, Cendrars, Kerouac ou London ?) et, plus encore, avec la musicalité. Sa quête est celle de la phrase juste, celle qui sonne, claque et vous bouscule avec la force d'une chanson. Le second, musicien libre et aventureux, artiste cosmopolite, nomade et polyglotte, met en musique et interprète, depuis de nombreuses années, les textes qu'il écrit pour lui Philippe Djian.

La musique et le texte se répondent; Eicher sert les mots de Djian tout en les décalant, fait entendre «la petite musique» de l'écrivain.

À lire: Philippe Djian, *Impardonnables*, Gallimard, 2009
À écouter: Stephan Eicher, *Eldorado*, Barclay, 2007

CENTQUATRE (SALLE 400) - VENDREDI 5 - 19H

Slam Tribu pour ARTE *Paris entre les lignes*

PRODUIT PAR LA DÉLÉGATION
AUX ACTIONS CULTURELLES DE LA CHAÎNE ARTE

arte
ACTIONS CULTURELLES

ARTE a toujours cherché à voir plus loin qu'elle-même. Plus loin que la télévision... Depuis des années la Délégation aux Actions Culturelles de la chaîne agit et offre aux artistes des rencontres différentes avec le public. Aujourd'hui c'est le verbe que l'on fête, en une terre d'exception, Paris. Un Paris qu'ARTE vous propose de redécouvrir, à travers un spectacle unique *Paris entre les lignes*, une création originale, qui conjugue slam et lecture, du collectif Slam Tribu.

Ce spectacle réunit quatre slameurs du collectif: Didier, le Dali du Slam, le poète émérite Mirko, Selecta Seb, activiste du mouvement slam à l'origine du collectif et Laurent Etienne.com avec ses déclarations d'humour et d'amour, ainsi qu'un invité exceptionnel, le slameur allemand Christian Ritter.

MAGIC MIRROR - VENDREDI 5 - 20H

Jeanne Plante Au P'tit Bal des Mots

ORGANISÉ PAR LES TROIS BAUDETS

«Le petit bal des mots, c'est une fin d'après midi de juin à Montmartre Paris-Pigalle, où l'heure de l'apéro se transforme en heure des mots, où l'on se boit la conversation sur un verre de blanc, avant de chanter un air. C'est la fête aux Trois Baudets; les artistes lui donnent de la voix et du corps en jonglant avec les mots, la musique, les pas de danse. Mais motus et bouche cousue sur le programme: sachez simplement que Jeanne chantera son répertoire et que ses invités sont nombreux, garçons et filles, par un, par deux, par trois ou par petite foule, inconnus ou renommés, fous ou timides, peu importe. Sans compter les impros, les surprises, les trucs pas dans le dictionnaire.»

À écouter: *Les Mots cachés*,
Futur Acoustic Production, 2009

LES TROIS BAUDETS - VENDREDI 5 - 20H30

Jam Session Poétique

Ils sont trois compères: Thibault de Montalembert (comédien), Thierry de Peretti (comédien, réalisateur et metteur en scène) et Nicolas Baby (musicien et fondateur avec Marco Prince du groupe FFF). Ils pratiquent ensemble la Jam-session poétique. Le principe: adapter à la poésie ce moment d'improvisation couramment pratiqué par les musiciens de jazz.

La matière de ce spectacle poétique et musicale leur sera fournie par un recueil d'Allen Ginsberg, *Mind Breaths Plutonian Ode*. De quoi réinventer le beat de cette génération mythique...

À lire: *Mind Breaths Plutonian Ode*, Bourgois, 1994

MAGIC MIRROR - VENDREDI 5 - 21H30

Barbara Carlotti Nébuleuse Dandy

Avec Barbara Carlotti, Benjamin Esdraffo (claviers), Raphaël Léger (batterie), Jean-Pierre Petit (guitare acoustique), Laurent Saligault (basse), Cécile Paris (visuels et vidjeing)

Barbara Carlotti nous emmène dans un espace odditty dandy chez les grands personnages mythiques: Brummel, Lord Byron, Baudelaire et Oscar Wilde jusqu'aux dandys pop modernes Andy Warhol, David Bowie, Serge Gainsbourg, Alain Pacadis...

Accompagnée de ses indomptables dandys musiciens, élégants et frondeurs, Barbara Carlotti chantera «Dandy» des Kinks, «Andy Warhol» de David Bowie, «Dandy in the underworld» de T-Rex, qu'elle entremêlera savamment à ses chansons pop, à des textes lus, à des visuels ou encore des archives sonores.

À écouter: *L'Idéal*, 4AD Beggars, 2008

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) - VENDREDI 5 - 22H

Babx et les poètes...

Chevelure en broussaille, noire jais, visage rond, regard franc. Direct et sensuel, voilà quelqu'un qui ressemble à ce qu'il chante.

«Le classique rive gauche se frotte aux chantiers sonores initiés par Alain Bashung dans *L'Imprudence*», a dit de lui Dominique A. Du jazz vocal au hip-hop, en passant par l'empreinte de Léo Ferré, le garçon qui a passé les cinq premières années de sa vie sous le piano de sa mère, professeur de musique, a choisi son camp: celui de la chanson qui viole les sentiments convenus. Et un nom de scène: Babx.

Ses deux albums nous montrent combien les mots comptent pour Babx. En témoigne également la mise en musique rimbaldienne qu'il a promené tout au long de sa tournée, *Mes petites amoureuses*.

Nous l'avons donc invité à venir nous lire les poètes qui l'inspirent.

À écouter: *Cristal ballroom*,
Karbaoui/On Music/Warner, 2009

POINT ÉPHÉMÈRE (SALLE CONCERT) - SAMEDI 6 - 20H

Bal littéraire

PROPOSÉ PAR LE THÉÂTRE DE LA VILLE
ET LA COOPÉRATIVE D'ÉCRITURES

Par Fabrice Melquiot, Marion Aubert, Rémi De Vos, Nathalie Fillion, Yves Nilly et Pauline Sales

Depuis leur création à la Comédie de Reims, les Bals Littéraires imaginés par Fabrice Melquiot – auteur associé au Théâtre de la Ville – et Emmanuel Demarcy-Mota ont traversé la France. Le principe: les auteurs se réunissent le matin et constituent une playlist de 10 chansons d'époques diverses. Durant la journée, chaque auteur écrit deux textes correspondant à deux des chansons choisies. Contrainte supplémentaire: la fin du texte doit correspondre au titre de la chanson associée. La restitution de cette écriture collective se fait en lecture, en musique et en public.

Ce soir, le Bal Littéraire fait escale sous le Magic Mirror pour Paris en Toutes Lettres.

MAGIC MIRROR - SAMEDI 6 - 23H

Le Spoke Orkestra fait N1PORTEKOI mais pas avec N1PORTEKI!

Avec Abd el Haq, D' de Kabal, Felix. J, Franco Mannara et Sylvain Le Provost (violoncelle, contrebasse)

Collectif inclassable, étrange et mystérieux, le Spoke Orkestra a sans doute le parcours le plus atypique au sein de la scène slam française. Pour Paris en Toutes Lettres, il a choisi de transformer les Trois Baudets en laboratoire: «contenu hautement inflammable», improvisations et «poésie saignante» seront au programme. Un concert inédit car exclusivement composé de titres inédits.

À écouter: *Spoke Orkestra n'existe pas*, 2007

LES 3 BAUDETS - DIMANCHE 7 - 15H

Fantaisie littéraire

AVEC LE SOUTIEN DE LA SACEM

Grande clôture du festival

Avec : Joseph d'Anvers, Erik Arnaud, Babx, Bertrand Belin, Barbara Carlotti, Claire Diterzi, Doriand, Lola Lafon, Valérie Leulliot, Florent Marchet, Arman Méliès et Éric Meunié ainsi que les musiciens : Cédric Leroux (guitare), Edouard Marie (basse) et Bertrand Perrin (batterie)

Fantaisie littéraire est un livre-disque et un manifeste artistique né à l'occasion du festival *Les Correspondances de Manosque*, qui croise depuis dix ans les voix des écrivains avec celle de la nouvelle scène de la chanson française. 17 artistes ont ainsi créé une lecture musicale à partir d'un livre de leur choix. Paris en Toutes Lettres est l'occasion rêvée de les réunir sur scène et de célébrer les nouvelles relations entre musique et littérature. Rendez-vous donc pour un grand concert littéraire qui – fantaisie littéraire oblige – sera aussi l'occasion de rendre hommage à Alain Bashung. Isabelle Dhordain, productrice du mythique «Pont des artistes» sur France Inter, orchestrera ce moment inédit. Et en prologue de ce concert littéraire, une lecture musicale de Mendelson et Olivia Rosenthal.

A lire et écouter : *Fantaisie Littéraire*, Le Bec en l'air, 2008
MAGIC MIRROR - LUNDI 8 - 21H

PARIS SCÈNE D'ÉCRITURE

Tentative d'épuisement d'un auteur

AVEC LE SOUTIEN DU CUBE, CENTRE DE CRÉATION NUMÉRIQUE

Performance de Jacques Jouet

À la fois poète, romancier, nouvelliste, auteur de théâtre, essayiste, l'Oulipien Jacques Jouet aime les contraintes le plus fortes et se révèle un adepte des performances littéraires les plus étonnantes. Pour Paris en Toutes Lettres, il expérimente une forme inédite et extrême : écrire en direct un roman-feuilleton pendant 5 jours sous les yeux des Parisiens sur la place Stalingrad. Il écrira les pages de ce feuilleton, peut-être inspirées par cette mise en scène d'écriture, lesquelles seront projetées sur un grand écran.

Dernier titre paru : *MRM*, P.O.L., 2008

PLACE STALINGRAD, PRÈS DU MAGIC MIRROR

JEUDI 4 - 18H-22H

VENREDI 5, SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 12H-16H / 18H-22H / LUNDI 8 - 18H-22H

Les ateliers de l'Oulipo

Participez aux ateliers en libre service : «Autoportrait», «Je me souviens», «Poèmes avec partenaires» et «Portrait de l'inconnu(e)».

POINT ÉPHEMÈRE

VENREDI 5 / SAMEDI 6 - 13H / 18H

DIMANCHE 7 - 13H / 17H

L'Oulipo dans les rues

Films d'Odile Fillon

(production : Mirage Illimité – Paris Cap')

PAVILLON DE L'ARSENAL - SAMEDI 6 - 16H

Je vous écris de Paris

Lecture de Laurent Poitrenaux

L'annonce du résultat du concours Télérama-Parigramme sera accompagné par une lecture de la plus belle lettre reçue et d'extraits du livre *Je vous écris de Paris* publié aux éditions Parigramme. Des extraits de *Poèmes de Paris*, anthologie réalisée par Jacques Jouet pour les Éditions Parigramme, seront également lus.

MAGIC MIRROR - VENDREDI 5 - 18H30



POUR QUE VIVE LA MUSIQUE sacem.fr



128 000 auteurs, compositeurs et éditeurs de musique

112 accords de représentation avec des sociétés d'auteurs étrangères

Un répertoire national et international protégé de plus de **37 millions d'œuvres**

Une contribution majeure à la création musicale et au développement des concerts et spectacles avec un budget culturel de **14,6 millions d'euros**



sacem  partenaire du festival Paris en toutes lettres

LECTURES DANS LA VILLE

Place Stalingrad, cœur battant de l'événement, les promeneurs et festivaliers pourront s'attarder devant le « **mur des citations** » qui, chaque jour, affichera les plus belles phrases sur Paris. Plus loin, ce seront des textes issus des ateliers, « autoportraits », « je me souviens »... qui seront montrés. Et, en soirée, des projections sur la façade de la Rotonde rendront compte de cette rencontre entre le texte et la ville.

C'est aussi place Stalingrad qu'une **bibliothèque à ciel ouvert** permettra de lire, découvrir et surtout échanger : venez avec un livre que vous aimez, déposez-le avec un mot, il repartira dans d'autres mains et voyageera. Prenez à votre tour un livre pour participer à ce « BOOKCROSSING » de Paris en Toutes Lettres avec la SNCF. Et pour les grands voyageurs, une autre bibliothèque dédiée au bookcrossing sera installée non loin, dans le hall de la gare de l'Est, toujours avec la complicité de la SNCF.

Munis de votre badge « **N'oubliez pas de lire** », vous pourrez cheminer sur le canal, participer au pique-nique littéraire ou à une lecture-relais de *Zazie dans le métro*... Écoutez des textes au bord du canal, changez de quartier, suivez ce parcours de lecture que nous offrent les bibliothèques et auquel s'associent les librairies et nos projets invités.

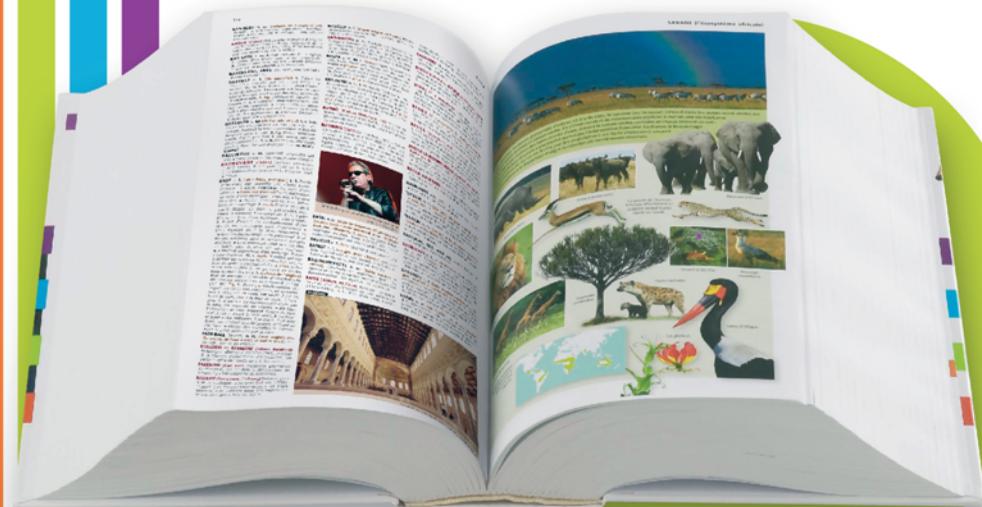
La compagnie **Le vilain petit théâtre** propose des lectures de Lutz Bassman (*Haïkus de prison*) et de Baudelaire, dimanche 7 juin, place Stalingrad et le long du canal Saint-Martin.

Mots publics à Saint-Blaise : agrafmobile présente la restitution des mots écrits par Marie Richeux. La mise en forme et en visibilité est assurée par le graphiste Malte Martin. Un travail qui résulte d'une démarche de médiation, de récolte des mots des habitants, afin que l'espace public accueille et expose la parole intime.

Lectures sur le bateau Zéro de conduite proposées par la librairie MK2 - Quai de Loire.
JEUDI 4 / LUNDI 8 - À PARTIR DE 20H

Découvrez

Le nouveau dictionnaire
encyclopédique
DE TOUTE LA FAMILLE



Le 4 juin en librairie

 **LE ROBERT**
www.lerobert.com

LE PARI(S) DES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS

Paris dispose d'un réseau exceptionnel de 69 bibliothèques municipales dont profitent chaque année plus de 300 000 inscrits (huit millions d'emprunts de livres). Plus de 50 de ces bibliothèques participent dès cette première édition à Paris en Toutes Lettres.

PROGRAMME JEUNESSE ET FAMILIAL

LES BIBLIOTHÈQUES AU CENTQUATRE

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 11H-19H

LES ÉCURIES, ENTRÉE PAR LA RUE CURIAL

Un parcours original et ludique pour tous autour de la littérature jeunesse: des bébés aux adolescents jusqu'aux grands adultes. Tout en s'amusant, les bibliothèques vous invitent à regarder, à écouter et à partager l'amour des livres...

CONCEPTION ET PRODUCTION PARIS BIBLIOTHÈQUES
www.paris-bibliotheques.org

Jeux de formes, jeux de sens

Installation interactive d'Anne Bertier

Le temps d'une visite, lettres et chiffres deviennent la matière d'un formidable terrain de jeu où se mêlent écriture, géométrie, dessin et rêverie. Tout en s'amusant, les enfants apprennent à voir, à regarder pour mieux comprendre le monde qui les entoure. Les modules sont accompagnés des illustrations originales des livres d'Anne Bertier.

Dessine-moi une lettre

Ateliers jeunes publics animés par Anne Bertier

À PARTIR DE 8 ANS - ATELIERS SUR INSCRIPTION :
01 44 78 80 50 - vthenard@paris-bibliotheques.org

SAMEDI - 15H « Prénom - visage »

atelier animé par Anne Bertier

DIMANCHE - 15H « Dessine moi une lettre »

atelier animé par Anne Bertier

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 11H - 19H

L'ASSOCIATION DÉLIDÉMO ANIME DES ATELIERS,
DES LECTURES, DES JEUX

Le Juke box littéraire

CONÇU ET PRODUIT PAR LE SALON DU LIVRE ET DE
LA PRESSE JEUNESSE EN SEINE-SAINT-DENIS AVEC
LE SOUTIEN DU CONSEIL GÉNÉRAL DE SEINE-SAINT-
DENIS, DE L'ASSOCIATION DES BIBLIOTHÈQUES DE
SEINE-SAINT-DENIS ET DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

Confortablement installés dans une cabine en forme de cube, d'une pression sur l'écran tactile, nous pouvons choisir d'entendre l'un des auteurs parler de son univers personnel.

Avec des enregistrements visuels et sonores et la possibilité de télécharger sur son portable

des extraits de livres. Six auteurs – Chris Debien, Sylvie Dehors, Claire Gratiyas, Xavier-Laurent Petit, Colin Thibert et Edgar Sekloka – ont accepté de se prêter à ce jeu.

Rencontrez les couples heureux : des auteurs livrent leurs secrets !

Joëlle Jolivet et Jean-Luc Fromental

À l'occasion de la sortie de l'album *Oups*, éd. Hélim. *Oups* est un album catastrophe à la Rube Goldberg, ultra-drôle et énergique.

SAMEDI 6 - 15H30

Marie Desplechin et Marie-Aude Murail

« Elle est folle: elle récite du Shakespeare au milieu de tout un ramassis de bestioles. » Bienvenue dans le monde de Charity Tiddler née en 1871. Partagez le coup de cœur de Marie Desplechin pour *Miss Charity* de Marie-Aude Murail.

DIMANCHE 7 - 15H30

Goûters-dédicaces avec les auteurs invités

À LA LIBRAIRIE DU CENTQUATRE - LE MERLE MOQUEUR

Jean-Luc Fromental et Joëlle Jolivet

SAMEDI 6 - 17H

Marie-Aude Murail et Anne Bertier

DIMANCHE 7 - 17H

Conversation avec Henriette Walter : d'où viennent les mots français ?

À PARTIR DE 12 ANS

Saviez-vous qu'en français plusieurs noms de couleurs comme *bleu* ou *gris* ont une origine germanique? Que *douche* nous vient de l'italien? Que *sorbet* a été emprunté à l'arabe, *camarade* à l'espagnol et *marmelade* au portugais tandis que le mot *chocolat* vient d'une langue des indiens du Mexique? Raconter l'histoire des mots français, c'est aussi un peu voyager partout dans le monde.

SAMEDI 6 - 14H30

Performances slamées de Edgar Sekloka et son collectif « Chant d'encre »

TOUS PUBLICS

Milk Coffee & Sugar: slam à boire, un mélange de rap, de slam et de jazz à goûter. Sur fond de notes jazzy épurées et de boucles hip-hop, entre rêves et discours, les musiciens amoureux des mots donnent le ton: celui d'un hip-hop/slam acoustique de qualité.

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 18H

La bibliothèque idéale

Lectures des albums « coups de cœur » des bibliothécaires.

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 14H

Exposition Des mots en images

Originaux des six artistes sélectionnés par les bibliothécaires jeunesse de la Ville de Paris pour illustrer la collection des sélections bibliographiques: Laurent Corvaisier, William Wilson, Olivier Charpentier, Audrey Poussier, Géraldine Alibeu et Gilles Bachelet. Riches de quelques 2000 titres, ces sélections dont les illustrations originales sont confiées chaque année à un artiste au talent émergent, offrent un large panorama de la littérature jeunesse contemporaine.

POUR LES TOUT-PETITS (0-3 ANS)

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 - 11H ET 15H

Découvrir le tapis de Louise-Marie Cumont

L'enfant entre tout entier dans le dialogue rythmé des pages, touche la souplesse et la douceur du tissu. Il est dans le livre comme dans son lit, embarqué pour un rêve éveillé.

Raconte-tapis d'Éric Hammam

Une scénographie en tissus à partir des histoires *Plouf*, *Jojo la Mâche* et *Loup*.

Et aussi la Piscine à livres...

LES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS

PERFORMANCES, LECTURES ET SPECTACLES

SAUF MENTION CONTRAIRE, ENTRÉE LIBRE, DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

BIBLIOTHÈQUE HISTORIQUE DE LA VILLE DE PARIS

Paris, récits d'une ville

Performance. Muriel Bloch, Ricardo Mosner et Guilla Thiam

En avant-première de son projet « Paris raconté par » en vingt épisodes, Muriel Bloch convie le peintre Ricardo Mosner et le musicien Guilla Thiam. Elle contera en musique tandis que Ricardo Mosner, à l'écoute des récits, peindra en direct sur une toile tendue à cet effet. Les trois artistes complices tisseront d'étranges scénarios où les héros d'un jour, parfois échappés de contes, les personnages historiques quelque peu oubliés, déambuleront au cœur de la ville pour redonner vie à de nouveaux *Mystères de Paris*.

DIMANCHE 7 - 21H

24 RUE PAVÉE, 75004 - 01 44 59 29 45

BIBLIOTHÈQUE FORNEY

Lecture Muette

Performance. François Righi et Jean-Claude Mattrat

2 artistes, 26 textes imprimés sur 26 nappes, une image et 496 mots proférés appellent à considérer et entendre la matière complexe et subtile du livre. Après un véritable tour de France depuis 2004, il s'agit de la dernière édition de cette performance, la vingt-sixième (comme autant de lettres de l'alphabet).

JEUDI 4 - 21H30

HÔTEL DE SENS, 1 RUE DU FIGUIER, 75004

01 42 78 14 60

BIBLIOTHÈQUE CHÂTEAU D'EAU

Je vous écris de Paris

Lecture par Gabriel Ohayon et Sylvie Kersen Mozart, Sainte-Beuve, Stendhal, Paul Léautaud, Freud... Au fil des siècles, les plus grandes personnalités n'ont cessé d'évoquer Paris dans leurs lettres. Publié aux éditions Parigramme, *Je vous écris de Paris* est le recueil de ces écrits.

VENDREDI 5 - 17H

MAIRIE DU 10^e - 72 RUE DU FAUBOURG SAINT-MARTIN, 75010 - 01 53 72 10 16

BIBLIOTHÈQUE MARGUERITE YOURCENAR

Lecture de lettres de Louis Braille

Bruno Netter

Comédien aveugle, Bruno Netter lira des lettres de Louis Braille à l'occasion du bicentenaire de sa naissance pour découvrir l'intimité de l'inventeur du système révolutionnaire qu'est le Braille à travers ses lettres personnelles.

SAMEDI 6 - 16H

LECTURE DESTINÉE À TOUS PUBLICS ET ÉGALEMENT AUX DÉFICIENTS VISUELS
41 RUE D'ALLERAY, 75015 - 01 45 30 71 41

Savez-vous écouter dans le noir ?

L'association Lire dans le noir et la compagnie Eulalie invitent le public à s'asseoir à l'abri d'un grand parasol et petit à petit la voix des comédiens devient le seul guide d'un long voyage.

DIMANCHE 7 - 15H-17H

41 RUE D'ALLERAY, 75015 - 01 45 30 71 41

BIBLIOTHÈQUE PORTE MONTMARTRE

Les Chroniques de la rue Damrémont

Anne-Sophie Aubin

« J'habite depuis dix ans dans le 18^e arrondissement de Paris. Je suis maintenant rue Damrémont, cette rue qui coule du pont Caulaincourt jusqu'à la Porte Montmartre, chic en haut, popu en bas, familiale au milieu. Moi, je suis au milieu. Et dans le décor de la rue, mes voisins, ma bouchère, ma généraliste, le patron de la pizzeria, et beaucoup d'autres, sont les héros de mon quotidien et des histoires que je me raconte. »

SAMEDI 6 - 15H

18 AVENUE DE LA PORTE MONTMARTRE, 75018
01 49 70 92 80

RENCONTRES

BIBLIOTHÈQUE SAINT-BLAISE

Du noir sous les magnolias

Christine Ferniot, Sylvie Granotier, Patrick Pécherot, Thierry Crifo, Alain Bellet, Annick Roux

Le roman policier a toujours aimé la ville et celle-ci le lui rend bien. Dans cette relation amoureuse, Paris n'a pas été la dernière à s'offrir à la noirceur de l'encre des écrivains de polar, n'hésitant pas à ouvrir le labyrinthe de ses rues, ses façades bourgeoises ou sordides, ses bars où l'on dézingue au comptoir, ses quartiers cosmopolites où *cavale* et *surin* se disent en plusieurs langues. Personnage ou décor, Paris demeure au cœur du crime.

RÉALISÉ EN PARTENARIAT AVEC LA MAIRIE DU 20^e, LE CAFÉ LE MAGNOLIA, L'ASSOCIATION HIPPOCAMPE ASSOCIÉ ET LA LIBRAIRIE ÉQUIPAGES

SAMEDI 6 - 18H30

CAFÉ LE MAGNOLIA, 29 RUE SAINT BLAISE, 75020
01 40 09 19 79

ATELIERS

BIBLIOTHÈQUE DU CINÉMA FRANÇOIS TRUFFAUT

« Blind test » : Paris fait son cinéma

Animation ludique autour des adaptations de romans français et étrangers se déroulant à Paris. Venez tester votre culture cinématographique !

DIMANCHE 7 - 15H-17H

4 RUE DU CINÉMA / 14, GRANDE GALERIE, FORUM DES HALLES, NIVEAU -3, 75001 - 01 40 26 29 33

BIBLIOTHÈQUE DES LITTÉRATURES POLICIÈRES

L'affaire est close

Michel Amelin, Francis Mizio et Jean-Michel Nicolle

Visite de l'exposition *L'affaire est close* par Michel Amelin suivie d'un atelier d'écriture animé par l'auteur de romans policiers Francis Mizio et d'un atelier de boîtes judiciaires animé par Jean-Michel Nicolle, illustrateur de nombreux polars.

VENDREDI 5 - 14H - SUR INSCRIPTION

48 RUE CARDINAL LEMOINE, 75005 - 01 42 34 93 00

DOSSIER SPÉCIAL :

le programme des bibliothèques pour
Paris en Toutes Lettres. Disponible dès le 23 mai.



**PARIS EN
TOUTES LETTRES !**
Les bibliothèques
s'affichent au
CENTQUATRE avec
une programmation
jeune public et
familiale les
6 & 7 juin

EN VUE, le magazine gratuit des
bibliothèques de la Ville de Paris
www.bibliotheques.paris.fr

ATELIERS D'ÉCRITURE MENÉS PAR LES OULIPIENS

INSCRIPTIONS AUPRÈS DES BIBLIOTHÉCAIRES

Hervé le Tellier, Frédéric Forté et Olivier Salon

Venez vous amuser autour des mots de la
langue française et composer vos propres
textes autour des thèmes suivants :

Poèmes avec partenaires (à l'occasion des
élections européennes) : composer un poème
avec pour contrainte d'intégrer trois mots
d'une langue étrangère utilisés à cinq reprises.

Autoportrait : un atelier pour enfants et
adultes. Règle : écrire un texte sur le modèle
d'*Autoportrait* d'Édouard Levé, constitué d'une
succession de phrases simples commençant
par « je » et évoquant un fait, un trait de caractère
ou un souvenir.

Je me souviens : chacun est invité à raconter un
souvenir nécessairement authentique lié à son
quartier. Pour écrire ce texte, la contrainte est de
puiser 3 mots parmi une liste de 15.

Portrait de l'inconnu(e) : une sorte de « speed
dating » littéraire ; chaque participant dispose
de 10 minutes, sans dire un mot, pour faire
le portrait poétique de la personne qui lui fait
face (selon des règles précises : je vois..., je sens...,
je pense...).

Les ateliers auront lieu :

BIBLIOTHÈQUE CHARLOTTE DELBO
2 PASSAGE DES PETITS FRÈRES, 75002
SAMEDI 6 - 18H-21H - 01 53 29 74 30

BIBLIOTHÈQUE MARGUERITE AUDOUX
10 RUE PORTEFOIN, 75003 - 01 44 78 55 20
SAMEDI 6 - 18H-21H

BIBLIOTHÈQUE LANCRY
11 RUE DE LANCRY, 75010 - 01 42 03 25 98
SAMEDI 6 - 18H-21H

MÉDIATHÈQUE PICPUS-HÉLÈNE BERR
70 RUE DE PICPUS, 75012 - 01 43 45 87 12
VENDREDI 5 - 19H-22H

BIBLIOTHÈQUE TROCADÉRO
6 RUE DU COMMANDANT SCHLOESING, 75016
01 47 04 70 85
VENDREDI 5 - 19H-22H

Les bibliothèques dans les jardins

SAMEDI 6 - 11H-14H / ENTRÉE LIBRE

Les bibliothèques s'installent dans les jardins
pour rencontrer le jeune public. Des lectures
insolites des bibliothécaires sont accompagnées
de performances ponctuelles des musiciens
des Fanfares des Beaux-Arts.

Jardin des Halles

avec la fanfare des Beaux-Arts « Gratkipois »

12H - PLACE RENÉ CASSIN, 75001 - 01 44 78 55 20
FACE À L'ÉGLISE SAINT-EUSTACHE

Square Villemin

avec la fanfare des Beaux-Arts
« les Rillettes de Belleville »

11H - 14 RUE DES RÉCOLLETS, 75010 - 01 53 72 11 75
À CÔTÉ DU KIOSQUE À MUSIQUE

Jardin de Reuilly

avec la fanfare des Beaux-Arts « Muses Tangent »

11H - PELOUSE DU JARDIN DE REUILLY
1 RUE ALBINONI, 75012 - 01 53 44 70 30

Parc Georges Brassens

avec la fanfare des Beaux-Arts « Khusek »

13H45 - 2 PLACE JACQUES MARETTE, 75015
01 45 30 71 41 - SOUS LE KIOSQUE

Square des Batignolles

avec la fanfare des Beaux-Arts « Talku »

11H - PLACE CHARLES FILLION OU RUE CARDINET,
75017 - 01 42 28 69 94

Parc de Belleville

avec la fanfare des Beaux-Arts « Smartiz »

11H - PELOUSE DU PARC DE BELLEVILLE
47 RUE DES COURONNES OU RUE JULIEN LACROIX,
75020 - 01 40 33 26 01

Bibliothèque Chaptal

« Donnez un bain de lecture à votre bébé et
plongez dans la langue des signes ! »

SAMEDI 6 - 11H-14H
26 RUE CHAPTAL, 75009 - 01 49 70 92 80

Les bibliothèques font salon

Les bibliothécaires sortent de leurs murs et font salon devant leur bibliothèque. Les passants sont invités à venir flâner, découvrir, et lire en plein air. Pour animer ces «salons hors les murs», les bibliothécaires proposent plusieurs opérations exceptionnelles. À la bibliothèque Buffon, l'écrivain Bruno Alain en résidence dans le 5^e arrondissement et les 12 participants de l'atelier d'écriture proposeront des lectures de leurs

BIBLIOTHÈQUE BAUDOYER
2 PLACE BAUDOYER, 75004
01 44 54 76 70

JEUDI ET VENDREDI - 13H-19H
SAMEDI - 10H-12H30 ET 14H-17H

BIBLIOTHÈQUE BUFFON
15 BIS RUE BUFFON, 75005
01 55 43 25 25

VENDREDI - 10H30-19H / SAMEDI - 10H30-18H

BIBLIOTHÈQUE L'HEURE JOYEUSE
6 RUE DES PRÊTRES-ST-SÉVERIN, 75005
01 56 81 15 60

JEUDI - 15H30-18H15 / VENDREDI - 15H30-18H15
SAMEDI - 10H30-18H15

BIBLIOTHÈQUE DIDEROT
42 AVENUE DAUMESNIL, 75012
01 43 40 69 94

JEUDI ET VENDREDI - 16H30-18H30 /
SAMEDI - 10H-12H30 ET 13H30-18H

BIBLIOTHÈQUE SAINT ÉLOI
DALLE ROZANOFF, 75012
01 53 44 70 30

JEUDI ET VENDREDI - 14H-19H / SAMEDI - 11H-18H

MÉDIATHÈQUE PICPUS-HÉLÈNE BERR
70 RUE DE PICPUS, 75012
01 43 45 87 12

JEUDI ET VENDREDI - 13H-19H / SAMEDI - 10H-18H

propres textes aux passants et flâneurs le samedi 6 juin. À la bibliothèque Saint-Blaise, c'est toute la place du Mail qui se transforme en un immense salon de lecture. Habitants, associations et lecteurs sont invités à s'installer dans des fauteuils, canapés, banquettes, avec un livre, une BD, une revue ou un journal. Chacun peut apporter son livre préféré!

BIBLIOTHÈQUE GLACIÈRE
132 RUE DE LA GLACIÈRE, 75013
01 45 89 55 47

JEUDI ET VENDREDI - 13H-19H - PLACE COLUCHE, 75013
SAMEDI - 10H-18H - 132 RUE DE LA GLACIÈRE, 75013

BIBLIOTHÈQUE BATIGNOLLES
17 PLACE RICHARD BARET, 75017
01 44 69 18 30

JEUDI - 12H30-19H / VENDREDI - 10H30-19H
SAMEDI - 10H-12H

BIBLIOTHÈQUE BROCHANT
6 RUE FOURNEYRON, 75017
01 42 28 69 94

VENDREDI - 13H30-18H30
SAMEDI - 10H-12H30 ET 13H30-18H30

BIBLIOTHÈQUE GOUTTE D'OR
2-4 RUE FLEURY, 75018
01 53 09 26 10

JEUDI ET VENDREDI - 13H-19H / SAMEDI 10H-18H

BIBLIOTHÈQUE CRIMÉE
42-44 RUE PETIT, 75019
01 42 45 56 40

JEUDI - 16H-18H30 / VENDREDI - 14H-18H30
SAMEDI - 10H-13H ET 14H-18H

BIBLIOTHÈQUE SAINT BLAISE
PLACE DU MAIL, 75020
01 43 67 77 61

JEUDI ET VENDREDI - 14H-19H - 37-39 RUE SAINT-BLAISE, 75020
SAMEDI - 10H-18H - PLACE DU MAIL, 75020

Pour l'occasion, un salon de lecture sera également à disposition des voyageurs à l'entrée de la gare de l'Est. Un «BOOKCROSSING» y sera organisé par la SNCF.

PARCOURS BORIS VIAN...

Parce qu'il fut mêlé étroitement à la naissance de Saint-Germain-des-Près de l'après-guerre, parce que son nom fut lié au renouveau du jazz en France et aussi à certains scandales, on oublie parfois que Boris Vian fut surtout un écrivain.

L'œuvre de Boris Vian recèle une richesse insoupçonnée dont *L'Herbe rouge* et *L'Écume des jours* sont de parfaits exemples. C'est pourquoi 15 bibliothèques ont souhaité, à l'occasion du cinquantenaire de sa mort, vous inviter à découvrir et à redécouvrir cet écrivain de Paris.

MÉDIATHÈQUE MUSICALE DE PARIS

« Boris Vian, un immense talent »

Exposition

DU 5 JUIN AU 29 AOÛT

« Boris Vian, j'irai chanter sur vos tombes »

Conférence chantée

Olivier Nuc et Jean-Philippe Nataf

Dans le cadre des « conf'chantées » du Hall de la Chanson, la médiathèque musicale de Paris a proposé à Olivier Nuc, auteur et journaliste (*les Inrockuptibles*, *le Figaro...*), de raconter cet artiste aux multiples talents. À ses côtés, J.P. Nataf (chanteur, guitariste et compositeur des Innocents) revisitera quelques chansons de Vian.

VENDREDI 5 - 19H

« Vian, piano-cocktail – Au Tabou »

Soirée musicale

Serge Hureau, Olivier Hussenet,

Cyrille Lehn et Claude Barthélémy

Serge Hureau, directeur du Hall de la Chanson, chanteur, comédien et metteur en scène sera entouré de Claude Barthélémy (guitariste, compositeur, joueur de oud...), de Cyrille Lehn (pianiste et compositeur qui pratique régulièrement l'accompagnement de films muets au musée d'Orsay, au musée du Louvre et au Centre Georges-Pompidou) et d'Olivier Hussenet (comédien-chanteur). Ils recréeront ensemble l'ambiance du Tabou à la Médiathèque musicale de Paris.

SAMEDI 6 - 19H

FORUM DES HALLES 8, PORTE SAINT EUSTACHE, 75001 - 01 55 80 75 30
RÉSERVATION AUPRÈS DES BIBLIOTHÉCAIRES

BIBLIOTHÈQUE BUFFON

Concert Michel Delakian Trio interprète Boris Vian

Avec Michel Delakian (trompette, guitare), Marion Koen (saxophone, voix) et Louis Paralys (basse, accordéon)

Michel Delakian Trio est composé de musiciens poly-instrumentistes venus d'horizons artistiques différents qui s'enrichissent mutuellement : jazz, musique classique, variétés, théâtre et cirque.

SAMEDI 6 - 15H30

15 RUE BUFFON 75005 - 01 55 43 25 25

BIBLIOTHÈQUE MOUFFETARD

Atelier d'écriture sur Boris Vian

Avec Maya Vigier de l'Association La Serpentine

JEUDI 4 - 19H15

74-76 RUE MOUFFETARD, 75005
RÉSERVATION : 01 43 37 96 54

BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX

Vian vu par 20 artistes contemporains

Exposition avec les artistes :

François Avril, Serge Bloch, Philippe Brochard, Serge Clerc, Dominique Corbasson, Gérard Dubois, Dupuy-Berbérian, Jochen Gerner, Hean-Claude Götting, Jacek Jarnuszkiewicz, Lionel Koechlin, Jacques de Loustal, Jean-François Martin, Christophe Merlin, Emmanuel Pierre, Alain Pilon, Frédéric Revena, Alain Reno et Rémi Saillard

Vingt artistes, parmi lesquels les illustrateurs contemporains les plus reconnus, redonnent vie à *Je voudrais pas crever* d'un Boris Vian qui plus que jamais se joue avec grâce et impertinence d'une mort imminente.

À lire : *Je voudrais pas crever*, livre illustré de poèmes,
Les Allusifs

DU 2 AU 13 JUIN

112 RUE DE RENNES 75006 · 01 45 44 53 85

Conférence « Boris Vian et Saint-Germain-des-Prés »

Avec Gérard Bonnal

Biographe de Colette, de Gérard Philippe, de
Sartre et de Beauvoir, Gérard Bonnal a publié
Saint-Germain-des-Prés (Seuil, 2008).

SAMEDI 6 · 18H30

BIBLIOTHÈQUE AMÉLIE

Les chansons de Boris Vian

Spectacle par la compagnie Trottoir express :
*Claude Neau, chant et lectures /
Didier Guegdes, guitare / Frédéric Debraine,
contrebasse*

SAMEDI 6 · 15H

164 RUE DE GRENNELLE, 75007 · 01 47 05 89 66

BIBLIOTHÈQUE DROUOT

« V...comme Vian, en paroles et en musique »

*Laurence Faure, Martine Froment,
mise en scène / Guilhem André, saxophone*

SAMEDI 6 · 16H30

11 RUE DROUOT, 75009 · 01 42 46 97 78

BIBLIOTHÈQUE LANCRY

Concert de jazz et lecture de textes de Boris Vian

*Sylvie Bloch, comédienne / Olivier Hutman,
piano / Dominique Lemerle, contrebasse /
Félix Lemerle, guitare*

VENDREDI 5 · 19H

11 RUE DE LANCRY, 75010 · 01 42 03 25 98

MÉDIATHÈQUE PICPUS-HÉLÈNE BERR

Soirée « Café des écrivains »

*Trio musical avec Fabienne Guyon, voix /
Jean-Pierre Solvès, flûtes et sax / Yves Martin,
contrebasse*

VENDREDI 5 · 19H

70 RUE DE PICPUS, 75012 · RÉSERVATION : 01 43 45 87 12

BIBLIOTHÈQUE VANDAMME

L'écume des mots

*Lecture de Simone Herault de la compagnie
Lire Autrement accompagnée au saxophone
par Alexandre Lajoumard*

SAMEDI 6 · 15H

80 AVENUE DU MAINE, 75014 · 01 43 22 42 18

BIBLIOTHÈQUE VAUGIRARD

Michel Delakian Trio interprète Boris Vian

*Concert avec Michel Delakian, trompette,
guitare / Marion Koen, saxophone, voix /
Louis Paralís, basse, accordéon*

SAMEDI 6 · 18H30

154 RUE LECOURBE, 75015 · 01 48 28 77 42

BIBLIOTHÈQUE BROCHANT

« Boris Vian et le jazz »

*Concert littéraire avec Thierry Jenin
et le Art Jazz Trio*

SAMEDI 6 · 15H30

6 RUE FOURNEYRON, 75017 · 01 42 28 69 94

BIBLIOTHÈQUE CLIGNANCOURT

Michel Delakian Trio interprète Boris Vian

*Concert avec Michel Delakian, trompette,
guitare / Marion Koen, saxophone, voix /
Louis Paralís, basse, accordéon*

VENDREDI 5 · 18 H

29 RUE HERMEL, 75018 · 01 53 41 35 60

BIBLIOTHÈQUE MAURICE GENEVOIX

Lectures et chants autour de Boris Vian

*Avec la comédienne Angelica Chemla
et le pianiste Vincent Lendower*

SAMEDI 6 · 16H

19 RUE TRISTAN TZARA, 75018 · 01 46 07 35 05
RÉSERVATION AUPRÈS DES BIBLIOTHÉCAIRES

BIBLIOTHÈQUE CRIMÉE

Bertrand Auger Trio

*Concert avec Bertrand Auger, clarinette, flûte,
saxophone / Annie Papin, voix /
Dominique Cravic, voix, guitare, ukulélé*

SAMEDI 6 · 17H

42-44 RUE PETIT, 75019 · 01 42 45 56 40

BIBLIOTHÈQUE FLANDRE

Lectures autour de Boris Vian

Avec les trois comédiennes de l'Antre aux livres.

SAMEDI 6 · 16H

35-45 RUE DE FLANDRE, 75019 · 01 40 35 96 46

CONCEPTION ET PRODUCTION PARIS BIBLIOTHÈQUES
www.paris-bibliotheques.org

LE PARI(S) DES LIBRAIRES ET DES BOUQUINISTES

Dès la première édition de Paris en Toutes Lettres, les libraires se sont mobilisés pour enrichir le regard porté sur la littérature contemporaine. Dans le prolongement de leur travail à l'année, ils sont nombreux à avoir pris l'initiative d'accueillir, du 4 au 8 juin, des auteurs dont ils sont proches, ou de nous faire entendre des textes par la voix de comédiens. Merci à eux pour cet engagement en faveur d'une cause qui nous est commune : la transmission de la littérature dans toute sa diversité.

Les Cahiers de Colette

23/25 RUE RAMBUTEAU, 75004 - 01 42 72 95 06

Lecture-rencontre avec Olivier Rolin

VENDREDI 5 - 18H

Lecture-rencontre avec Eddy Harris et Philippe Mezescaze

SAMEDI 4 - 18H

Lecture-rencontre avec Daniel Maximin

DIMANCHE 7 - 16H

Librairie Ishtar

10 RUE DU CARDINAL LEMOINE, 75005 - 01 43 29 33 08

Florilège de la poésie andalouse au féminin. Rencontre-dédicace avec Hamdane Hadjadji (éd. Bachari, 2009)

JEUDI 4 - 18H30

« Shéhérazade l'a dit » Lecture-musicale par Hamdane Hadjadji, accompagné au violon. Création de Geneviève Bueno et Claude Chevalier.

VENDREDI 5 - 19H30

Librairie Pippa

25 RUE DU SOMMERARD, 75005 - 01 46 33 95 81

Avec la participation des

Éditeurs indépendants du Quartier Latin

La rue du Sommerard entre la rue Saint-Jacques et le Musée de Cluny sera piétonne le dimanche 7 entre 10h et 18h, et les Éditeurs Indépendants du Quartier Latin seront invités à venir présenter leurs nouveautés et à organiser des signatures d'auteurs à l'occasion du « Salon du livre en liberté ». Rencontres, lectures de poèmes (en français, en persan, en anglais, en italien) et dédicaces. Intermèdes musicaux persans.

JEUDI 4 - 10H-18H30 / VENDREDI 5 AU LUNDI 8 - 15H-17H

Lancement du livre *Rêve et Châtiment* de Reza Hiwa, coll. « Levée d'ancre » (L'Harmattan) en présence des directeurs de collection et poètes, Gérard Augustin et Michel Cassir.

Vernissage de l'exposition « Poèmes en couleurs » de Reza Hiwa.

JEUDI 4 - 18H30-22H

Lecture d'un poème par de jeunes acteurs de l'ENS Ulm et du Lycée Henri-IV et Intermèdes musicaux (musiciens du CNR de Paris et des Conservatoires du 5^e et 6^e).

DIMANCHE 7 - 17H-19H

Shakespeare and Company

37 RUE DE LA BÛCHERIE, 75005 - 01 43 25 40 93

Rencontre avec Bonnie Greer

VENDREDI 5 - 19H

Rencontre avec Dennis Cooper

LUNDI 8 - 19H

Librairie Palimpseste

16 RUE DE SANTEUIL, 75005 - 01 45 35 04 54

« Il est cinq heures, Paris s'éveille...et prend le train ». Promenade sociologique avec Monique et Michel Pincon-Charlot à la gare d'Austerlitz.

**VENDREDI 5 - VERS 5 HEURES DU MATIN
DÉPART DE LA LIBRAIRIE**

Rencontre débat avec Guy Lochard, *L'Ovalie dans la Lucarne* (Éd. de Boeck) et *La communication télévisuelle* (Éd. CNRS).

SAMEDI 6 - DANS LA SOIRÉE

Rencontre-débat et projection autour des résultats des élections européennes

DIMANCHE 7 - DANS LA SOIRÉE

De nombreuses autres animations sont prévues. Renseignements auprès de la librairie.

Galerie-librairie des éditions Caractères

7 RUE DE L'ARBALÈTE, 75005 - 01 43 37 96 98

Rencontre avec Michaël Edwards, poète, écrivain, professeur honoraire au Collège de France à l'occasion de la parution de son livre bilingue *À la racine du feu*, traduction de Anne Mounic (Ed. Caractères) et de son livre de bibliophilie *Paris-mémoire*, 22 poèmes écrits en français sur Paris et illustrés par les gravures de Catherine Hemery.

JEUDI 4 - 19H

Rencontre poétique avec Anne Mounic, traductrice de Michaël Edwards et d'autres intervenants.

DIMANCHE 7 - 17H

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE, RUE D'ULM, 75005

Librairie Calepinus

5 RUE DU SOMMERARD, 75005 - 01 44 07 25 07

Rencontre autour de la parution des œuvres romanesques de Lou Andreas-Salomé (éd. Philologicum) avec la traductrice Pascale Hummel.

JEUDI 4 - 18H-20H

Librairie The Red Wheelbarrow

22 RUE SAINT-PAUL, 75004 · 01 48 04 75 08

Rencontre avec Sally Gardner autour de *The Red Necklace* (Éd. Orion) et de *The Silver Knife*.

JEUDI 4 · 18H

Rencontre avec Anne Marsella, autour de ses deux romans *Patsy Boone* et *Remedy*.

DIMANCHE 7 · 15H

Rencontre avec Marie Étienne et sa traductrice Marilyn Hacker autour de *Roi des cent cavaliers*.

LUNDI 8 · 19H

Librairie Compagnie

58 RUE DES ÉCOLES, 75005 PARIS · 01 43 26 45 36

Rencontre avec Michel Pinçon et Monique Pinçon-Charlot pour leur livre *Paris, 15 promesses sociologiques* (Éd. Payot).

JEUDI 4 · 18H

Librairie Tschann

**ORGANISÉ PAR LA MAISON DES ÉCRIVAINS
ET DE LA LITTÉRATURE EN PARTENARIAT AVEC
LA LIBRAIRIE TSCHANN**

125 BOULEVARD MONTPARNASSE, 75006

Lecture-rencontre avec Hisashi Okuyama (*La Neigiférie*, Éd. Isoète, 2009) et Thierry Martin-Scherrer (*L'Exil musical*, Éd. Encre marine, 2009).

JEUDI 4 · 19H30

Librairie La Hune

170 BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 75006 · 01 45 48 35 85

Rencontre avec Pierre Michon pour *Les Onze* (Verdier, 2009).

VENDREDI 5 · 19H

Rencontre avec Daniel Cordier pour *Alias Caracalla, mémoires 1940-1943* (Gallimard, 2009).

La Hune met également à l'honneur l'écrivain Albert Cossery disparu il y a tout juste un an.

SAMEDI 6 · À PARTIR DE 17H

Librairie des femmes

35 RUE JACOB, 75006 · 01 42 60 93 76

Rencontres, lectures: Femmes de la rive gauche. Exposition des photos d'Emmanuelle Riva prises à Hiroshima en 1958.

Lecture. *Hiroshima mon amour* de Marguerite Duras par Emmanuelle Riva.

JEUDI 4 · 19 H

Lecture. *Femmes de la rive gauche* de Shari Benstock (Éd. des femmes-Antoinette Fouque) par la comédienne Bérangère Bonvoisin. Textes de d'Hilda Doolittle, Jean Rhys, Anaïs Nin, Edith Wharton, Gertrude Stein, Djuna Barnes... Lecture-rencontre. Christine Orban, *N'oublie pas d'être heureuse* (Albin Michel, 2009). Lecture-rencontre. Emmanuel Pierrat, *Troublé de l'éveil* (Fayard, 2008).

LUNDI 8 · 19H

Librairie Atout Livre

PROPOSÉE PAR LA MAIRIE DU 12^e

203 BIS AVENUE DAUMESNIL, 75012 · 01 43 43 82 27

«Nelly Kaplan dans tous ses états».

Spectacle du Théâtre de l'Impossible en co-production avec le festival Pierres vivantes avec Corine Thezier, Mélissa Ladd, Michel Rolland à la guitare, Robert Bensimon, accompagnés d'un chat...

En présence de l'auteur.

LUNDI 8 · 19H30

La Terrasse de Gutenberg

9 RUE EMILIO CASTELAR, 75012 · 01 43 07 42 15

Rencontre avec les auteurs de BD: Charles Berberian (*Sacha*, Éd. Cornelius), Grégory Elbaz (*Bix*, Éd. De la cerise) et Gabriel Schemoul (*Ryoshi*, Éd. Cornelius).

VENDREDI · 19H30

Exposition et rencontre autour de la collection «Des cahiers dessinés» dirigée par Frédéric Pajak, avec Léa Lund, Stéphane Mazurier et Frédéric Pajak.

SAMEDI 6 · 17H

Atelier d'écriture: écrire avec votre auteur préféré. Venez avec un livre, un texte... de votre auteur de prédilection.

SAMEDI 6 · 10H-13H

RÉSERVATION: ALICE ET LES MOTS · 06 15 03 83 54

Librairie Khavaran

14 COURS DE VINCENNES, 75012 · 01 43 43 76 96

Ecrivain(e)s iranien(ne)s à Paris. Lectures par Daneshvar Reza, Ghassemi Reza, Royaii Yadollah, Chafiq Chahla, Shahriari Kazem, Taraghi Goli.

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7

Les librairies sorcières

www.citrouille.net

LE CHAT PITRE

22 BIS RUE DUCHEFDELAVILLE, 75013 · 01 44 24 52 20

Rencontre avec Jacques Duquennoy, auteur-illustrateur jeunesse.

SAMEDI 6 · À PARTIR DE 15H

Signature du livre *Un an, un jour* de Carole Chaix, illustratrice, au café « Boskafé ».

VENDREDI 5 · À PARTIR DE 19H

155 RUE DE VAUGIRARD, 75015

L'HERBE ROUGE

1 BIS RUE D'ALÉSIA, 75014 · 01 45 89 00 99

Rencontre avec Benjamin Chaud, illustrateur jeunesse.

VENDREDI 5 · À PARTIR DE 17H

LE DRAGON SAVANT

36 RUE DE LA VILLETTE, 75019 · 01 42 45 75 30

Lecture-signature de Daniel Pennac.

SAMEDI 6 · 17H-20H

Librairie Le Divan

203 RUE CONVENTION, 75015 · 01 53 68 90 68

Rencontre avec Douglas Kennedy pour son livre *Quitter le monde* (Belfond, 2009).

DIMANCHE 7 · À PARTIR DE 11H

Librairie de Paris

7,9,11 PLACE DE CLICHY, 75017 · 01 45 22 47 81

Vitrine Paris à gratter avec les éditions Au Clair de ma Plume, complétée par un quizz littéraire consacré aux artistes et écrivains du quartier.

Rencontre avec Alexandre Moix pour son livre *À la poursuite de l'olgoi-khrkhoi* (Plon).

SAMEDI 6 · 16 H

Exposition des tableaux de Henri Landier, peintre et graveur montmartrois.

DU 1^{er} AU 8 JUIN

Librairie Le Merle Moqueur

51 RUE BAGNOLET, 75020 · 01 40 09 08 80

Rencontre avec l'écrivain Yasmina Khadra.

LUNDI 8 · 19H

Librairie Le Comptoir des Mots

239 RUE DES PYRÉNÉES, 75020 · 01 47 97 65 40

Performance Poésie avec Véronique Pittolo, Gwenaëlle Stubbe, Joël Baqué et Eric Hauser (Avec la complicité des Éd. de l'Attente, Al Dante, Le Quartanier et des revues Nioques et Fusées).

JEUDI 4 · 20H

Rencontre avec les éditeurs, auteurs-illustrateurs Gregory Jarry et Otto T de la maison d'édition de bande dessinée Fliblb.

VENDREDI 5 · 20H

Et aussi... le livre *Paris à Gratter*

Éd. Au clair de ma plume, en vitrine dans les librairies:

Librairie W.H Smith 248 RUE DE RIVOLI, 75001

L'Écume des pages 174 BVD SAINT-GERMAIN, 75006

Concept Store Arty Dandy 1 RUE FURSTEMBERG, 75006

ET AUSSI:

Musée de Montmartre 12 RUE CORTOT, 75018

Musée de la Poste 34 BD DE VAUGIRARD, 75015

LES BOUQUINISTES DE PARIS EN TOUTES LETTRES

Parmi les 240 bouquinistes de Paris, inscrits au patrimoine de l'Unesco, les bouquinistes des Quais de la Tournelle, du Louvre, Malaquais, de la Mégisserie, François Mitterrand, Montebello, Gesvres s'associent à Paris en Toutes Lettres, ainsi que ceux du quai de Conti et de l'Hôtel de Ville avec le spectacle de marionnettes de José Gonzalez.

VENDREDI 5

Dans le 15^e arrondissement les Bouquinistes du Marché au livre ancien et d'occasion (parc Georges Brassens) mettront des livres à disposition dans les restaurants Diet éthique (27 rue de Chambéry) et Au bon coin (105 rue de Brancion).

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7

Sur le marché aux livres, rencontres inattendues avec des auteurs de la «littérature noire». Dans les rues autour du parc Georges Brassens, vente à la criée de livres et lectures avec «Les livreurs» et la «Sorbonne Sonore» (étudiants lecteurs à haute voix).

LES PROJETS INVITÉS

Dès cette première édition, de nombreuses structures culturelles et mairies d'arrondissements se sont associées à Paris en Toutes Lettres pour enrichir le programme et célébrer la lecture et l'écriture dans toute la ville.

Musée des lettres et manuscrits Exposition *Saint-Germain-des-Prés, L'écume des années Vian* 29 mai – 29 octobre 2009

Âge d'or de Saint-Germain-des-Prés, la décennie 1945-1955 voit surgir la plupart des talents et des nouvelles figures de l'après-guerre : Sartre, Beauvoir, Prévert, Queneau, Beckett, Audiberti, Isou, Pomerand, Picasso, Hugnet, Greco...

Figures largement présentes dans cette exposition autour de Boris Vian. Correspondances, manuscrits littéraires, textes de chansons, dessins, peintures, photographies, ouvrages, magazines, coupures de presse, pochettes de disques... témoignent de l'effervescence des cabarets de la rive gauche au cours de l'immédiat après-guerre.

Les Visites fantômes

Dans l'obscurité des salles du Musée des lettres et manuscrits, les fantômes feront revivre leurs souvenirs et révéleront la beauté qui se cache dans leurs manuscrits. Dès que les lumières s'éteignent des fantômes viennent de la pénombre à la rencontre des visiteurs attirés par le faisceau de la lampe torche du guide... Des poètes, des écrivains, des hommes d'État, et beaucoup d'autres personnages deviendront les compagnons de la visite.

TOUS LES SOIRS À PARTIR DU JEUDI 4 - 18H

**INFOS ET RÉSERVATION : 01 40 51 02 25
www.promenadesfantomes.com**

Paris c'est moi

Exposition d'affiches-miroir proposées par les éditions Transignum, déclinant le slogan « Paris, c'est moi » dans 27 langues européennes.

**GALERIE DU POINT ÉPHÉMÈRE - DU 4 AU 8
ET ÉGALEMENT AU CENTRE WALLONIE BRUXELLES**

Futur(s) en Seine

Transports Amoureux. À l'aide d'une application I phone gratuite, les passagers de la ligne de tramway T3 reliant le pont de Garigliano à la porte d'Ivry peuvent contribuer, à l'aide de leur mobile, à la création d'un cadavre exquis textuel, visuel et sonore.

Conférence «Nouvelles écritures numériques»

**MAISON DES MÉTALLOS - VENDREDI 5 - 14H-18H
www.futur-en-seine.fr**

Marché de la Poésie

Boris Vian, Cabaret La Rose rouge

ORGANISÉE AVEC LA FOND'ACTION BORIS VIAN, LA GUILLOTINE HORS LES MURS ET L'ARLEQUIN

Cabaret mythique des années 50, La Rose rouge fut le premier lieu où se produisit Boris Vian à Saint-Germain. Ce lieu est devenu le café du cinéma L'Arlequin. Après avoir dévoilé une plaque à l'occasion du cinquantenaire de sa disparition, rendez-vous pour une soirée de chansons de Boris Vian, interprétées par Nicolas Dangoise.

JEUDI 4 - 20H - L'ARLEQUIN

De L'Affiche murale au Bleu du ciel

ORGANISÉE AVEC LE CARROSSE, LE BLEU DU CIEL ÉDITEUR, LA GUILLOTINE HORS LES MURS ET L'AFFICHE.

Exposition et installation des derniers numéros de *l'Affiche*, revue murale de poésie, réalisées par Suzanne Doppelt, Sophie Chambard, Brigitte Palaggi, Anne-Marie Pêcheur, Claude Chambard, Olivier Domergé, Jean-Marc Baillieu, Hubert Lucot.

INAUGURATION : SAMEDI 6 - 19H

Lectures des nouveautés de la maison d'édition Le Bleu du ciel, avec : Sabine Macher, Oscarine Bosquet, Suzanne Doppelt, Frank Smith, Patrick Bouvet, Hubert Lucot.

SAMEDI 6 - 20H30 / LE CARROSSE

Mairie du 9^e arrondissement

Rencontre avec Nicolas Chaudun, auteur d'une biographie de Georges Eugène Haussmann (Actes Sud) dont on célèbre le bicentenaire. L'essentiel de l'œuvre du Préfet-Baron Haussmann se lit encore dans le tracé des rues, dans les façades qui les bordent et le mobilier urbain qui les anime. Mais de l'homme, que sait-on ? L'occasion de proposer une nouvelle lecture de la vie du grand homme et de réévaluer son œuvre.

SALLE ROSSINI - JEUDI 4 - 20H

Festival 04 Vents

Bonjour de Claude Ponti

Spectacle produit par le festival 04 Vents, festival jeune public du 4^e

C'est la pièce où Koua et Hétoi se rencontrent et se disent bonjour, mais il y a aussi un ibis,

un lapin, une vache, une mouche... Un dialogue drôlatique où l'on retrouve la verve et l'univers singulier de Claude Ponti.

De Claude Ponti / Mise en scène, Léna Bréban / Avec Laure Calany et Alexandre Zambeaux

VENDREDI 5 - 10H, 14H ET 17H - TEMPLE DU MARAIS

Festival Parfums de Lisbonne Le Paris des écrivains portugais

EN PARTENARIAT AVEC LA MAIRIE DE PARIS,
LA CIE CÂ E LÂ ET LA CHAIRE LINDLEY CINTRA

Des lectures mises en espace seront l'occasion d'entendre les langues portugaise et française sous la plume d'auteurs portugais pour qui Paris a été source d'inspiration et de création.

Adelaide Cristovão, Graça Dos Santos, Isabel Vieira, José Manuel Esteves, José Salgado, Pierre Léglise-Costa liront : António Nobre, Eça de Queiroz, Ruy Belo, Nuno Braçançã, Manuel Alegre, Eduardo Prado Coelho, Nuno Júdice, Urbano Tavares Rodrigues, Maria Isabel Barreno...

VENDREDI 5 - 18H30

CENTRE CULTUREL CALOUSTE GULBENKIAN

Institut des cultures d'Islam (ICI)

De Abricot à Zéphir, l'origine arabe des mots français

Les mots seront à l'honneur à L'Institut des Cultures d'Islam avec une présentation ludique des racines étrangères de mots français qui ont traversé les frontières et la Méditerranée.

Quelquefois péjoratifs, souvent insoupçonnés, et parfois poétiques, des mots tels que *barda*, *masser*, ou encore *amalgame*, possèdent une histoire qui nous sera révélée par les professeurs d'arabe de l'association Les Altaïrs.

SAMEDI 6 - 14H30

Atelier de calligraphie « Dessine-moi Paris en toutes lettres »

EN PARTENARIAT AVEC PARIS ATELIERS

Dans la continuité des activités de l'ICI, Paris Ateliers propose un atelier de calligraphie aux enfants pour « dessiner Paris en Toutes Lettres » et s'initier aux différents styles de la calligraphie arabe à travers les lettres qui composent le mot « Paris », ou plutôt « Baris » puisque la lettre P est absente de l'alphabet arabe.

Les enfants profiteront de cet atelier animé par Mohamed Yacoub, artiste calligraphe, pendant que leurs parents auront la possibilité de participer au même moment à la balade littéraire où à la découverte des mots d'origine arabe...

À PARTIR DE 9 ANS

ATELIER OUVERT PENDANT 3 HEURES

SAMEDI 6 - 14H30

Sorbonne

Césaire célébré en Sorbonne

L'ADEAS (Association Des étudiants Africains de la Sorbonne) commémore Aimé Césaire.

Cet événement réunira des institutionnels, des associations et des étudiants.

Les étudiants animeront des rencontres autour de l'œuvre et la vie du poète. Le prix Césaire de la langue française (concours de poésie) organisé dans les lycées et collèges franciliens sera remis à 17h. Suivront des lectures de poèmes et un concert de gospel, organisé par l'association Aame.

ORGANISÉ PAR L'ADEAS ET LE SERVICE CULTUREL
DES ÉTUDIANTS PARIS-SORBONNE

SAMEDI 6 - 14H-19H

AMPHITHÉÂTRE MILNE EDWARDS

La délicieuse perfidie des Parisiennes

Lectures de textes de Guy de Maupassant, Denis Grozdanovitch, Alphonse Allais, Pierre Jourde, Frédéric Dard, Balzac, Casanova, Delphine de Vigan, Paul Léautaud, Jean-Paul Dubois...

Les lectures que proposent Les livreurs et la Sorbonne sonore croquent avec ironie et humour les portraits de Parisiennes de tous milieux sociaux : bourgeoises, nobles, nourrices, domestiques. Paris sera la capitale de leurs désirs, de leurs envies, de leurs folies, de leurs caprices et aussi de leurs illusions.

ORGANISÉS PAR LE SERVICE CULTUREL
DES ÉTUDIANTS PARIS-SORBONNE

LUNDI 8 - 20H30 - AMPHITHÉÂTRE RICHELIEU

Maison du geste et de l'image

Lectures tous terrains

UNE PROPOSITION DE LA COMPAGNIE L'HIVER NU

PROJET MENÉ EN COLLABORATION AVEC LE CASNAV*
DU RECTORAT DE PARIS

Courte présentation publique de « Lectures tous terrains » par des élèves volontaires de classes du réseau du CASNAV*.

SAMEDI 6 - 17H

Avec un grand F

Un spectacle par la compagnie l'Hiver Nu de Sylvain Levey, mis en scène par Baptiste Etard et interprété par Claire Perraudeau.

SAMEDI - 18H / UNIQUEMENT SUR RÉSERVATION

* Le CASNAV : Centre Académique pour la Scolarisation des Nouveaux Arrivants et des enfants du Voyage de l'Académie de Paris

Musée de la Vie Romantique

Correspondances entre George Sand et Eugène Delacroix. Lecture avec Séverine Vincent, Julie Marboeuf et Bruno Paviot

Georges Sand et Eugène Delacroix se rencontrent à la fin de l'année 1834. Elle est déjà une romancière célèbre mais discutée, il est un peintre connu et apprécié d'un petit nombre d'amateurs d'art. Ils se sépareront définitivement un jour d'août 1863. Le Musée de la Vie romantique et la Mairie du 9^e vous proposent de revivre la correspondance entre George Sand et Eugène Delacroix à travers des lectures de comédiens.

SAMEDI 6 - 18H

RÉSERVATION : 01 71 37 75 22

Les parvis poétiques

Poésie is not dead

Jeunes poètes et jeunes créateurs

Conception : François Massut

Avec Linda Maria Baros (Roumanie/France), Ma Desheng (Chine), Lise Lefebvre (France), Julia Musté (France), James Noël (Haïti), Damien Spleeters (Belgique), Yekta (France), Composition musicale instantanée:

T.V.La.S.Un.Or. et Thomas Fernier, Projections vidéo : Anne-Sophie Terrillon et Christophe Acker.

SAMEDI 6 - 18H30 / FOND'ACTION BORIS VIAN

Bernard Noël

Lecture par l'auteur d'un livre en cours d'écriture

Musique : Maxime Perrin, accordéon

DIMANCHE 7 - 17H - FOND'ACTION BORIS VIAN

AVEC LE SOUTIEN DE LA MAIRIE DE PARIS, LA MAIRIE DU 18^e, LE CONSEIL RÉGIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE ET LA DRAC (ÎLE-DE-FRANCE)

ORGANISÉS PAR L'ASSOCIATION LES PARVIS
POÉTIQUES - MARC DELOUZE

Paris improvisé aux Archives nationales

AVEC LA LIGUE D'IMPROVISATION FRANÇAISE

Institution garante de la mémoire collective, les Archives nationales conservent de nombreux fonds relatifs à l'histoire de Paris.

En s'appuyant sur ces documents témoins de la vie des parisiens, la Ligue d'improvisation française réinvente, dans la cour de l'hôtel de Soubise, la mémoire et l'avenir de Paris, à travers ses rues, ses habitants, leurs histoires et leurs langages.

DIMANCHE 7 - 14H30-17H30 - HÔTEL DE SOUBISE

Au cœur des vies, au cœur de la ville

Lecture à la Résidence Magenta

Des élèves en formation théâtrale dans les conservatoires municipaux d'arrondissements de Paris font entendre « Made In China » de Thierry Debroux, auteur boursier de « l'association Beaumarchais-SACD », dans une maison de retraite de la Ville de Paris, la Résidence Magenta, 50-60 rue des vinaigriers. Paris 75010 (0820 16 75 50). Cette rencontre sera traduite en LSF (Langue des Signes Française).

AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE, LA VILLE DE PARIS, LA FONDATION BEAUMARCHAIS SACD, CŒURS EN FÊTE

ORGANISÉ PAR LE CENTRE RESSOURCE THÉÂTRE
HANDICAP

DIMANCHE 7 - 15H

Autour d'Hélène Berr

Concert hommage à Hélène Berr

Par les étudiants de la classe de musique de chambre de Marc Coppey

Beethoven : 5^e Sonate pour violon et piano op 24 « Le Printemps ». Mathilde Borsarello, violon / Claudine Simon, piano

Mozart : Symphonie Concertante pour violon et alto – 2^{ème} et 3^{ème} mouvements. Mathilde Borsarello, violon / Alexandra Brown, alto / Claudine Simon, piano

Beethoven : Quatuor op 18 n°4 par le « Quatuor Remenyi » : Mattia Sanguineti, violon / Stéphane Guiocheau, violon / Béatrice Nachin, alto / Honorine Schaeffer, violoncelle

HÔTEL DES INVALIDES (SALLE TURENNE)
DIMANCHE 7 - 17H

Hélène Berr, une vie confisquée

Rencontre avec Mariette Job, Michel Lafitte, Karen Taïeb

DIMANCHE 7 - 18H30 / MÉMORIAL DE LA SHOAH

Lecture relais Hélène Berr

LUNDI 8 - 11H-13H / CENTRE REID HALL

Le journal d'Hélène Berr, journal intime et témoignage au coeur des années noires

Rencontre avec Esther Benbassa, Philippe Lejeune, Jean David Nasio

LUNDI 8 - 14H30-17H30 / CENTRE REID HALL

EN PARTENARIAT AVEC LE CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE DE PARIS, LE MUSÉE DE L'ARMÉE, COLUMBIA UNIVERSITY OF NEW YORK ET LE MÉMORIAL DE LA SHOAH

MANIFESTATIONS PROPOSÉES PAR LES ÉDITIONS TALLANDIER ET LES ÉDITIONS DU SEUIL

Théâtre 14 Jean-Marie Serreau

L'amour en toutes lettres et en chansons

Des lettres d'amour de Sarah Bernhardt, de d'Annunzio aux poèmes d'Eluard, Cendrars... jusqu'à Vénus Khoury-Gatta et Christian Chabral et un survol des chansons d'amour du XX^e siècle... Avec Catherine Alcover, Catherine Delourtet et Pascal Celma au piano.

LUNDI 8 - 20H30

Théâtre La Bruyère La Bruyère en toute liberté

Le théâtre La Bruyère crée un événement particulier autour des « Caractères » de Jean de La Bruyère, auteur qui a laissé son nom à la rue de Paris où se trouve le théâtre.

Un spectacle conçu sous forme de « Café Littéraire » par Francine Walter avec les élèves anciens et nouveaux de son cours d'art dramatique hébergé par le théâtre La Bruyère. Avec la participation exceptionnelle de Philippe Laudenbach, Sabine Haudepin...

LUNDI 8 - 20H30

Mairie du 11^e

La mairie du 11^e, Aligre FM et la Fontaine Ô livres proposent une série d'émissions consacrées à la littérature, aux lecteurs, aux librairies et aux éditeurs du quartier de la Fontaine au Roi : Les Jeudis littéraires (jeudi 4 de 10h à 12h) et Voix contre oreilles (vendredi 5 de 8h à 9h30). Aligre FM diffusera tout au long du week-end *Radio Tonique*, écrit par les jeunes de 6^e du collège Anne-Frank avec l'auteur A.S.B. Ken. Enfin, sera présentée « La géométrie des silences », travail de collecte mené par le conteur Gilles Bizouerne auprès de personnes autistes et de leur famille.

LE LOCAL - VENDREDI 5 ET SAMEDI 6 - 20H30
DIMANCHE 7 - 17H

ALIGRE FM : 93.1 SUR BANDE FM / www.aligrefm.org
FONTAINE Ô LIVRES : 85 RUE DE LA FONTAINE AU ROI, 75011

Lecture(s) de bouche(s)

Vidéo-performance et récital poétique
avec Patrick Fontana, Aelters, Pierre-Yves Favre et Nathalie Nambot

Cette lecture-vidéo-performance a été créée à l'Espace Khasma (Les Lilas-93) en février 2009 à partir d'un travail sur des textes du poète roumain francophone Ghérasim Luca.

La création associe un travail de projection et de manipulation d'images en direct à des lectures données par des comédiens.

S'y ajoutent des poèmes de Luca enregistrés dans le cadre d'un atelier de socio-linguistique à Emmaüs (Paris 6^e) menés par

Patrick Fontana depuis 2 ans avec des primo-arrivants. En travaillant avec ce public spécifique, Patrick Fontana tente de donner une résonance à la poésie singulière de Ghérasim Luca, auteur lui-même immigré, qui tord et travaille la langue française pour y faire naître des sonorités et des rythmes inattendus et sensuels.

Cette performance aborde de manière singulière la pratique de la langue française tout en développant une approche sensible des nouvelles technologies d'interactivité et la question de l'inscription de l'art dans l'espace social et urbain.

CENTQUATRE (SALLE 200) - VENDREDI 5 - 16H

LES CENTRES D'ANIMATION ET PARIS EN TOUTES LETTRES

CENTRE D'ANIMATION ARRAS

Atelier d'écriture *Paris lieu de rencontres*

LUNDI 8
48 RUE DU CARDINAL LEMOINE, 75005 - 01 44 32 03 50

CENTRE D'ANIMATION CENSIER

Atelier d'écriture et lecture spectacle *Quartier Latin, Quartier des lettres*

12 RUE CENSIER, 75005 - 01 43 37 40 92

CENTRE D'ANIMATION ESPACE JEMMAPES

Récit sur le vif, Mots...aïques... *Récits sur le vif avec Alain Bellet*

Auteur en résidence d'écriture avec la région Île-de-France pour son projet « Hôtel des voyageurs, histoire des migrations du 10^e arrondissement ».

L'écrivain sollicite le public, l'interpelle, les imaginaires phosphorent, les mots sortent, s'organisent, un récit collectif prend forme sur l'ordinateur et l'écran.

SAMEDI 6
116 QUAI DE JEMMAPES, 75010

Lectures, coins de lectures et ateliers

Animés par les centres d'animation Villiot, Bercy et Reuilly du 12^e arrondissement.

CENTRE D'ANIMATION VILLIOT
36 QUAI DE LA RAPPÉE - 01 43 40 52 14

CENTRE D'ANIMATION BERCEY
51 RUE FRANÇOIS TRUFFAUT - 01 40 01 95 58

CENTRE D'ANIMATION REUILLY
19 RUE HÉNARD - 01 40 02 06 60

CENTRE D'ANIMATION MONTGALLET

Lecture de poèmes

SAMEDI 6 - 14H
4 PASSAGE STINVILLE, 75012 - 01 43 41 47 87

CENTRE D'ANIMATION RAVEL

Spectacle de chants de Paris d'hier et aujourd'hui *Signez Paris*

En compagnie d'un professeur en langue des signes, découvrez la ville avec les mains. Une autre manière d'écrire Paris.

LUNDI 8 - 14H30

Concours de poésie sur le thème du 12^e
Parlez-nous de votre arrondissement en quelques vers. Poèmes à envoyer au Centre d'animation Maurice Ravel avant le 25 mai 2009. Remise des prix le lundi 4 à 18h30.

LUNDI 4 - 19H
6 AVENUE MAURICE RAVEL, 75012 - 01 44 75 60 14

CENTRE D'ANIMATION LE POINT DU JOUR

Souffleurs de textes, murmures de Paris

En partenariat avec la librairie Murat, un groupe de comédiens murmurera des passages de romans sur le thème de Paris.

VENDREDI 5 - 19H
1-9 RUE DU GÉNÉRAL MALLETERRE, 75016
01 46 51 03 15

CENTRE D'ANIMATION CURIAL

Hommage à la ville de Paris

Ateliers d'écriture pour les enfants avec Paris pour fil conducteur.

SAMEDI 6 - 14H ET 15H45
Ateliers jeunes et adultes « Mon regard sur Paris ».
SAMEDI 6 - 15H45
90 RUE CURIAL, 75019 - 01 40 35 56 59

CENTRE D'ANIMATION PLACE DES FÊTES

Ateliers de lecture et écriture de textes

Dans le cadre de « l'Insolite de la place des Fêtes », dans le kiosque du square de la place des Fêtes, seront organisés des ateliers de lecture et écriture de textes.

VENDREDI 5
2 RUE DES LILAS, 75019 - 01 40 18 76 45

CENTRE D'ANIMATION SOLIDARITÉ ANGÈLE MERCIER

Atelier contes et lectures

Organisé dans le jardin du centre d'animation. En partenariat avec le collectif de la « Semaine sans écrans ».

SAMEDI 6 - 17H
133-135 BOULEVARD SÉRURIER, 75019 - 01 42 49 25 16

REMERCIEMENTS

La Mairie de Paris remercie l'ensemble des partenaires de Paris en Toutes Lettres.



Paris en Toutes Lettres remercie les partenaires culturels qui se sont associés au programme :

Académie française
ARTE - Délégation aux Actions Culturelles
Bibliothèque Nationale de France (BnF)
Comédie-Française
Colombier, Bagnolet (avec le soutien du Conseil général de Seine Saint-Denis)
Centre culturel suédois / Institut suédois
Centre culturel Wallonie-Bruxelles
Festival ô 4 vents
La Dynamo, Pantin (avec le soutien du Conseil général de Seine Saint-Denis)
Maison des écrivains et de la littérature (MEL)
Maison de la Poésie
Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme
Les Parvis poétiques - Marc Delouze
Pavillon de l'Arsenal
Société des Gens de Lettres (SGDL)

Ainsi que les bibliothèques de la Ville de Paris, les libraires, les bouquinistes
et tous les projets invités.

Paris en Toutes Lettres remercie pour leur accueil :

Le Théâtre de la Ville - Théâtre des Abbesses · Le Théâtre du Châtelet · Le Point Éphémère
La cité européenne des Récollets
Le théâtre des Bouffes du Nord · Le CENTQUATRE · Le Pavillon de l'Arsenal · Les Trois Baudets
La Maroquinerie · L'Hôtel-de-Ville

L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Paris en Toutes Lettres est un projet piloté par la Direction des Affaires Culturelles de la Ville de Paris.

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Directeur artistique
Olivier Chaudenson

Directrice adjointe
Evelyn Prawidlo

Conseiller littéraire
Arnaud Cathrine

Responsable des mises en lectures
Sylvie Ballul

Assistant
Victor Pouchet

Conseiller pour les projets associés
Daniel Schick

Programme rédigé avec l'aide de
Cyrielle Ayakatsikas

CONTACT PRESSE

Alix Vic-Dupont
01 42 76 43 18
Alix.VicDupont@paris.fr

CONCEPTION GRAPHIQUE

Michal Batory
assisté de Juanma Gómez

COORDINATION GÉNÉRALE

Direction des Affaires Culturelles de la Ville de Paris

Romain Gaillard
Geneviève Renouf

COMMUNICATION ET PARTENARIATS

Direction de la Communication de la Ville de Paris

Isabelle Cohen

PRODUCTION DÉLÉGUÉE ET MÉDIATION DE LA MANIFESTATION

Le troisième pôle

Directeur technique
Gwenn Potard

Scénographe
Gaëtan Allin

INFORMATIONS

www.culture.paris.fr
3975

Le magazine du patrimoine écrit

Plume

Le magazine du patrimoine écrit

Le magazine qui vous informe et vous fait partager l'émotion des lettres et des manuscrits

Le magazine trimestriel Plume est consacré à toutes les formes d'écritures, en particulier aux lettres, aux manuscrits et aux livres. Parcours dans les maisons d'écrivains, itinéraires dans les bibliothèques, les musées, visites dans des collections privées, rencontres avec des écrivains, des artistes, des graphologues, des philatélistes, des bibliophiles... Plume, c'est aussi l'actualité de l'écrit : expositions, foires et salons, conférences, notes de lecture, ventes publiques...



Informations et abonnements : www.plume-mag.com

SNCF, PARTENAIRE DU LIVRE ET DE LA LECTURE, SOUTIENT LE FESTIVAL "PARIS EN TOUTES LETTRES".



SNCF - 34, rue du Commandant Mouchotte - 75014 Paris - R.C.S./B. 552 049 447

Parce que Paris a toujours constitué une source d'inspiration et une terre d'accueil pour les écrivains, la SNCF – partenaire de la littérature et de la lecture – soutient la première édition du Festival "Paris en toutes lettres" du 4 au 8 juin 2009.

Rendez-vous au salon d'attente littéraire installé dans la Gare de l'Est, et participez au "bookcrossing" : venez avec un livre de votre bibliothèque personnelle et repartez avec un autre ouvrage, avec les commentaires de son propriétaire initial.

sncf.com

des
idées
d'avance 